

NOVEMBRE 2013



# Le Cri de l'Ormeau

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**

Voir page 34

  
DOUBLEVUE

numéro 1505<sup>ème</sup>

## LE MOIS DU FILM DOCU — MENTAIRE NOVEMBRE — 2013

14<sup>e</sup> ÉDITION  
[WWW.MOISDUDOC.COM](http://WWW.MOISDUDOC.COM)

CÔTES D'ARMOR

Conseil  
Général

Côtes d'Armor,

le théâtre de toutes les cultures



GRATUIT

[www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



<b>Chuchumuchu</b>	<b>1</b>
<b>Carte blanche</b>	<b>5</b>
<b>Pays de Saint-Brieuc</b>	<b>8</b>
<b>Pays du Trégor Goëlo</b>	<b>22</b>
<b>Pays de Guingamp</b>	<b>26</b>
<b>Pays du Centre Ouest Bretagne</b>	<b>28</b>
<b>Pays du Centre Bretagne</b>	<b>29</b>
<b>Pays de Dinan</b>	<b>30</b>
<b>Festoù-noz, stages, divers</b>	<b>32</b>
<b>Calendrier</b>	<b>39</b>

Places à gagner  
cridelormeau.com

Des places à gagner sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



Cultures du Cœur propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. 02 96 52 12 25 - [www.infospectacles.com](http://www.infospectacles.com)



Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement jeune public.

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03  
Logo : Cécile Dalnoky. 06 85 98 23 84  
Responsable de la publication, fondateur : Patrice Verdure  
Rédactrices : Delphine Cilla-Mahé, Catherine Deotto  
ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

[contact@cridelormeau.com](mailto:contact@cridelormeau.com)

23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc  
Tél. 02 96 33 10 12 - Fax. 09 58 05 71 77



<- Cri Ormeau



@Cridelormeau ->



Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 25 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans 1 000 lieux des Côtes d'Armor (salles de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées, commerces de proximité...).

Vous pouvez aussi le recevoir chez vous en vous abonnant. Un an (10 numéros) pour 25 €.



Le Conseil Général subventionne le Cri de l'Ormeau.



Notre imprimeur est titulaire de la marque Imprim'Vert. Le Cri de l'Ormeau est imprimé sur du papier certifié PEFC (promotion de la gestion durable des forêts).



## Jubilons ensemble

Quelle est la différence entre reportage et documentaire ? Un reportage est un travail de journaliste, un documentaire est un vrai film œuvre d'art. L'auteur d'un documentaire appelle la réalité à soi, tandis que le rapport est inverse pour le reportage. Par rapport à la fiction, on pourrait dire que le documentaire est à la fiction ce que l'essai est au roman. Mais n'oublions pas le docu-fiction. Ce genre est-il aussi présent dans le Mois du Film Documentaire, thème culturel dominant du mois de novembre ? En ce mois jubilaire du 150<sup>e</sup> numéro du Cri de l'Ormeau, on pourrait imaginer qu'il soit temps de prendre cet écho de la culture en Côtes d'Armor comme sujet, et le genre qui conviendrait le mieux serait, à mon avis, le docu-fiction.

On y verrait le héros, pauvre immigré ayant fui l'Alsace pour des raisons sordides, avec femme, enfants et baluchons, s'installer dans une mesure du quartier St-Michel. Il court de plage en plage à marée basse pour récolter quelque pitance marine. Après quelques séances de vomissement familial, il arrive à distinguer la crépidule de la palourde et l'algue verte de la salicorne. Un jour, ramassant un vieux journal pour se moucher, il y remarque un article annonçant plusieurs spectacles d'un week-end. C'est alors que jaillit dans son cerveau enchifrené mais néanmoins génial une idée qui lui rapportera, c'est certain, fortune et gloire : la création d'un magazine d'information culturelle. L'accueil de cette idée par les quelques interlocuteurs culturels locaux qu'il va rencontrer est encourageant : « Qu'est-ce que tu veux qu'on en fasse ? Il ne se passe rien par ici. Retourne dans ton pays. Si ça t'amuse, t'as qu'à faire. Laisse-moi tranquille... » Ayant l'habitude de ne pas faire ce qu'on lui conseille, il passe à la réalisation de son projet. Un jour, errant seul à la pointe du Roselier, un coup de tonnerre le prend et une apparition lui intime « Le Cri de l'Ormeau ton journal tu appelleras ! » Notre héros tombe alors à genoux, les bras en croix, le visage ruisselant de pluie et de pleurs « Mais Seigneur, c'est complètement idiot ! » « Oui bien sûr, mais cette épreuve supplémentaire l'endurcira » « Merci, salaud ! ». Bon, j'abrège, parce que ça va être l'heure de mon caviar quotidien (oui, mon plan « couilles en or » a réussi). La dernière image du film montre notre héros s'éloigner vers le soleil levant (ou couchant, j'hésite) dans son hélicoptère rutilant.

Patrice Verdure  
Scénariste en herbe

**AVIS AUX ORGANISATEURS**

Pour le n° de décembre, envoyez vos infos avant le 10 novembre !  
Saisissez directement vos manifestations sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)



## L'ILLUSTRATEUR DU MOIS : Sylvain Preud'homme

Originaire des contrées sudistes du Gers, Sylvain Preud'homme cumule depuis 2008 les casquettes de graphiste, créateur de sites et illustrateur. Après Montpellier, Pau et Paris, il s'installe à St-Brieuc en 2011, et conçoit en tant que freelance les identités visuelles et la communication de nombreux clients, sur tous les supports. Baignant dans l'univers de la musique et des concerts, il réalise également les pochettes CD, macarons de vinyles et sites web de divers groupes, et se charge pendant plus de deux ans de la communication événementielle du Memes'Tra. Parallèlement, il expose à l'occasion son travail d'illustration ; un univers graphique foisonnant, hommage perpétuel aux genres qu'il affectionne : la BD, le fantastique et la science-fiction, le tout saupoudré d'une bonne dose de dérision.

06 16 76 08 60 - [www.sylvainpreudhomme.fr](http://www.sylvainpreudhomme.fr)



## Relooking de la couv' de novembre



Les fidèles l'auront remarqué, la couverture de ce numéro du Cri de l'Ormeau a revêtu un drapé blanc, histoire de marquer le coup pour son 150<sup>e</sup> numéro ! C'est Anthony Baudoux, de Maracas Création à St-Brieuc, qui s'est amusé avec nous sur ce relooking éphémère. Après des études de communication et une expérience dans le milieu culturel, ce graphiste freelance a débuté son activité en 2006. Autodidacte, son travail graphique mêle typographies, illustrations et photographies pour des créations des plus épurées aux plus vintage. Il conçoit son métier à la manière d'un multi-instrumentiste. Main gauche, l'élaboration de supports de communication traditionnels (affiches, flyers, plaquettes, t-shirts...). Main droite, le webdesign et la conception de sites internet. Merci à lui !

[www.maracas-creation.fr](http://www.maracas-creation.fr) - 09 52 20 09 57

## KENAVO Jean-Pierre Ellien

Vendredi 18 octobre disparaissait Jean-Pierre Ellien, 69 ans, président "fondateur" du Festival guingampais de la danse bretonne et de la Saint-Loup depuis 29 ans. Joueur de bombarde (et même champion de Bretagne), il crée le bagad de Guingamp en 1972. Il fut également adjoint à la culture de Guingamp de 1989 à 1995, sous le mandat d'Albert Lissillour.

## REPRISE du Schooner Pub

Comme ils l'avaient prévu et annoncé, Pauline et Yann repartiront bientôt sur les routes maritimes. Le Schooner Pub à Pontrieux ne reste cependant pas sans activité, c'est Jean-Jacques Leroy qui prend le relais. Il va poursuivre les animations habituelles (bœuf, rencontres, concerts...) et développer la partie restauration qui lui tient à cœur. De la cuisine simple, familiale, uniquement avec des produits frais, bios ou d'agriculture raisonnée, du marché ou à la ferme. Ouverture le midi avec un plat du jour, puis 17h30-23h en semaine et 1h le week-end. Potée au chaudron, le week-end sur réservation.

Réouverture début novembre, programmation voir page 28

## Boum de la langue bretonne sur le Pays de St-Brieuc

Le retour d'une entente culturelle sur l'agglomération briochine se fait ressentir. En effet, Telenn, la fédération d'associations de culture bretonne du pays de St-Brieuc (23 associations) a réalisé des actions qui ont permis l'ouverture de cours de breton sur plusieurs communes (Lamballe, Quintin, Pordic), ainsi qu'un cours de gallo à St-Brieuc. A noter l'existence de 2 écoles d'enseignements en breton (Diwan et Div-Yezh) à St-Brieuc, ainsi que des cours de breton à Ploufragan et St-Brieuc. Il y a une réelle demande sociale avec un public très diversifié. Sur l'agglomération, le breton représente 35 emplois et va augmenter, grâce entre autre à l'ouverture de la maison de la culture bretonne, Ti ar Vro, dont la 1<sup>ère</sup> pierre sera posée début 2014. Des panneaux trilingue (gallo, breton, français) vont voir le jour dans le paysage. Un bel avenir pour le breton qui paraît juste logique sur une agglomération dont St-Brieuc en est la préfecture du département.

Telenn 09 54 66 92 01 - [contact@tiarvro-santbrieg.org](mailto:contact@tiarvro-santbrieg.org)

## Tenter sa chance

> **Concours de nouvelles maritimes** Dans le cadre de la 5<sup>e</sup> édition du salon *Nouvelles maritimes* (28-30 mars). Thème : "Je connais cet horizon". 2 catégories à ce concours : adultes (5 prix dont 5 000 € au 1<sup>er</sup>) et moins de 18 ans (100 €), et les nouvelles primées seront édifiées. Date limite d'envoi : 31/12. [escales-de-binic.over-blog.com](http://escales-de-binic.over-blog.com)

> **L'Ecole des Piais** Concours de chanteurs de rue pour les enfants dans le cadre du festival des Chanteurs de rue et de la Foire St-Martin. Voir Quintin page 15

> **L'Effet mode** Une manifestation qui se tiendra au Petit Echo de la Mode à Châtaudren, du 17 au 18 mai : défilés de mode, marché des créateurs, spectacles, ateliers... Vous pouvez contribuer à cet événement en présentant vos créations et produits, et bénéficier d'un emplacement de 3 mètres linéaires au tarif de 10 €. [culture@leffcommunaute.fr](mailto:culture@leffcommunaute.fr) - 02 96 79 77 77



## Radios locales : les agendas culturels du "Cri"

Chaque semaine, des idées de sorties et des coups de cœur sur Radio ActiV', RKB et RCF Côtes d'Armor.  
Horaires de diffusion sur [www.cridelormeauleblog.com](http://www.cridelormeauleblog.com)

## FIAT LUX : et la lumière fut !

2012-2013 fut effectivement une saison lumineuse pour la compagnie de théâtre briochine : la plus importante depuis sa création en 1990. C'est dû principalement au succès exceptionnel du dernier spectacle *Saisons*, qui devrait même encore tourner dans le monde pendant plusieurs années. Mais *Don Cristo Loco* et *A la Bastille* ne sont pas en reste non plus. Donc pendant quelques temps, ce ne sera pas une période de création mais de tournées, les futures créations n'étant encore qu'au stade embryonnaire dans la tête de Didier Guyon (un embryon ne loge pas dans une tête, voyons !). Didier anime cette année un atelier sur le thème des *Caprices de Marianne*. Il est également question que reprennent les interventions en service hospitalier pédiatrique, les clowns docteurs. Et puis il y a aussi cette collaboration avec le GFEN22 pour animer *Les Jeux de Baratoux*, séances bisannuelles de jeux avec les mots, dans le genre *Papous dans la fête* de France Culture. Cette année appel est fait aux Costarmoricains en leur lançant un défi d'écriture. Les Unes de nos journaux, annoncées sur des affichettes quotidiennes, sont de véritables énoncés poétiques (St-Brieuc ville libertine, L'opposition à l'attaque...) Vous êtes invités à rédiger un texte bref à partir d'une ou plusieurs affichettes de votre choix. Ces textes, à envoyer à la Cie (7bis, rue Baratoux, 22000 St-Brieuc), donneront lieu à une lecture publique lors des prochains *Jeux de Baratoux* (dim. 8/12 et 16/02). [www.ciefiatlux.com](http://www.ciefiatlux.com)

## AIDEZ PAIMPOL à être mieux loti

On connaît l'attachement de Pierre Loti envers Paimpol et sa tradition séculaire de la pêche à la morue dans les eaux islandaises, qu'il a exprimé à travers son illustre roman *Pêcheur d'Islande* (1886). Et Loti n'a toujours pas de statue l'honorant à Paimpol ! L'Association Pierre Loti à Paimpol (APLP), présidée par Serge Le Quéau, se bat pour que ce manque soit comblé. Le sculpteur briochin Francis Renaud avait créé en 1932 une sculpture, *Veuves d'Islandais*, représentant 2 personnages féminins de *Pêcheur d'Islande*, Moan et Gaud, mais seulement en version plâtre. L'idée est maintenant de la faire réaliser en granit, en taille réelle (2,50 de haut), pour l'installer sur le port de Paimpol. Coût de l'opération 60 000 €, qui devront être financés par des subventions, des mécènes et une souscription publique. Il faut encore 30 000 €, et c'est là que vous allez intervenir, chers lecteurs : pour envoyer vos dons (déductibles en partie de vos impôts), contactez le 02 96 20 33 08 ou [aplp22@gmx.fr](mailto:aplp22@gmx.fr)



## Places à gagner !

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Toute l'année, les organisateurs de manifestations mettent à disposition des places de spectacles à gagner pour les lecteurs du Cri de l'Ormeau. Il y en a pour tous les goûts : musiques actuelles, théâtre, cirque, danse, cinéma, festivals... Vous pouvez facilement les récupérer dans nos pages grâce au picto ci-dessus. Pour jouer, rendez-vous sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com).

## Le Cercle des Pouët Pouët disparus

Cette association basée dans le Méné (pays de Moncontour, au sud de St-Brieuc) est sensible à la transmission et à l'échange. On la connaît pour avoir créé les Mardivertissants ou les Artisans aux potagers, s'intéressant de près à leur vie et richesse locale. Cette fois, elle a choisi de créer un documentaire sonore sur des témoignages de départ de jeunes appelés bretons vers l'Algérie : *Mémoire Mé-néenne 1 : Maintien de l'ordre en Algérie*. Des jeunes appelés du Méné qui ont tout quitté pour une guerre qui les a transformés et marqués à vie et dont ils ont du mal à parler. Pour garder traces de tout ce vécu, l'association a réalisé un travail de collectage dont le résultat est un livre CD unique comprenant l'intégralité de la parole recueillie, illustrée des photos rapportées d'Algérie par les témoins, et un documentaire sonore. Il s'agit d'un projet collectif, grâce à l'aide de Jérôme Lucas (Les éditions Récits), Glenn Besnard (technicien son, Bimb'asso) et Anne Burlot journaliste. Le documentaire dure 35 minutes, ce qui permet une utilisation sur les ondes radio, pour des établissements scolaires ou pour illustrer un débat. A noter que le Festival Longueur d'onde de Brest a sélectionné ce documentaire pour l'édition 2013.

**Soirée d'écoute du documentaire, présentation du projet et échanges le 22/11 à Hénon (voir page 9)**

## MUSIQUE : stages fiddle et flûte

Avec Brid Harper et Martin Meehan du 31/10 au 3/11.  
Voir café le Toucouleur Trégastel page 25

## CHRONIQUES de livres

### Editions La Gidouille

C'est nouveau, ça vient de sortir : Yves Portier-Réthoré, jeune retraité sologno-normand, familier du monde du livre depuis 40 ans, récemment installé à Yffiniac, vient de lancer une maison d'édition dénommée La Gidouille, du nom de l'emblème sur le ventre du Père Ubu, créé par Alfred Jarry, fameux écrivain partiellement briochin de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. 3 collections y sont prévues : *Variations*, un numéro par an, collectif ouvert à tous et toutes, pour une nouvelle sur une idée lancée : *Vive voie*, récits de vie ou de tranches de vies intéressantes et appelant à réflexion ; Rééditions d'auteurs ou de textes oubliés en adéquation avec les attentes du public actuel.



Le 1<sup>er</sup> ouvrage de la collection *Variations* vient de sortir : *Un p'tit câlin avec plein d'amour dedans*. 16 auteurs ont écrit une nouvelle sur ce thème, classées en chapitres : Emotion tendresse, Rêveur, So glamour, Délicieusement cruels, Sérénité retrouvée. De Bisounours au Marquis de Sade en passant par la Loire et Sapho.

Sorti également *Enfants-phares, Handicap et spiritualité*, d'Anne Merville, psychomotricienne partageant son expérience spirituelle aux côtés d'enfants porteurs de lourds handicaps. No comment. Pat



**Olivier Boiscommun**  
**Lueur de nuit**

Martin, Gabrielle et Émile, trois enfants des rues, se réfugient dans une abbaye en ruine pour échapper au "cogne". Commence alors une succession d'hallucinations dans un monde inquiétant et aquatique dues à la présence du jeune Joshua et de sa précieuse bougie.

Dans *Lueur de nuit*, Olivier Boiscommun nous transporte avec sensibilité dans un voyage entre deux mondes (la terre/la mer ; le réel/le fantastique). Il nous offre un conte magnifiquement illustré où alternent les atmosphères, tantôt menaçantes avec des créatures fantastiques, tantôt réconfortantes grâce à l'amour filial ou fraternel. C'est plein de poésie. C'est beau. Quelques croquis en fin de BD ne sont pas pour nous déplaire ! *Léna*

Glinat éditions



**CHRONIQUES de disques**

**Sylvain Giro**  
**Les Camélias de Nantes**

Une formule épurée, voix et violoncelle (Erwan Martinerie, très inspiré entre archet et pizzicati), c'est ce que nous propose Sylvain Giro dans ce petit six titres enregistré en public. Cette sobriété met en relief la qualité des textes signés du chanteur du pays nantais. Chaque chanson nous raconte une histoire où les mots prennent du sens, on est loin des amourettes et des bluettes servies d'ordinaire par la variété. La superbe *Dame de Maumusson* témoigne de cette volonté affichée depuis déjà quelques années par Sylvain Giro. Cette femme n'a manifestement plus toute sa tête mais la vie garde du souffle chez elle, avec une forme de magie. Les mots s'entrechoquent, les sonorités jouent et rejouent la petite tragédie que d'aucuns vivent dans le grand âge ou la folie. Si les textes traduisent un souci d'écriture, les mélodies, toujours signées Sylvain Giro, dénotent également une certaine sophistication que le violoncelle sait entourer de ses notes chaleureuses. *Karr Nij*



**Gildas Chasseboeuf**  
**Du Bois au bateau**

Dessinateur, peintre, aquarelliste, Gildas Chasseboeuf s'installe au Légué il y a plus de 20 ans. De ce point de vue privilégié, il nous raconte le port qui vit sous ses yeux, la mer, et le temps qui passe.

*Du Bois au bateau* est né d'une résidence artistique de Gildas au Chantier du Guip à Brest, dernier grand chantier traditionnel bois en Europe, où sont construits ou restaurés les bateaux du patrimoine, de travail ou de plaisance. Dans la continuité de ses *Carnet du port* (2006), *Carnet de chantier* (2007) ou de *l'Abécédaire du Grand Léjon* (2012), Gildas nous invite à découvrir ce lieu d'exception. Membres de goélette du XIX<sup>e</sup>, cabestan, hélice et safran, ballet des charpentiers à l'ouvrage, silence qui enveloppe le chantier le soir, ou ronflement des hélices : on se faufile, on s'immerge avec lui dans le bourdonnement du chantier. Allant jusqu'à troquer ses carnets pour des chutes de contreplaqué marine ou un morceau de carton abandonné, Gildas s'est imprégné de la vie de ce lieu et nous émerveille de son regard. En plus de ses magnifiques aquarelles et croquis, Gildas a recueilli la parole des artisans qui font vivre le quai Malbert, et témoigne de leur passion et leur exigence. @nne, BD West  
Parution 2013 - 25 € - Locus Solus - www.locus-solus.fr



**Bukatrise**  
**Quartet buccal**

Rentrer dans l'univers de Bukatrise fait du bien. Cette musique est assez rare dans le paysage breton. Quatre voix, tout a cappella, avec la ferme intention de former des sons avec tout ce que notre organe buccal peut créer : beatbox, basses, sons d'instruments et, bien sûr, le chant. De ce côté rien d'inédit. On perçoit les influences des spirituals (*Soldiers* ou *Pause*), des chants de l'Afrique (*Morning light*) ou des working song afro américaines (*Intro*).

Les 4 voix très complémentaires des Bukatrise permettent d'aborder un spectre large de tessitures et d'effets. On pense à Jurassic Five de par l'influence hip hop importante, ou Bauchklang pour le côté pop et rock (auquel les deux membres de Users ne sont peut-être pas étrangers). Les Bukatrise vont puiser dans leurs racines communes (Michael Jackson et Fugees) ainsi que dans le rythm'n' blues et la soul qui pourraient être celle des Neville Brothers ou de Bobby Mc Ferrin. Ils le font avec beaucoup de talent, ce qui leur permet, depuis 2012, de faire leur chemin. Prêts à affronter la scène depuis quelques mois, on les retrouvera en 1<sup>ère</sup> partie de Tété à la Citroville le 29 novembre (voir page 20), mais aussi à Rennes, Nantes (Festival Tissé Metisse), Lille (L'Aéronef le 13 mars en 1<sup>ère</sup> partie de Seun Kuti) ou Paris (Café Charbon le 7 novembre). *Djouis*  
Autoproduction - bukatribe.bandcamp.com - bukatribe@gmail.com



**Week-end d'écriture** avec Manuelle Campos, les 9 et 10 novembre, voir Maison Louis-Guilloux page 17.

**GRAND WEEK END DE SORTIE DU DVD RAGGALENDU**

**Sam. 9 Nov. Dim. 10 Nov.**

**SVAHN RAGGALENDU DJ MINIGROOVE**

**Dès 19h30 - 6€**

**Ricardo Pastaga Projection du DVD**

**Dès 15h - 3€**

**RESTO SUR PLACE**

**SALLE DE L'HERMINE-PLOUHA**

**DVD DISPONIBLE 12 € SUR PLACE - 15€ SUR RAGGALENDU.FREE.FR**



## CHRONIQUES de disques (suite)

### François Le Roux Les Poètes ont toujours raison

La voix de François Le Roux a un subtil vibrato et un léger voile, tout comme la voix du violoncelle de Mathilde Chevreil qui l'accompagne. Ça tombe particulièrement bien, mais je ne suis pas sûr qu'ils l'aient fait exprès. Ici on est dans le domaine de la poésie chantée et c'est donc dommage que les paroles ne soient pas mieux intelligibles. Pour moi qui ai déjà du mal à comprendre la poésie, c'est pas de chance ! La plupart des chansons ont un côté jazzy-bluesy fort agréable, souligné par un très bon piano (le poète est également pianiste), et une belle virtuosité violoncellistique, que l'on apprécie surtout dans les moments plus construits que dans les passages où l'improvisation, même si bien jouée techniquement, sentent un peu trop l'impro. Quand on quitte le jazzy-bluesy on arrive dans un univers à la Ferré, mais qui, quand ce n'est pas du vrai grand Léo, tire un peu sur la grandiloquence. Côté visuel, je préfère ne pas vous parler du piano sur la plage à côté du cheval blanc. *Pat*  
[www.francois-leroux.fr](http://www.francois-leroux.fr)



### Le Swing Society In time

Du jazz pour les jambes, pas pour la tête. Cette musique va énormément plaire aux amateurs de jazz dansant de l'époque du swing, un groove parfait, des musiciens d'excellente qualité, dont un harmonica enthousiasmant, que Kevin Doublé lâche quand il se met à chanter (évidemment !) d'une voix chaude et charmante, teintée d'une couleur blues bien balancée. C'est très bien enlevé, et on comprend l'enthousiasme du public au sortir de la guerre de 45 de pouvoir faire la fête avec cette musique libératoire. Heureusement qu'au XXI<sup>e</sup> siècle il y a encore des artistes pour nous remettre dans ce bain de plaisir ! Par contre, pour les amateurs de Coltrane, de Sclavis, de Paolo Fresu, de Tigran Hamasyan, de ceux qui aiment l'innovation, abonnés au département RD Recherche et Développement du jazz, va y avoir frustration. L'orchestre est dirigé par Patrick Jouanic, batteur de Dinan, aux côtés de qui on trouve Kevin Doublé (voix, guitare, harmonica), Eric Richard (piano), Anthony Muccio (contrebasse), Jordan Philippe (sax, flûte), Benoît Gaudiche (trompette). *Pat*  
[www.le-swing-society.fr](http://www.le-swing-society.fr)



### Feet Urine Nation : The Funishers

L'OVNI musical Feet Urine Nation est de retour. Après *Envie pressante* et *Seconde couche*, *The Funishers*, 3<sup>e</sup> opus du crew, continue dans la lignée reggae hip-hop avec toujours plus de flows, d'instrus en tous genres et bien sûr, de featurings (pas loin d'une dizaine), autour du noyau dur Jossman, Faquin et Pamplemousse. La recette est toujours là. Les flows : une technique bien en place, en ragga, reggae, hip-hop, en français, en anglais... Les lyrics : un juste équilibre entre humour, engagement, expériences persos, egotrip, voire fiction (de la comédie de mœurs à la série B policière, en passant par l'inénarrable Ouest Terre), le tout parsemé de samples cristallins et équivoques, distillés avec intelligence et affection envers les différents cibles textuelles. Le son, bien sûr : entre sonorités reggae et instrus hip-hop, tantôt une touche électro, tantôt à l'ancienne (ils payent même leur instru piano / nappes de violon). Et on sent que les mecs se font plaisir, réalisant sans retenue leurs fantasmes cinématographique-musicaux. Comme à l'accoutumée, l'album est en écoute et téléchargement libres sur le Bandcamp du crew... Alors pas d'excuses, allez au moins jeter une oreille, sans oublier au passage l'excellente série *Freestyle Borsalino*, initiée par le crew en 2012 et dispo sur les sites classiques de vidéo en ligne. *Shakal*  
<http://feet-urine-nation.bandcamp.com>



### Meïkhâneh La Maison de l'ivresse

Issu d'un pays imaginaire offrant de grands espaces propices à la méditation, le langage de Meïkhâneh est un généreux melting-pot où se rencontrent des cultures aussi diverses qu'insaisissables. La voix chaude de Maria Laurent, les percussions iraniennes de Milad Pasta, le chant diphonique mongol et la guitare hispanisante de Johanni Curtet, auxquelles s'ajoutent toute une palette d'instruments traditionnels du monde entier, nous font voyager au cœur d'une musique sans frontières qui caresse l'âme et nous ouvre les portes de cette accueillante maison de l'ivresse. On se laisse porter... *Gaspard*  
Autoproduction - [www.myspace.com/meikhaneh](http://www.myspace.com/meikhaneh)



### Goude an overenn

Diskouez a ra mat *goude an overenn* eo bev mat ar c'hontadennoù e-mesk an Dregeriz. Plijadur o devez o reiñ lusk d'ar gaoz en ur gemer harp war distagadur ar yezh pe o c'hoari gant ar gerioù. Fent, sed aze ar pezh a vez o c'hortoz an dud a vez gwelet o vont d'ar beilhadegoù aozet gant Dastum Bro-Dreger. E-barzh ar bladenn-mañ e vez kavet ur bern istorioù o c'hoarzhin goap ouzh bed ar relijion. Kement istor pe kement kanaouenn a zo er bladenn-mañ a roio da c'hoût e oa ar person un den o vevañ e-mesk tud ar barrez a lakae anat sioù, diaezamantoù pe goulennoù an dud o vevañ asambles e-barzh ur gevredigezh.



Les trégorois aiment les histoires et sont encore très nombreux à venir aux veillées bretonnes proposées par Dastum Bro-Dreger. Les histoires proposées lors de ces soirées d'hiver abordent de nombreux thèmes. Dastum a décidé de réunir cette fois des histoires et chansons humoristiques sur les hommes d'église. Ce disque, témoin de la vie du prêtre, respecté de ses paroissiens, autrefois, et met l'accent sur les péripéties, les difficultés ou les questionnements d'une société. Les Diseurs d'histoires que vous écouterez attentivement ici, manient la parole à merveille : ils déclament en prose, ou en rimes, jouent avec les sons du breton et ses rythmes. Il est important de transmettre cette richesse orale. De plus, vous y trouvez tous les textes retranscrits. *Gwenola*  
Dastum Bro-Dreger - Veillé à Plestin-les-Grève, voir page 24



## Michel Toutous D'art et d'émotion

© Eric Legret

L'émotion peut naître d'une simple note de musique, si elle est sincère et si elle chante la beauté du monde. L'émotion, c'est Amandine Beyer, à l'automne 2012 à Tréguier dans le cadre du Festival de Lanvellec. Son violon m'a paru lumière, et son sourire généreux comme un arc-en-ciel qui irradiait la salle. Ce sont aussi ces deux dames âgées, assises un rang devant moi à un récital du trio EDF, lorsque Patrig, Gérard et Melaine entonnent *E kreiz an noz*, la magnifique chanson de Youenn Gwerinig. "*Oh pegen brao !*" ("oh, comme c'est beau !") s'exclament-elles de leurs voix flûtées pendant que mon voisin, un adolescent de 15 ans, chantonne ce texte qu'il connaît par cœur...



L'émotion, c'est l'attente fébrile du dernier Modiano pour retrouver ces personnages au passé trouble, ces noms parfois exotiques sortis tout droit des annuaires d'après-guerre, ces lieux blafards entre chien et loup, c'est le ralentissement imperceptible du rythme de lecture à mesure que s'approchent les dernières pages, signe qu'il faudra à nouveau patienter une année jusqu'à la parution du prochain livre du grand Patrick. C'est de se dire en terminant *Un homme de passage* que Serge Doubrovsky a posé un point final à son ultime roman, l'auto-fiction de sa vie remplie d'amours, de femmes, de tragédies et qui faillit s'arrêter à cause d'un sinistre passeport, une étoile jaune...

L'émotion, c'est de passer près de deux heures devant le polyp-tique de Van Eyck, *L'agneau mystique*, dans la cathédrale Saint-

Bavon à Gand en détaillant chaque personnage, chaque visage, chaque pli de vêtement, presque chaque cheveu des anges musiciens et mesurer la chance de se trouver face à un des sommets de l'humanité dans ce qu'elle a de meilleur. C'est d'être pris d'un coup de cœur, comme une chamade d'adolescent, en parcourant l'expo Miro à Landerneau, devant ces bleus qui clament le bonheur, devant ces rouges qui traversent la toile et ces jaunes qui éclatent...

L'émotion c'est de rencontrer au détour d'une répétition du bagad Bleimor dans la cour d'une école finistérienne, un homme, largement octogénaire, appuyé sur une canne et se déplaçant avec la lenteur de ses vieux jours. Il est descendu de la maison de retraite toute proche où il loge depuis quelques années.

Il a entendu la musique. Il te reconnaît, toi le sonneur à qui il confiait jadis ses danses, ses contes et ses chants. Il te reconnaît, s'approche de toi et te dit "Salut Michel Toutous. Moi, avec cette musique, je ne pouvais pas rester en place. Alors je suis venu écouter le biniou et la bombarde". C'était sans doute la dernière fois que Jean-Louis An Du entendait cette musique, celle qu'il aimait, celle de ses jeunes années, où il courait vers le bourg dès qu'il entendait les notes perçantes des sonneurs, ces ouvriers du plaisir, qui venaient mettre la joie dans les mariages.

L'art sans une émotion partagée n'est ni plus ni moins qu'un procédé de fabrication.

**Michel Toutous** est un acteur éclectique majeur de la musique bretonne des quarante dernières années. Avant tout sonneur de couple jouant du biniou avec les plus grands (Yann Le Meur, Jean-Louis Le Vallegant, Jorj Bothua, Daniel Philippe...), remportant 4 fois le championnat de Bretagne, il participe aussi à l'aventure de bagadoù prestigieux (Bleimor, Auray) pour s'investir aujourd'hui dans celui de sa ville de Saint-Brieuc. Il officiera par ailleurs, à la bombarde, au biniou et à la veuze dans un groupe de fest-noz les fameux BF15.

C'est aussi un analyste apprécié ou redouté de l'expression musicale bretonne. Ses critiques publiées depuis 15 ans dans la revue ArMen sont particulièrement attendues par les amateurs de musique bretonne qui savourent aussi bien sa qualité de plume que l'intérêt de ses analyses. Il anime également une émission musicale sur Radio Kreiz Breizh, *Taol Kalon Taol Penn Bazh* où il délivre ses coups de cœur... et ses coups de bâton !

**En concert le 10 novembre à St-Nicodème pour les 30 ans de scène de Annie Ebrel (voir page 29) et le 16 novembre au fest-noz qui suit le Taol Kalon à Patrig Ewen à Châteauneuf-du-Faou.**



# ITINÉRAIRES BIS

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
ET ARTISTIQUE DES CÔTES D'ARMOR

2 PLACE SAINT-MICHEL  
22000 SAINT-BRIEUC  
T / 02 96 62 76 00  
F / 02 96 62 76 29

CONTACT@ITINERAIRES-BIS.ORG  
WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG

LA LETTRE  
D'INFORMATION  
NUMERO 35  
NOVEMBRE 2013



## ÉDITO

A mon sens la femme et l'homme de théâtre sont des passeurs. Ils portent un regard sur une œuvre, un texte, des idées, un monde dans lequel ils évoluent et parce qu'ils portent un regard dessus, ils les transforment et les transmettent. Prendre un texte et son contexte et "le faire passer dans un état nouveau", le mettre en scène comme on "met" un champ en jachère, des points sur les "i", le texte en valeur... voilà ce que j'essaie de faire.

+ Je tente de créer un lien de vie active entre le théâtre et le mouvement de la société dans lequel il s'inscrit. Pour moi, écrire ou mettre en scène implique de faire déborder le moment de la représentation, avant, après et ailleurs ; sous forme de débats, d'ateliers, de lectures, de sensations et de souvenirs, dans tout type de lieu... On m'a ouvert la porte du théâtre et on m'y a montré l'humanité (...). Depuis, je n'ai de cesse de traverser cette porte pour l'ouvrir à d'autres (...).

+ Je ne sais pas si le théâtre doit être "populaire", "élitiste pour tous" ou comme Jean-Pierre Vincent le définit aujourd'hui par provocation : "populaire pour peu" ; mais il me semble que l'existence d'une culture humaniste et politiquement, dans ce sens où elle permet la réflexion sans jugement moral, l'arrachement et le déracinement aux idées reçues et la possibilité de transformation de soi, est vitale. J'aimerais que "mon théâtre" soit, par le plaisir du jeu, une incitation à se poser des questions sur nous, notre rapport aux autres, à notre planète, à notre avenir et celui des générations futures...

### Christophe Moyer

Auteur, metteur en scène de la compagnie Sens Ascensionnels. Intervenant lors de la soirée débat au lycée Jules Verne de Guingamp.



## ACTIONS EN COURS

### PAS SAGES

SPECTACLE ET RENCONTRE AU LYCÉE À GUINGAMP

+ Itinéraires Bis propose, dans le cadre du Mois de la Prévention organisé par la Ville de Guingamp, une soirée d'échanges et de réflexion autour du thème *Culture, adolescence et prévention : comment l'art nous éveille ?*

Cette soirée permettra aux participants d'assister au spectacle *De la salive comme oxygène* de Pauline Sales puis d'échanger avec Philippe Baronnet (comédien), Christophe Moyer (metteur en scène de la Cie Sens Ascensionnels) et Daniel Merrien (coordonnateur de la Maison des adolescents des Côtes d'Armor). Seront abordées des questions telles que : Comment un spectacle ou une forme artistique peut mettre en lumière différemment des sujets d'actualités ? Comment une œuvre peut faire prendre conscience à des adolescents de problèmes politiques, culturels, sociaux, psychologiques ? Éveiller, alerter, prévenir, dénoncer, revendiquer : quel rôle pour l'art auprès des adolescents ?

+ Cette rencontre sera suivie de deux journées d'échanges proposées en février et en avril 2014 dans le cadre de la nouvelle saison Pas Sages et du festival Objectif 373. Elles auront pour thème : *Culture, adolescence et frontières : l'art, une ouverture ? Et Culture et adolescence : comment travailler avec un artiste ?*

LYCÉE JULES VERNE - GUINGAMP  
MERCREDI 6 NOVEMBRE 2013 / 19H

Entrée libre / réservation au plus tard mardi 5 novembre  
Infos-résas / Théâtre du Champ au Roy / 02 96 40 64 45

photo : *De la Salive comme Oxygène* © J.M. Lobbé



## ARTISTES EN CRÉATION

LES RÉSIDENCES EN CÔTES D'ARMOR

### Compagnie Poc

La Cie Poc s'installe au collège La Grande Métairie de Ploufragan du 12 au 22 novembre pour une résidence autour de sa nouvelle création coproduite par Itinéraires Bis. [P ts ts] veut donner une nouvelle dimension à l'acte jonglé, l'intégrer à un ensemble musical et théâtral. Après cette période dédiée à la création, au partage et à la rencontre, Frédéric Pérant, jongleur, et ses acolytes sensibiliseront pendant l'année les élèves de 5<sup>e</sup> à une pratique artistique alliant rythme, musique, corps, voix, et pratique jonglée.

[www.compagniepoc.com](http://www.compagniepoc.com)

### Johanna Fournier

La plasticienne va poursuivre de novembre 2013 à avril 2014, le travail qu'elle a entamé la saison passée avec les élèves du collège Prat Eles de Belle-Isle-en-Terre. L'artiste fait dialoguer la sculpture, l'architecture, le mobilier urbain et les habitants. Elle travaillera avec les élèves de 3<sup>e</sup> à la création d'une œuvre « à vivre » dans la cour de l'établissement. L'objet sera installé en avril 2014.

[www.johannafournier.net](http://www.johannafournier.net)

### Compagnie ak entrepôt

La compagnie de théâtre jeune public, qui crée *A l'ombre de nos peurs*, sera en résidence du 25 au 29 novembre à l'Institut thérapeutique éducatif et pédagogique de Kerbeaurieux. Le thème de la création sera la base d'un travail sur une année mené avec des jeunes de l'ITEP : installation de « boîtes à trouille » pour collecter les peurs, lectures, ateliers d'écriture, création de seynettes, installation plastique et découverte du spectacle.

[www.akentrepot.fr](http://www.akentrepot.fr)



## PORTES OUVERTES

DE LA CAVE AU GRENIER

Itinéraires Bis lève le voile sur les actions qu'elle développe en 2013-2014. Ce sera l'occasion de vous présenter la nouvelle saison Pas Sages et de vous parler des compagnies et des artistes que nous accompagnons dans leur création.

### Au programme

Laura Perrudin (solo harpe jazz)  
Jérémy Moreau (bains sonores)  
Cie La Bao Acou (théâtre, poésie et conte)  
Antoine Faure dit Tô (pulse poésie)  
La Veillée 35 de la cie HVDZ en vidéo

...

**JEUDI 7 NOVEMBRE DE 17H30 À 23H**  
**2 PLACE SAINT-MICHEL / SAINT-BRIEUC**  
ENTRÉE LIBRE

Buvette & Petite restauration sur place  
T : 02 96 62 76 00 / [WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG](http://WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG)

photo : Rencontres des Côtes d'Armor © Joël Bellec

## A SAVOIR / PARTENARIAT

### SOPHIE MONNEYRON NOUS REJOINT

Nouvelle conseillère technique « enseignements artistiques musique », Sophie Monneyron prend le relais de Bernard Bretonneau parti en retraite en octobre dernier. Originnaire de Clermont-Ferrand, elle a passé sept ans en région parisienne où elle a dirigé l'École des Arts de Marcoussis.

[sophie.monneyron@itineraires-bis.org](mailto:sophie.monneyron@itineraires-bis.org) / Tél. 02 96 62 76 11

### AGENDA DES STAGES

Itinéraires Bis publie son agenda des stages et formations. Disponible dans de nombreux lieux publics et en téléchargement sur notre site internet, il recense les stages proposés par les structures culturelles costarmoricaines dans les domaines du spectacle vivant et des arts visuels.

[www.itineraires-bis.org/agenda-des-stages.html](http://www.itineraires-bis.org/agenda-des-stages.html)  
[yvette.laurent@itineraires-bis.org](mailto:yvette.laurent@itineraires-bis.org)

### DREAM CATCHER EXPO NEAL BEGGS TRÉDREZ-LOC.

La galerie du Douvren accueille Neal Beggs dans le cadre d'*Ulysses, l'autre mer*, un parcours d'art contemporain initié par le Frac Bretagne. Neal Beggs fait revivre la figure d'Ulysse en artiste échoué au Douvren.

Entrée libre jusqu'au 3 novembre. De 15h à 19h (fermé le lundi). Ouvert le 1<sup>er</sup> novembre.

Exposition ouverte aux scolaires jusqu'au 20 décembre.

infos / 02 96 35 21 42  
[www.nealbeggs.com](http://www.nealbeggs.com)

### AVENIR RADIEUX... TRÉVOU-TRÉGUIGNEC

jeudi 28 novembre à 20h30  
Après *ELF, la pompe Afrique*, Nicolas Lambert embraye sur le 2<sup>e</sup> volet de sa trilogie remuant l'histoire officielle et officieuse de la France et de ses multinationales. Une performance théâtrale sur le nucléaire.

Org<sup>e</sup> : l'association Sortir du Nucléaire Trégor, en partenariat avec la commune de Trévou-Tréguignec, le gîte des Hortensias de Trévou, Europe Ecologie Les Verts, ATTAC 22, la FASE-Trégor, Solidaires-Trégor. Salle des fêtes / 8 € / 5 € / soutien 10 €

02 96 44 98 36  
[sdn-tregor@laposte.net](mailto:sdn-tregor@laposte.net)



UN PEU PARTOUT

**Festival international PhotoReporter**

2<sup>e</sup> édition. Un festival destiné à offrir un photo-journalisme exigeant au plus grand nombre et apporter aux photoreporters des éléments de réponse quant à l'avenir économique de la profession. 300 sujets reçus de 46 pays différents, 13 photographes sélectionnés.

Du 19/10 au 11/11 en Baie de St-Brieuc. Gratuit. Pass TUB gratuit pour faire le tour des expos. Restauration midi : Cantine Ephémère au Carré Rosengart de jeu. à dim. [www.festival-photoreporter.fr](http://www.festival-photoreporter.fr)

LES EXPOS

**St-Brieuc**

- **Maison de l'Agglo** (tj 10h-16h) : Robin Hammond (Lagos - Rhythms of an African mega-city - Nigeria), Darcy Padilla (Ruée vers l'or noir - USA), Stefano De Luigi (Reality wedding - Italie), Marie Dorigny (Les femmes paient le prix de la paix - Népal).

- **Musée** (mar. à sam. 10h-12h & 13h30-18h, dim & fériés 14h-18h): Agnès Dherbays (Mother - Corée).

- **Carré Rosengart** (tj 10h-16h) : Donald Weber (War Sand - France), J.B. Russell (An Iraqi Journey - USA), Kosuke Okahara (Surviving for the existence, Abkhazia, a country that doesn't exist), Philip Blenkinsop (Burma before the change - Birmanie), Guy Martin (The rise of Turkish soft power - Turquie), Catalina Martin-Chico (St-Martin ou les paradoxes du paradis), Vincent Paulic (concours Jeunes et Bretons).

- **Parc Rohannech'h** (tj 10h-19h) : Maryn Gallerie (concours Pratiques culturelles des jeunes).

- **Emmaüs** (mar. à ven. 14h-17h30, sam. 10h-17h30) : L'usine sans patron en Argentine (Marielle Imbert).

- **Restaurant L'Arbalaïse** : Photos nature (Joël Halioua)

**Plérin**

- **Le Cap** (lun. mar. mer. ven. 14h-18h, mer. 9h30-12h, sam. 9h30-16h, dim. 3 & 10 14h-18h, fermé 1 & 11) : Claude Rives (Les Envahisseurs de la Loire) et Peter Dench (Les Anglais à l'étranger).

- **Magasin Leclerc** : De cabines en cabanes au Valais (Art'Images).

**Ploufragan**

- **Centre Culturel Victor Hugo** (tj 10h-19h) : Pôle Bayard Presse (concours Bretagne Magazine, Phosphore, Milan Nature et Territoire).

- **Magasin Leclerc** : Look@U (Solène Champenois).

CONFÉRENCE

**Photographie et enjeux du numérique.** En présence de Paul Khayat, journaliste high tech et gestionnaire rédactionnel iPad chez Paris Match et David Lacombed, directeur délégué à la stratégie de contenus chez Orange, auteur de Digital Citizen, manifeste pour une citoyenneté numérique.

Ven. 8 à 15h, Campus Mazier, St-Brieuc



© C. Martin Chico

**CAPESTRAN** SAISON 13/14  
MUSIQUE - DANSE - THÉÂTRE - FESTIVAL

SAMEDI 9 NOVEMBRE 20H30  
DIMANCHE 10 NOVEMBRE 15H  
THEATRE : TROUPE D'YVIAS

**ESTRAN BINIC**

**CE SOIR OU JAMAIS**

[www.yesgolive.com/capestran](http://www.yesgolive.com/capestran)

**Mois de l'économie sociale et solidaire**

Manifestations organisées par les acteurs de l'économie sociale et solidaire.

Du 3/11 au 3/12. [cotesdarmor.fr](http://cotesdarmor.fr)  
[www.ess-bretagne.org](http://www.ess-bretagne.org)

**Griffons la Science**

18<sup>e</sup> édition. Festival scientifique : mettre la science à la portée de tous. Animations, conférences, rencontres et expos abordant le thème des 5 sens. Org. ArmorScience.

Du 12 au 30/11. St-Brieuc agglo  
02 96 46 60 50. [armorscience.com](http://armorscience.com)

**BINIC**

OT 02 96 73 60 12  
[www.ville-binic.fr](http://www.ville-binic.fr)

**L'Estran**

02 96 73 60 12. Gratuit

> **Ce soir ou jamais**

Théâtre, troupe d'Yvias. Pièce de B. Chapelle et PH. Hodara. Théâtre de boulevard. C'est toute une histoire, car il faut aimer prendre des risques pour vendre en viager un appartement qui ne vous appartient pas ! Pour Léo Braucourt, joueur invétéré depuis 20 ans, ce n'est qu'un risque de plus. Org. Capestran.

Sam. 9 à 20h30, dim. 10 à 15h. Tarif 10 €. Billetterie en ligne possible sur [www.yesgolive.com/capestran](http://www.yesgolive.com/capestran). 06 98 15 22 89



Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

**Thierry Svahn**

Chanson post-punk rock alternatif sauvage et décalé.

Jeu. 14 à 20h. Le Chaland Qui Passe. Tarif 10 €. 02 96 73 34 70

**Galerie Athena**

Exposition. Maurice Le Mounier (peinture) et Daniel Tihay (sculpture métal).

Du 19/10 au 19/11, 15h-19h sf mer. 02 96 73 30 73  
[www.galeriedart-athena.com](http://www.galeriedart-athena.com)

**ERQUY**

OT 02 96 72 30 12  
[www.erquy-tourisme.com](http://www.erquy-tourisme.com)

**Galerie d'art**

Ville. Sam. et dim. 10h30-12h30 et 15h-18h. 02 96 72 30 12  
<http://galeriedart.erquy.fr>

> **Erquy Patchwork**

Du 26/10 au 3/11

> **Voyager, rassembler, lier, coller**

Exposition. Bernard Brillet et Chelo Simon.

Du 9/11 au 1/12

**Candide / Sista and the fanfous**

Chanson pop + Rap et R'nB. Sam. 30 à 21h. L'Ancre des Mots Tarifs 12/9 €

**ETABLES-SUR-MER**

Off. tourisme 02 96 70 65 41  
[www.etables-sur-mer.com](http://www.etables-sur-mer.com)

**Tagarock**

Concert rock. Redsap, FMI, Jacques Marius et les Rastagarins. Org. Asso Chiche et OT.

Sam. 9 à 20h21. Salle Korrigans Tarif 1 €. <http://asso-chiche.e-monsite.com>



**HENON**

**Scènes d'automne au jardin**

Animations dans des parcs&jardins, p. 33.

Du 31/10 au 3/11. Château Colombier

**Mémoire ménéenne : le départ en Algérie**

Documentaire sonore + présentation d'une publication, résultat d'un travail de collecte. Paroles d'habitants ayant participé à la guerre d'Algérie. Org. Cercle des Pouët Pouët disparus. Voir page 2.

Ven. 22 à 20h. Petit Théâtre Gratuit sur résa 02 96 73 24 50

**HILLION**

**Soirée trad'maritime**

Complaintes, chants de travail, chants à danser... Avec Fortunes de Mer.

Ven. 15 à 20h. Bistro à Moules Gratuit. 02 96 32 25 99

<http://bistro-a-moules.pokapok.net>

**Maison de la Baie**

02 96 32 27 98. [www.saintbrieuc-agglo.fr](http://www.saintbrieuc-agglo.fr) Tarif 4/2,5 €, gratuit < 6 ans

**> Ateliers Art-terre : Duo de bestioles**

Exposition. Sculptures animalières en matériaux recyclés basées sur la découverte des liens qui unissent 2 animaux entre eux. + Expo de photos artistiques et poétiques enrichies de commentaires scientifiques. Chronique du livre sur [www.cridelormeauleblog.com](http://www.cridelormeauleblog.com).

Du 6/10 au 1/12

**> Sorties nature**

Sur la route des migrants. Dim. 10 et 24/11



Voir page 18

MARDI 5 20H30 DANSE **TRISHA BROWN DANCE COMPANY**

VENDREDI 8 19H30 THÉÂTRE **LE JARDIN DES SORCIÈRES**

(à partir de 9 ans) Compagnie Hop ! Hop ! Hop !

MARDI 12 20H30 MUSIQUE & POÉSIE **LES SOMNAMBULES**

Joël Jouanneau / Gabriel Fabing / Nicole Kaufmann

SAMEDI 16 20H30 **PRIZ'UNIQUE#30**

Adieu et merci de Latifa Laâbissi Grand écart par Pierre Bastien et Eddie Ladoire

MARDI 19 ET MERCREDI 20 20H30 THÉÂTRE **CLÔTURE DE L'AMOUR**

de et avec Pascal Rambert

VENDREDI 29 19H30 THÉÂTRE **LOOP**

Compagnie Tro-Héol

SAMEDI 30 20H30 MUSIQUE **QUATUOR BELA & ALBERT MARCOEUR**

Si oui oui. Sinon, non.

**Espace Georges-Palante - Hillion**

02 96 32 36 55. <http://hillioninfos.over-blog.com>

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

**Cie Labo-libellule : Le Sacre du stress**

Danse contemporaine, chorégraphie de Nathalie Vallée-Mbodji. Un spectacle chorégraphique et musical alliant danse, musique et vidéo en direct et assistées par ordinateur. Tic Tac, Stress... La danse naît de la musique, le mouvement donne naissance au son, la boucle se crée en live, se déforme, s'étire...

Sam. 30 à 20h30. Tarifs 16/8/10/11 €

Le Sacre du Stress

Cie Labo Libellule



Palante Hillion • 20 H 30

Palante Hillion

**LA PASSERELLE**

SCENE NATIONALE DE SAINT BRIEUC

Infos/réservations 02 96 68 18 40


[www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)



## LAMBALLE

02 96 31 05 38  
www.lamballe-tourisme.com

### Scènes d'automne au jardin

 Spectacle, expo... dans des parcs et jardins, voir page 33.

Du 31/10 au 3/11. Parc Moglais

### Qui a tué Poulain-Corbion ?

Projection. Docu-fiction de Jean Kergrist, tiré de son ouvrage paru en 2012. La

mort de Poulain-Corbion, Commissaire exécutif du Directoire, en 1799, lors de l'attaque de la prison de Port Brieuc par les Chouans.

Ven. 8 à 20h. Salle des Augustins (près MJC). Gratuit

### Le Mois du film documentaire

**M** Projections. 5 Caméras brisées (jeu. 21 à 20h30), Entrée du personnel (jeu. 28 à 20h30).

Du 2 au 30/11, voir page 34

### En mer avec Méheut et Creston

Exposition croisant les regards de Mathurin Méheut et René-Yves Creston sur le thème de la mer.

Du 4/5 au 28/12. Musée M.-Méheut. 02 96 31 19 99  
www.musee-meheut.fr

### Bibliothèque

02 96 50 13 68. Gratuit

#### > Noir sur la ville

Voir ci-dessous.

Les 15, 16 et 17/11

#### > Sam'dis de chanter

Sam. 23 à 10h30. Enfants > 6 ans

### Noir sur la ville

Salon du livre, débats, expos, cinéma. Org. Fureur du Noir.

**Cinéma** : Film Zulu de Jérôme Salle, adapté du roman de Caryl Férey (ven. 15 à 21h, Ciné le Penthièvre, 5,50 €).

**Bibliothèque** : Des livres et vous, rencontre avec Dominique Manotti (ven. 15 à 15h30). Lecture noire par Monique Lucas en présence des auteurs (sam. 16 à 10h).

**Salon du livre** (sam. et dim.) : Débats : BD et Polar (sam. 15h), Les auteurs étrangers (sam. 16h30). Scénaristes de séries téléés (dim. 14h30). 1001 Feuilles noires (dim. 16h). Expos : Emmanuel Robert (Route 66, peintures), Comptoir des Arts (Paris Poésie), MJC (RN12)...  
15, 16 et 17/11. Salle municipale 06 79 69 13 07. lureurdunoir.info

## LANGUEUX

02 96 33 32 50  
www.baiedesaintbrieuc.com

### Médiathèque

02 96 62 25 71

#### > Griffons la Science

18<sup>e</sup> édition. Festival scientifique : mettre la science à la portée de tous.

Du 12 au 30/11. St-Brieuc aggro 02 96 46 60 50. armorscience.com

#### > L'Appétit vient en militant !

Cinéma-débat dans le cadre de la Semaine de la solidarité internationale, en présence du réalisateur André le Moustader et d'intervenants. Org. Solidarité Internationale de la Baie.

Ven. 22 à 20h30

#### > Arabesques

Un mois d'animations autour de la calligraphie, de la danse et de la poésie orientales.

Voir page ci-contre

### La Briqueterie

Les Grèves. 02 96 633 666

saintbrieuc-agglo.fr

Tarifs 4/2,5 €. Gratuit <6 ans

#### > Contact

Exposition. Bousculer les degrés de proximité... Installations, œuvres interactives, sonores et vidéo rendent perceptible l'énergie et sa transmission. Une expérience immersive et émotionnelle.

Du 15/6 au 10/11

### Quai des Rêves - Lamballe

rue Olympiades. 02 96 50 94 80. www.quaidesreves.com

#### Théâtre du Ha-Ha : Sur la tête

Théâtre par cette compagnie atypique de Lamballe dans le cadre de Coups de Théâtre. A 17h30, temps de rencontre et d'échanges proposé aux compagnies de théâtre amateur et aux ateliers théâtre du territoire.

Sam. 2 à 20h30. Gratuit

#### Les Inextrémistes : Extrémités

Cirque à l'humour grinçant où l'équilibre et la solidarité sont mis à rude épreuve par 3 acrobates, dont un en fauteuil roulant. Un spectacle humaniste mais sans illusions sur la nature humaine ni condescendance sur le handicap. Voir aussi Lannion page 23.

Sam. 9 à 20h30. Tarifs de 6 à 14€. Dès 10 ans

#### Et Cie : Petit Pierre

Théâtre et objets manipulés, de Suzanne Lebeau. Pierre Avezard, né en 1909, mis sur la touche par la société à cause de son handicap, il observe le monde qui l'entoure et crée un manège poétique. Avec délicatesse, la comédienne sculpte l'histoire de Petit Pierre.

Mar. 12 à 18h30. Tarifs de 6 à 11 €. Dès 7 ans

#### Dan Ar Braz : Célébration

Musique celtique. Entouré de nombreux musiciens et du Bagad kemper, Dan Ar Braz revient sur scène 20 ans après L'Héritage des Celtes. Avec Clarisse Lavanant, Morwenn Le Normand, Ronan Le Bars, David Er Porh, Pat Péron, Stéphane Rama, Patrick Boileau.

+ 1<sup>ère</sup> partie, le clarinetiste Michel Aumont explore les frontières de l'instrument et entraîne le public dans l'univers de ses clarinettes armorigènes.

Sam. 23 à 20h30. Tarifs de 21 à 28 €

#### Rencontre autour de l'Ensemble Matheus et des concerts pour trompette

Par Thierry Runarvot, contrebassiste de l'Ensemble.

Fin novembre (date à confirmer). Gratuit

#### Cie Les Enfants perdus : Joyeux Noël en grève

Théâtre joué par des enfants. Texte, mise en scène : Laurent Cotel. Réflexion ludique sur la société de consommation et le travail des enfants.

Dim. 1/12 à 20h30. Tarifs de 6 à 14 €. Dès 6 ans

### Le Grand Pré - Langueux

02 96 52 60 60. www.legrandpre.info

Places à gagner  
cridelormeau.com

#### Piste Gourmande

Arts du cirque. Donnez carte blanche à une dix jeunes circassiens formés au LIDO (Centre des arts du cirque de Toulouse), les lieux inspirants du Grand Pré, 3 jours et laissez faire ! Au programme : cerceau aérien, acrobatie, corde volante, mât chinois, trapèzes... La spontanéité d'un éphémère de cirque, une sorte de photo prise sur le vif, une création "sans filet". Tout public à partir de 8 ans.

Sam. 9 à 20h30, dim. 10 à 17h. Tarifs 14/13/11/6 €

#### Cie Pré-O-Coupé : Jongleur !

Cirque, arts de la rue, par Niko-laus. Une conférence-spectacle sur une balle qui tombe, faite par un acrobate allemand qui n'a à son vocabulaire que 3 mots et 8 chiffres, ça vous dit ?

Sam. 23 à 20h30. Tarifs 6 à 14 €  
Tout public dès 10 ans





## Arabesques

Un mois d'animations autour de la **calligraphie arabe**, de la **danse** et de la **poésie orientales**.

Médiathèque Point-virgule. 02 96 62 25 71

### Exposition du calligraphe Mohammed Idali

Une trentaine d'œuvres réalisées notamment pour illustrer *Le Jardin des amoureux* aux éditions Marsam ou encore *Lettres d'amour* de Khalil Gibran aux éditions La Part commune. + Quelques mosaïques de **Nabiha Mostefaoui** dont l'inspiration puise dans l'architecture des mosquées.

**Vernissage de l'exposition** ven. 22 à 18h30.

Du 22/11 au 4/1/2014. **Gratuit**

### Ateliers d'initiation à la calligraphie arabe

Animés par Mohammed Idali. Enfants (8-12 ans) 9h30-12h. Adultes 14h-16h30.

Sam. 23/11. Tarif 5 €, sur réservation

### Danse orientale, calligraphie, poésie

Performance. Un spectacle unique, pour réunir en un même mouvement la grâce du corps, l'art du trait et la musique des mots. La gestuelle du calligraphe d'origine marocaine Mohammed Idali épousera la danse orientale de Nabiha Mostefaoui originaire d'Algérie, tous deux bercés par le souffle de la poésie arabe portée par Mohammed Idali et Evelyne Jobin.

Ven. 29 à 20h30. Le Grand Pré. Tarif 5 €, gratuit <14 ans

Billets en vente à la médiathèque et au Grand Pré

### Démonstrations de calligraphie arabe

Par Mohammed Idali, au cœur de l'exposition.

Mer. 4/12, 15h30-17h30. **Gratuit, réservation conseillée**



# Arabesques



## CALLIGRAPHIES

EXPOSITION

Mohammed Idali

Galerie du Point-Virgule

22 nov. 2013 > 4 janv. 2014

Entrée libre

INITIATIONS

ET DÉMONSTRATION

## PERFORMANCE

DANSE

CALLIGRAPHIE

POÉSIE

Mohammed Idali

Nabiha Mostefaoui

Evelyne Jobin

Vendredi 29 novembre

2013

20h30, Le Grand Pré, 5€



## LANGUEUX

Organisateur : Médiathèque de Langueux - 02 96 62 25 71

[www.langueux.fr](http://www.langueux.fr)

## MESLIN

### Le Contre-Temps

02 96 73 24 50

#### > Veillée gallo

Ouvert à tous, chantoux, contoux ou tout autre racontoux, avec De Ouip en Ouap.

Dim. 17 à 14h30. **Gratuit**

### Les Embruns Mer et Soleil

Chant choral profanes et sacrés.

Sam. 9 à 20h30. Eglise. Prix libre

## MONCONTOUR

### Qui a tué Poulain-Corbion ?

Docu-fiction de Jean Kergrist, voir Lamballe page 10.

Ven. 15 à 20h. Centre d'Action Culturelle. **Gratuit**

### L'Histoire du chemin de fer

De St-Brieuc à Moncontour, Collinée et Loudéac. Conférence, asso Ameno-Harel.

Mar. 19 à 14h. *Hospitalité St-Thomas de Villeneuve (1, pl. du Chauchix)*. **Gratuit**. 02 96 61 12 37



## Piste Gourmande

Arts du cirque

SAM. 9 NOV. 20H30

DIM. 10 NOV. 17H



## Jongleur !

Cirque foutraque par Nikolaus Maria Holz Cie Pré-o-Coupé

SAM. 23 NOV. 20H30



## Lo' Jo + Nocéurs

Musique

SAM. 7 DÉC. 20H30



## Cirqu'Onflexe

Théâtre de corps et d'objets

MER. 11 DÉC. 9H30 ET 10H45



## Piaf l'Amour

Piaf toujours

Cabaret chanson

MAR. 17 DÉC. 15H ET 20H30



Toute la saison sur

[www.legrandpre.info](http://www.legrandpre.info)

Tél. 02 96 52 60 60



## La Boutique Atelier

Rue Neuve. 02 96 73 49 61  
www.laboutique-atelier.com  
Lun au sam 10h30-12h30 et  
14h30-19h (fermé lun. matin)

Un réel lieu de vie, à la fois boutique et atelier d'artistes.

### > Stages & ateliers

Couture, poterie, verre, tricot et crochet. *Voir page 33*

## Résidence des Arts

02 96 58 35 74. Gratuit

### > Jean Gribouval

Exposition, peintures.  
Du 3/10 au 4/11

### > Laetitia Lavieville

Exposition, sculptures.  
Du 19/10 au 12/12

### > Tati Mouzo

Résidence et exposition de peintures. + Vernissage de fin de résidence le 29 à 18h.  
Du 5/11 au 7/12. Gratuit

## PLANGUENOUAL

### Scènes d'automne au jardin

 Animations dans des parcs&jardins, p. 33.  
Du 31/10 au 3/11. Herbarius

## PLEDRAN

### La Jeunesse fait son show

Magie, danse. Spectacle présenté par Alexandre Fourchon, récompensé aux *Hermès magiques* à St-Brieuc en 2012. Sur scène, 50 jeunes artistes.

**Sam. 16 à 20h30. Horizon. Tarifs 8/6 €.** Billets : Association Musicale, boulangerie Pain d'Antan, Pharmacies Hervé). 02 96 42 45 34

## POMMERET

### Gallo en scène

 Soirée théâtre pour clôturer le festival avec les troupes : Les Picots s'épighiells, A.C.A. Asteure Comm' Aout'fai et Tradior. Org. Bertaëyn Galeizz22.

**Sam. 2 à 20h30 et dim. 3 à 14h30. Salle municipale. Tarif 6 €.** Réservation conseillée 02 96 41 58 65 ou noel.martin7@orange.fr  
www.bertaeyn-galeizz.com

## PLENEUF-VAL-ANDRE

OT 02 96 72 20 55  
www.pleneuf-val-andre.org

### Salle des Régates

Digue promenade du Val-André Gratuit. 02 96 63 13 00  
www.pleneuf-val-andre.fr

Chaque semaine une exposition différente.

### > Les Couleurs du temps

Marie-Pierre Jan, peinture.  
Du 28/10 au 3/11

### > La Touche féminine

Paysages et portraits d'Alice Roy (peinture), Hélène Delasalle (pastel sec).

Du 4 au 11/11, 15h-19h (+ 11h-12h30 du 8 au 11)

### > Armor au cœur

Olivier filleul, peinture.

Du 14 au 24/11, 11h-19h

### > Divers artistes

Christelle Schaefer, (photographe), Dominique Cabaret, (fleurs stabilisées).

Du 25/11 au 3/12, 10h30-19h



© Christelle Schaefer

## Horizon - Plédran

02 96 64 30 30. www.horizonpledran.com

### Dominique Dupuis

Concert. Souvent invitée au Festival interceltique de Lorient, elle y a été acclamée comme étant "la jeune fiancée des Nations Celtes". Dans ce 4<sup>e</sup> album éponyme, on trouve des sonorités contemporaines et accents rock, et elle rend notamment hommage à Eloi Le Blanc, un violoneux de Memramcook presque légendaire.

**Ven. 8. à 20h30. Tarifs de 11€ à 14 €**



Places à gagner  
cridelormeau.com



**la Boutique Atelier**  
Artisanat • Idées cadeaux  
Petite épicerie • Stages créatifs • Expositions  
MONCONTOUR • 02 96 73 49 61  
www.laboutique-atelier.com  
Lundi au samedi : 10 h 30 - 12 h 30 / 14 h 30 - 19 h - Fermé le lundi matin  
Dimanches de décembre : 10 h 30 - 12 h 30 / 15 h - 18 h

## Casino du Val-André - Pleneuf-Val-André

02 96 72 85 06

Places à gagner  
cridelormeau.com

### Épinards et porte-jarretelles

Comédie tendre et déjantée ! 300 gr d'humour caustique, 10 bons kilos en trop (pour certaines...), 1 zeste de sensualité (pour d'autres...) et quelques gouttes d'émotion...

**Sam. 9 à 21h. Tarifs 30/27 €**

### François-Xavier Demaison : Demaison s'évade

One man show. De retour sur scène, il nous livre son regard sur le monde à travers une toute nouvelle galerie de personnages singuliers, cruels, familiers, parfois désespérés, souvent désespérants.

**Sam. 30 à 21h. Tarifs 40/37 €**



### Concerts gratuit au lounge bar

Mathieu Pesqué & Hansel Gonzalez, folk-blues (sam. 2). Los Faros, salsa (sam. 9). Duo Elixir, variété internationale (sam. 16). Outsie Duo, celtique excentrique (sam. 23). Double Jeu, duo jazz manouche (sam. 30).

**Le sam. dès 21h. Gratuit**



**PLERIN**

**L'Usage du monde**

Exposition photos, Asie du sud-est. JP Desvigne.

Du 30/9 au 20/12. Laboratoire Bio-baie (3 r. Paul Bert). 02 96 79 29 29

**Chœur de Crimée**

Chant choral. Programme sacré (Rachmaninov, Schedrin, Sviridov, Fauré...), folklore ukrainien. Org. Musique et Danse de Plérin.

Dim. 1/12. à 17h. Eglise St Pierre  
Tarifs 10 €. 06 61 24 04 52

**Centre culturel Le Cap - Plérin**

02 96 79 86 01. www.ville-plerin.fr

**Rdv mensuels de la médiathèque** 02 96 74 65 55

Lecture aux tout-petits 🕒 mer. 6 à 10h45. Enlivrez-vous mar. 19 à 18h. L'Heure du conte 🕒 mer. 13 à 15h30.

Mardi Cinéma mar. 19 à 14h15.

**Autres rdv de la médiathèque**

Janine Crémel : Matières, exposition (28/10 au 16/11).  
Semaine du jeu de société (18 au 23/11).

**Festival PhotoReporter**

📷 Voir détail de la programmation page 8.  
Du 19/10 au 11/11. Gratuit

**Denis Labayle**

Rencontre dans le cadre du prix *Armorice* pour son roman *Noirs en blanc*. Des médecins africains tiraillés entre le désir de rester en France et celui de retrouver leur pays qui manque de soignants compétents.

Mar. 5 à 20h30. Gratuit

**Mercredi c'est permis**

**Elisabeth Anscutter : On vous embobine l'oreille**

Conférence. La musique de film nous embobine l'oreille. Analyser et démontrer l'adéquation de la musique et du genre cinématographique. Extraits de films, quizz.

+ Atelier de bruitage cinéma (14h30, 7 ans et +).

Mer. 6 à 17h. Gratuit

**Michel Pichon : ExpLosition**

Exposition de ce dessinateur de presse qui officie au Télégramme, et "croqueur de vie" auprès de Hara-Kiri, Lui, Le Miroir du cyclisme, l'Idiot international... Actualité locale, nationale, sportive, culturelle... + Conférence le 4/12 autour du dessin de presse d'aujourd'hui.

Du 20/11 au 4/1. Gratuit



**Festival du Film d'éducation**

Projection de *Grandir*, de Bernard Josse. Dans un lieu chaleureux, en Equateur, les enfants grandissent comme des êtres libres et compétents qui, peu à peu, se réconcilient avec un passé souvent difficile. + Echanges avec des professionnels (cinéma, éducation, sociologues).

Ven. 22 à 19h45. Gratuit. Co-org. CEMEA 22

**Le Mois du film documentaire : Tu seras sumo**

**M** Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire*, voir page 34. Film de Jill Coulon, en sa présence. Takuya rêvait d'être judoka. À 18 ans pourtant, il intègre une écurie de sumo à Tokyo, poussé par son père : "Il n'y a plus de place pour toi à la maison. Ne pense même pas à échouer !" Loin de ses amis et de sa vie d'adolescent branché, il est initié à son futur métier et à sa nouvelle vie, rigoureuse et traditionnelle...

Ven. 29 à 20h30. Gratuit. Tous publics

**La Baie'l Bio**  
EPICERIE BIO

- Fruits & légumes
- Pain
- Fromage à la coupe
- Vrac (céréales, fruits secs)
- Produits locaux
- Produits sans gluten
- Cosmétiques
- Livres
- Eco-produits...

Centre Mathis  
(RN12 sortie St-René)  
Z.A. du Moulin à vent  
22120 Yffiniac  
02 96 63 83 75

ouvert  
du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h00

**La Ville Robert**

Rue Massignon. 02 96 79 12 96. www.pordic.fr

**PORDIC**

Places à gagner  
cridelormeau.com

**Cie m03 : Mais où est le pendule ?**

Extrait du spectacle en cours de création. Théâtre jonglé et dansé par Pierre Jallot. Il s'attaque aux ardoises, accompagné de Lionel Mauguen (guitare, musique).

Ven. 8 à 19h. Gratuit

**Théâtre du menteur : Prométhée poème électrique**

Théâtre rock. S'appuyant sur le mythe fondateur, le texte interroge notre époque à travers les thèmes de la connaissance et du pouvoir, du progrès, de l'inhumanité et de la répartition des richesses.

Sam. 16 à 20h30. Tarifs 8 à 11 €  
Dès 13 ans



**Théâtre des TaRaBates : Namaskar** 📌

Jeune public. Théâtre d'ombre, mains manipulées, musique et chant. Un voyage tendre et poétique à la découverte de soi et des autres. Philippe Saumont, Fannytastic.

Ven. 29 à 18h. Tarifs 3,5 à 5 €. Dès 2 ans, durée 30mn



**PLOUFRAGAN**

**Espace Sciences et Métiers**

6 rue C. Guérin. 02 96 94 43 99. contact@esm22.fr. www.esm22.fr

**Exposition : Regards sur le vivant**

Voyage photographique à la découverte de la biodiversité et de ses enjeux. Par Arnaud Guérin, journaliste scientifique, en collaboration avec l'Espace des Sciences de Rennes. Tanzanie, Iles Galapagos, Inde, Nouvelle-Zélande, Islande et même Bretagne : plus de 100 photos pour découvrir des centaines d'espèces. À partir d'images spectaculaires, d'objets insolites, de vidéos et de carnets de route, découvrez les trésors et les enjeux qui se cachent derrière chacune de ces espèces. + **Animations** le mercredi après-midi.

*Du 16/4 au 30/11 du mar. au ven. de 14h à 17h. Gratuit*

**Griffons la science**

18<sup>e</sup> édition. Festival scientifique sur plusieurs communes de l'agglomération : mettre la science à la portée de tous. À l'Espace Sciences et Métiers, des animations et expériences ludiques autour des 5 sens : sentir, toucher, entendre, goûter, voir. Et une découverte des métiers scientifiques en s'amusant !

*Sam. 30 de 14h à 18h. Gratuit. www.armorscience.com*  
+ *Exposition Les 5 sens à l'Espace Victor-Hugo (12-26/11)*

**Espace Victor-Hugo**

02 96 78 89 24

Places à gagner  
cridelormeau.com

**Festival PhotoReporter**

Exposition, voir page 8. *Du 19/10 au 11/11*

**Le Mois du film documentaire**

**M** Sugar man de Malik Bendjelloul (jeu. 7 à 20h30).  
**Cause commune**, Sophie Averty (jeu. 14 à 20h30).

*Du 2 au 30/11, détails sur les films, voir page 34*

**Rotor Jambreks University :**

**Histoire du Rock'n roll**

Conférence musicale. Sa formule : un concert + un cours magistral + une leçon de chose.

*Sam. 16 à 15h. Gratuit. Réservation 02 96 78 89 20*

**Les Entrevues mirobolantes**

Une soirée sous la forme d'un parcours semé d'histoires, de théâtre, de musique, de récit, de performances artistiques... entrecoupé de pauses pour discuter et déguster ! Avec les compagnies Alban dans la boîte (danse, acrobatie, percussion corporelle), Volte Quarte (récit/chant lyrique/projection), Noeurs (chansons crépusculaires), Cie KF Association (lecture musicale décalée), Poc (jonglerie et magie), Les Saltimbrés (théâtre, mime, musique).

*Sam. 30 à 19h. Tout public dès 14 ans. Tarif 18 € (petite restauration incluse). Réservation indispensable*



**EXPO** nov

**REGARDS SUR LE VIVANT**

UN VOYAGE PHOTOGRAPHIQUE D'ARNAUD GUÉRIN

**16 AVRIL > 30 NOVEMBRE 2013**

**MARDI AU VENDREDI : 14H > 17H**

ENTRÉE LIBRE

ANIMATIONS :  
DATES ET HORAIRES  
SUR LE SITE

**www.esm22.fr**

ESPACE SCIENCES & MÉTIERS

© Arnaud Guérin - Lithosphère

**QUESSOY**

**Scènes d'automne au jardin**

Animations dans des parcs&jardins, page 33.  
*Du 31/10 au 3/11. Château Bogard*

**Festival Les Sons d'Automne : 15 ans !** Places à gagner  
cridelormeau.com

Soirée concert. **Piers Faccini** Folk-blues traçant des ponts entre les continents (delta blues, sonorités orientales ou malienne). Son 5<sup>e</sup> album, chanté en français et en italien le temps de 2 titres, touche à l'intime et à l'épure ; **Robi** Chansons, inde rock, cold wave ; **The Red Goes Black** Rock'n'roll, blues, soul (lauréats Jeunes Charrues 2013) ; **Jim Jones Revue** Du rock'n'roll servi par ce combo londonien qui vient avec un 3<sup>e</sup> album. **DJ Dandy Rock** Mélange de sons actuels à ceux d'hier dans une bonne humeur contagieuse.



*Sam. 9 à 20h. Salle municipale. Tarifs 13/16 €. Résa Le Disquaire (St-Brieuc), Mélécass, Bar l'Arrivée (Quessoy), Contre-Temps (Moncontour). www.ticketnet.fr, www.francebillet.com 06 61 15 97 12 - facebook.com/sonsdautomne. quessoy www.lessonsdautomne.wordpress.com*

Jim Jones Revue





**Sculptures d'Automne**

Plus de 20 sculpteurs sont invités à exposer 80 sculptures d'artistes bretons : 30 monumentales en extérieur, et 50 de format plus réduit en intérieur. Dans chacun de ces lieux, les artistes présentent des oeuvres qui mettent en lumière les valeurs profondes et poétiques de l'existence humaine. La manière dont la vie se réinvente dans la beauté peut être l'occasion de nous remplir de l'idée que nous aussi nous pouvons nous reinventer.

Du 21/9 au 11/11. Mairie, jardin, rues. **Gratuit**



**QUINTIN**

02 96 74 01 51. [www.quintin.fr](http://www.quintin.fr)

**MJC**

02 96 74 92 55

> **Conférence-causerie**

Par Yvon Boelle (photographe) et Patrick Huchet (écrivain de *Bretagne des paradis secrets*).

Mar. 26 à 20h. Cinéma Le Rochouen. **Gratuit**

> **La Bonne Franquette**

Chansons gourmandes interprétées par Adèle (chant, batterie de cuisine) et Philippe Turbin (piano, chœur, assaisonnements). A leur table, de prestigieuses convives : Bourvil, Barbara, Trenet, Juliette Gréco, Nino Ferrer, Les

Places à gagner [cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Charlots, Henri Salvador, Les Frères Jacques, Boris Vian, Renaud, Jacques Offenbach, Vincent Scotto, Michel LeBourvil, Barbara, Trenet, Juliette Gréco, Nino Ferrer, Les

Ven. 29. à 21h. MJC. Tarifs 9/6 €



**La Bonne Franquette**  
Chansons gourmandes  
Vendredi 29 novembre à 21h  
Quintin MJC

**20è Festival des Chanteurs de rue & de la Foire St-Martin**

Info 02 96 74 01 51. [www.quintin.fr](http://www.quintin.fr)

**Sam. 9 et dim. 10 de 10h à 18h30**

**Festival IN** Concours des chanteurs de rue : 10 chanteurs sélectionnés dans toute la France, sous la houlette d'un jury de professionnels (sam. de 11h à 18h).

**Festival OFF** Plus de 40 groupes et artistes dans les rues.

**Foire St-Martin** : foire à l'ancienne sur le thème : L'oie, le cochon, l'âne et le vin. Animations et expositions ; **Défilés costumés** (11h et 15h30), voitures anciennes, vieux métiers... ; **Spectacles et concerts** au château, au P'tit Bal, à la Guingette ; **Ferme d'Antan** (animaux, lavoirs...) ; **les P'tites Fermières** (on entre dans leur petite maison, où elles fabriquent le beurre, on s'attable, on cause, on chante...) ; **Bœufs en chansons** avec les artistes du festival (18h30). **Restauration** sous chapiteaux avec chanteurs, châtaignes, vin chaud...

**L'école des Piafs** : concours de chanteurs de rue pour les enfants ! (dim. après-midi, cour du château, sur inscription [www.quintin.fr](http://www.quintin.fr)).

**Sam. 9 en soirée**

**Festival IN**

**Dîner de gala** : Répertoire de chanson française populaire. Proclamation du Palmarès. Venez en costumes d'époque, si le cœur vous en dit !

A 20h. Salle des fêtes. Tarif 20 €. Sur résa 02 96 74 01 51

**Festival OFF**

**Soirée Cabaret** 20 artistes du festival. Reprises et compos, orgue de barbarie, accordéon, guitare...

A 20h. MJC. Payant Sans réservation



**QUINTIN**  
Petite Cité de Caractère - Côtes-d'Armor

**9 et 10 nov. 2013**

**Festival des Chanteurs de Rue**  
Foire Saint-Martin

**Entrée gratuite !**

**20è anniversaire**

Logos: QUINTIN, CÔTES-D'ARMOR MARCHÉ ET ASSOCIÉS La rue, c'est à la France, Région BRETAGNE, Conseil Général, Cridelormeau, C. de la Région, C. de la Région.

Site: [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

**Galerie Cap'Art**

02 96 79 69 75

> **Expo collective**

Peinture, sculpture, photo...Cochons, oies, volailles, vignes... Exposition sur la Foire St-Martin, dans le cadre du festival des Chanteurs de rue, voir encadré ci-dessus.

Du 5 au 16/11. **Gratuit**



## ST-BRIEUC

02 96 33 32 50  
www.baiedesaintbrieuc.com

### CAUE - Architecture

29, av. des Promenades  
02 96 61 51 97. www.caue22.fr

### > Matières premières

Expo photos par les élèves du lycée Freyssinet. Regard artistique autour du thème des matériaux de construction.

Du 26/9 au 4/11. Façade du CAUE

### > Parcours paysager

Exposition. Recensement de réalisations d'aménagements d'espaces publics réalisés dans le département ces dernières années (2000-2012).

Du 21/11 au 20/12. Façade du CAUE

### Shawls des villes et Châles des champs

Exposition. L'art de couvrir ses épaules de l'Empire aux Années Folles. Des costumes d'époque sur mannequins agrémentés d'accessoires de mode vous feront appréhender l'évolution de la mode des châles en France et en Bretagne et comprendre les habitudes vestimentaires de nos aïeules dans leur vie quotidienne et selon leur condition sociale. Org. Les Modes au fil du temps.

Du 29/8 au 27/11. 3 bis allée Marie le Vaillant. <http://les-modes-au-fil-du-temps.com>



© Les Modes au fil du temps

### Petites Misères

Exposition photos de Christian Berthelot. Vernissage ven. 25 à 18h.

Du 25/10 au 15/11. Galerie du Passe-Partout, rue N<sup>o</sup> Foch  
02 96 61 48 39

### Jean-Marc Le Port

Mécamorphoses. Exposition. Graphistes, illustrateur (Ex Freedom For King Kong). De drôles de bestioles qui res-

semblent à des robots.

Du 4/10 au 15/11. La Cave Chai  
Pierre 8 rue Michelet. Gratuit  
02 96 33 40 82

### Fenêtres sur l'Inde

L'Inde à l'honneur. Cinéma, rencontres, spectacle, animations...

Du 1<sup>er</sup> au 10/11, voir page 36

### Enfantillages

Festival jeune public organisé par la Ville. Les sens en éveil !  
Gratuit. Résa 02 96 62 56 72

> Les 10 et 11/11 (Villa Carmélie) : **Sococoon** : Espace de découverte sensorielle (10h15, 11h15, 16h15, 17h15, 30 mn, 2 mois > 4 ans, sur résa). **Le Jardin du possible** : Spectacle interactif, créations éphémères (dim. 10h30, 11h45, 15h45, 17h, lun. 10h, 11h30, 15h45, 17h, 35 min, 18 mois > 5 ans, sur résa).

**Films et atelier, UFFEJ Bretagne** : Pause récréative autour des jeux et de films sur différents écrans dans le cadre du festival *L'Œil vagabond*. Films proposés : Dessine-toi, Minuscule, Féeries aquatiques, Hello there friend. + Déambulation libre avec des surprises pour la tête, les sens et l'imaginaire ! (10h30-12h30 puis 16h-18h, 18 mois > 5 ans, www.uffejbretagne.net). Lecture et comptines (10h30-12h30, 15h30-18h, dès 1 ans).

> Les 23-24/11 (la Citrouille) : **Métamorphose**, Cie du Loup-ange : Théâtre musical et corporel interactif qui fait jaillir des cordons de tissus, des téléphones ou des percussions métalliques (10h, 11h30, 16h, 45 mn, dès 6 mois, sur résa).

> Les 23-24/11 (la Citrouille) : **Métamorphose**, Cie du Loup-ange : Théâtre musical et corporel interactif qui fait jaillir des cordons de tissus, des téléphones ou des percussions métalliques (10h, 11h30, 16h, 45 mn, dès 6 mois, sur résa).



© Dessine toi

### Salon du marque-page

Ateliers, dédicaces...  
Sam. 23 et dim. 24/11, 10h-18h.  
Maison de Quartier, place Octave Brilleaud. Gratuit

## Musée d'Art et d'Histoire

02 96 62 55 20. saint-brieuc.fr. Mar.-sam. 10h-18h (fermeture galeries permanentes de 12h-13h30). Dim. et fériés 14h-18h

### > Festival PhotoReporter

Voir détail de la programmation page 8.  
Du 19/10 au 11/11. Gratuit

### > Terre-Neuve / Terre-neuvas : Le temps de l'absence

Exposition en partenariat avec le Musée de Bretagne à Rennes (thème à Rennes : L'aventure de la pêche moru-tière). Deux expositions autour d'un fabuleux poisson qui fit battre durant 5 siècles, du XVI<sup>e</sup> siècle à nos jours, le cœur de toute une population. Qui étaient ces pêcheurs de morue ? Comment s'organisait la vie à terre ? Un grand vide était laissé à terre par le départ des hommes en haute mer. Nombreux objets, photos, vidéos, maquettes, peintures, documents écrits et sonores, ex-votos, dans une scénographie très travaillée.

Du 19/10 au 19/4. Gratuit

## EXPOSITION MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE SAINT-BRIEUC Terre-Neuve / Terre-Neuvas



Le temps de l'absence

DU 19 OCTOBRE 2013  
AU 19 AVRIL 2014

© Gilles Flahaut



### Foire aux livres d'Amnesty International

Des milliers de livres et des infos sur l'action de l'association.

Sam. 30/11 et dim. 1/12 (10h-18h). Carré Rosengart. Gratuit  
02 96 75 20 29

### De l'Autre côté

Ciné culture. Film de Fatih Akin. Org. St-Brieuc Prépas et Syndicat de Gestion du Pôle Universitaire.

Jeu. 14 à 20h15. Club 6. Tarif 2/5 €



## Portes ouvertes Itinéraires Bis De la cave au grenier !

02 96 62 76 00. [www.itineraires-bis.org](http://www.itineraires-bis.org)

Itinéraires Bis lève le voile sur les actions qu'elle développe en 2013-2014. Ces portes ouvertes sont l'occasion de vous présenter la nouvelle saison de *Pas Sages* et de vous parler des compagnies et des artistes que l'association accompagne dans leur création. Vous découvrirez des propositions artistiques au détour d'un couloir ou dans un bureau, des impromptus, des spectacles courts, des projections... Buvette et restauration sur place.

Au programme : Laura Perrudin (solo harpe jazz), Jérémie Moreau (bains sonores), Cie la Bao Acou (théâtre, poésie, conte), Antoine Faure dit Tô (pulse poésie), La Veillée 35 de la Cie HVDZ en vidéo. Lire aussi page 6.

Jeu. 7 de 17h30 à 23h. Gratuit. 2, place St-Michel



Rencontres des Côtes d'Armor. © Joël Bellec

### Le Mois du film documentaire

Projections tout le mois sur le département, voir page 34. A St-Brieuc : **Une jeunesse amoureuse**, François Caillat (ven. 8 à 20h15). **Yvette**, Marie Bassolé et Ferdinand Bassano + **Le goût du sel**, Ndeye Souna Dieye (mar. 12 à 20h15). **Jaurès**, Vincent Dieutre (mar. 26 à 20h15). **Cinéma Club 6. Tarif 5 €**

### Les Sacrifiés des ondes

Film documentaire + débat en présence du réalisateur JY Bilien. Electrosensibilité. Wifi, téléphones mobiles... Org. Asso Santé Liberté Bretagne. **Ven. 29 à 20h15. Club 6. Tarif 8/6 €**

### Qui a tué Poulain-Corbion ?

Docu-fiction de Jean Kergrist, tiré de son ouvrage paru en 2012. La mort de Poulain-Corbion, Commissaire exécutif du Directoire, en 1799, lors de l'attaque de la prison de Port Brieuc par les Chouans. **Ven. 29 à 20h. Lycée Renan. Gratuit**

### Bistrots de l'histoire : Rites funéraires

Cette manifestation, initialement prévue le 29/11, est reportée à janvier prochain.

### Maison Louis-Guilloux

13 rue Lavoisier. **Gratuit**  
> **Un jeudi, un écrivain**  
Rencontre autour du thème du capital. Org. Ligue de l'enseignement. **Laurence Vilaine** présente *Le Silence ne sera qu'un souvenir*, sur les Roms. **Jeu 28 à 18h30. 02 96 62 37 48**

### Une enfance au port des oiseaux

Expo de Loïc Corouge. Un récit en dessins d'un apprentissage du bord de mer à Ploubazlanec dans les années 60. **Jusqu'au 10/11, mer. et sam. 14h30-17h30 ou rdv. GFEN 06 77 68 56 72**

### Je fais des images muettes

Expo photos de Mehdi Farès, artiste à demeure en 2014. **Du 16/11 à janv. GFEN 06 77 68 56 72**

### Plages d'écriture

Rencontres d'artistes en résidence. **Jérôme Ragot**, poète et plasticien (du 28/10 au 2/11). **Méridith Le Dez**, écrivain (jeu. 7 et 21 à 18h30). **Loïc Corouge**, illustrateur

**LE BLÉ EN HERBE**  
des livres, des jouets, des jeux  
Nouvel aménagement  
Nouvelles gammes  
13, rue Saint-Gouéno · Saint-Brieuc

(mar. 5 à 20h30). **Manuelle Campos**, lecture de textes (ven. 8 à 18h30, café associatif "Histoires de...") + weekend d'écriture (9-10/11). **Mehdi Farès** photographe et vidéaste, inauguration de l'exposition (ven. 15 à 18h30).

### Bibliothèque

02 96 62 55 19. **Gratuit**

#### > L'Heure du conte

Lecture jeune public. **Ts les mer. à 10h30. A.-Camus**

#### > Y a-t-il une crise de la citoyenneté ?

Initiation à la pratique de la réflexion philosophique. **Ven. 8 à 18h30. A.-Malraux**

#### > Récré des p'tites oreilles

Lecture jeune public. **Sam. 9 à 10h30. A.-Malraux**

#### > Club de lecture

*L'Insomnie des étoiles*, de marc Dugain. **Sam. 13 à 17h. A.-Malraux**

#### > Un auteur un livre

Rencontre avec Monique Pin-

çon-Charlot et Michel Pinçon. **Ven. 22 à 18h30. A.-Malraux**

#### > Vous avez lu

Cercle de lecteurs. **Sam. 23 à 10h. A.-Camus**

#### > Pause ciné quartier

**Sam. 23 à 14h30. A.-Camus**

#### > Le Printemps arabe

Entre désillusion et second souffle. Dans le cadre de la Semaine de solidarité internationale.

**Mar. 26 à 20h30. A.-Malraux**

#### ■ Lundis de Carmélie

Un moment avec des artistes pour aborder les enjeux de l'art théâtral et de l'écriture. Org. Théâtre de Folle Pensée. **Christian Prigent**, autour de son roman *Les enfances Chino* : Comment naissent ses récits ? + Chants de Vanda Bénès et présence du peintre Philippe Boutibonnes. **Lun. 18 à 19h. Villa Carmélie. Gratuit. Résa conseillée 02 96 33 62 41**

**La Passerelle**

02 96 68 18 40. Billetterie possible sur [www.lapasserelle.info](http://www.lapasserelle.info)

Places à gagner  
cridelormeau.com

■ **Jeff Mills : Centrifugal force**

Exposition basée sur le concept de "force centrifuge".  
Du 5/10 au 8/11. *Gratuit*

■ **Trisha Brown Dance Company**

Danse. Trisha Brown s'est imposée dans un courant - la postmodern dance - qui a influencé nombre de chorégraphes. Soirée hommage avec 3 de ses pièces majeures.  
+ **Conférence** par Daniel Dobbels à 18h30. + **Geste de Chine** (modelage des mains par Bernard Plouzennec, 19h-20h30 sur inscription à l'accueil).  
Mar. 5 à 20h30. Tarifs 21/10/15/8 €

■ **Cie Hop ! Hop ! Hop ! : Le Jardin des sorcières**

Théâtre de corps et d'objets tout en clair-obscur, la part d'ombre, qui est en nous-mêmes.  
Ven. 8 à 19h30. Tarifs 15/8 €. *Tout public dès 9 ans*

■ **Concert sandwich** Piano et orgue.

Mar. 12 à 12h15. *Gratuit*

■ **Joël Jouanneau : Les Somnambules**

Musique, poésie : Joël Jouanneau, Gabriel Faring, Nicole Kaufmann. Artiste associé à La Passerelle Jouanneau imagine des soirées flibustes avec des lectures, des rencontres, en toute convivialité.  
Mar. 12 à 20h30. Tarif 6 €

■ **Priz'Unique #30**

Musique, danse, cinéma : *Adieu et merci* de Latifa Laâbissi / *Dance Movies Orchestra* par Pierre Bastien et Eddie Ladoire.  
Sam. 16 à 20h30. Tarif 5 €

■ **Pascal Rambert : Clôture de l'amour**

Théâtre de et avec Pascal Rambert. Il dissèque une séparation : l'homme a choisi de quitter la femme et s'en explique dans un long et furieux monologue auquel elle répondra par un tout aussi furieux monologue. + **Mix** de Julien Tiné (mar. à 19h). + **Discussion** après le spectacle.  
Mar. 19 et mer. 20 à 20h30. Tarifs 21/10/15/8 €

■ **Cie Tro Héol : Loop**

Théâtre. Invitation à entrer dans une machine poétique et ludique à voyager dans le temps et l'espace ! Vidéo en direct, musique électro, voyage insolite.  
Ven. 29 à 19h30. Tarif 15/8 €. *Tout public dès 6 ans*

■ **Quatuor Bela & Albert Marcœur**

Musique. Si oui oui. Sinon, non. Multi-instrumentiste, compositeur populaire et savant, Albert Marcœur joue avec les mots avec un soin narratif brillant d'impertinence, de poésie et d'humour : Franck Zappa et Boris Vian ne sont pas loin. + **Café** de l'architecture à 13h30.  
Sam. 30 à 20h30. Tarifs 21/10/15/8 €



© Thomas Aubin

**LA gambille**  
LE BIO POUR TOUS

3 MAGASINS : SAINT-BRIEUC  
PLÉRIN & TRÉGUEUX

■ **Villa Rohannec'h**

Rue Rohannec'h. 02 96 77 32 96  
Ville et parc (quartier St-Michel)  
Un parc de 7 hectares et une villa, maison de maître, accueillant diverses animations.

> **Festival PhotoReporter**

Voir page 8.  
Du 19/10 au 11/11

> **Scènes d'automne au jardin**

Animations dans des parcs&jardins, p. 33.  
Du 31/10 au 3/11

> **Fenêtres sur l'Inde**

L'Inde à l'honneur. Cinéma, rencontres, spectacle, animations...  
Du 1<sup>er</sup> au 10/11, voir page 36

■ **Quai Ouest**

Théâtre de Poche. rue Tullaye  
02 96 61 37 29. Tarifs 15/13 €

> **Doute**

Théâtre de John Patrick Shanley.  
Ven. 15 et sam. 16 à 20h30

> **Granger/Loné**

Chansons d'atmosphère.  
Ven. 29 et sam. 30 à 20h30

■ **J'espère ne pas me perdre d'ici ce soir**

Théâtre, voir Châtaudren page 26. Org. Comité quartier.  
Jeu. 7 à 20h30. Salle Courteline (Quartier Ville Hélio)

■ **Dandy Rock le Shop**

CDn vinyls, livres d'occas\*  
21 Place Duguesclin  
> 1 an !  
Dj set dans la journée. 17h : Showcase **Fingers&Cream**.  
Soir : au SoupSon, voir p. 19.  
Sam. 30 à 17h. *Gratuit*  
Facebook **Dandyrockshop**





## Crêperie des Promenades

crêpes, galettes, vente à emporter  
produits frais issus  
de producteurs locaux  
ouvert le midi mardi à samedi  
le soir vendredi et samedi

18, rue des Promenades - Saint-Brieuc  
Tél. 02 96 33 23 65 [creperie-des-promenades.fr](http://creperie-des-promenades.fr)

### ■ Hermione

Places à gagner  
[cridelormeau.com](http://cridelormeau.com)

Palais des Congrès et des expos  
Billets réseaux habituels, Ticketnet, Digitick, Fnac...

#### > Chandemerle

##### Les 4 sans voix

Humour, imitation. Chandemerle et 3 comparses. Org. Rires et Délirés.

Sam. 9 à 20h30. Tarifs 25 €  
06 87 35 61 07

#### > Les Chevaliers du fiel

Humour. De la Simca 1 000 aux coiffeuses, des gitans aux employés municipaux, et quelques surprises par ces artistes surfant sur les sommets de leur drôlerie !

Sam. 16 à 20h30. Tarifs 43/40 €  
02 98 47 94 54. [www.diogene.fr](http://www.diogene.fr)

#### > Franck Dubosc

Humour. Nouveau spectacle. Tel un lion trop vieux, Franck Dubosc casse les barreaux de sa prison dorée pour fuir au bout du monde loin des emmerdes...

Mer. 20 à 20h30. Tarifs 39/42 €  
02 98 47 94 54. [www.diogene.fr](http://www.diogene.fr)

#### > Jérémy Ferrari

Humour. Ce spectacle, initialement prévu le 23/11, est reporté au 29 avril 2014.

Tarifs 37/34 €  
02 98 47 94 54. [www.diogene.fr](http://www.diogene.fr)

#### > Maxime Le Forestier

Chansons. Nouvel album : *Le Cadeau*. Après un silence de 5 ans, Maxime Le Forestier a repris le chemin de l'écriture.

Sam. 30 à 20h. Tarifs 45/42 €  
02 98 47 94 54. [www.diogene.fr](http://www.diogene.fr)



Maxime Le Forestier

### Le SoupSon

Rue Docteur-Rahuel. 02 96 61 46 27. [lesoupson.com](http://lesoupson.com)

Lun, mar, mer 9h30-23h. Jeu et ven 9h30-1h. Sam 12h-1h  
Restauration sur place

#### > Marché bio

Le mercredi de 17h à 19h

#### > Jeux coopératifs

Org. Centre ressources sur la non violence (MAN).

Jeu. 7 à 20h. Gratuit

#### > Aymeric Maini

Apéro-concert soul, jazz, blues.

Sam. 9 à 19h30. Gratuit



#### > Aprem' Crep'mandingue

Journée de soutien pour l'association Djabotu Binghi qui organise le festival Complet'mandingue.

Sam. 16 à 12h. Gratuit

#### > Le Colibri

Théâtre d'improvisation.

Sam. 23 à 20h30. Tarif 4 €

#### > Dandy Rock le shop : 1 an !

Soirée anniversaire de la boutique CD/vinyls/livres d'occasion. Fingers & Cream, Edith Presley, Bloody Ears & Wet Fingers & Dandy Rock Dj's..... + animations dans la journée, voir page 18.

Sam. 30 à 19h30. Gratuit

### ■ Orchestre d'harmonie de St-Brieuc

Musique classique. A. Reed, J. de Meij, T. Muller...

Ven. 22 à 20h30. La Passerelle  
Gratuit. 02 96 75 02 24

[www.harmonie-saint-brieuc.fr](http://www.harmonie-saint-brieuc.fr)

### Memes'tra

Bar. Pl. Martray. 06 86 41 73 43. Ouvert du mer. au dim.

#### > Boeuf

Les dimanches à 21h. Gratuit

#### > Memes't Fest

Journée de soutien au bar au Carré Rosengart. Concert de 10h à 1h du matin. Glad : Quartet traditionnel breton ; The 1969 Club :

Rock aux compos efficaces, chronique sur [www.cridelormeau.blog.com](http://www.cridelormeau.blog.com) ; Zogo : Entre tonalités exotiques et fureurs électriques, ici la voix est avec un grand V. ; Slim Wild Boar : Folk blues des nations unies ténébreux parsemé d'éclats ouest et rockabilly ; La Petite Semaine : Emmené par Vincent Prémel et Sylvain Caremel, chansons métissées, conviviales et chaleureuses ; Les Vieilles Margattes : Chanson française ; La Cuvée du patron :

Chanson française parsemée de musique irlandaise - festif et engagé ; Aïda Diene Trio : Création

en quartet autour du répertoire d'Abbey Lincoln. Entourée de musiciens talentueux, elle nous offre, dans son "Tribute to the Jungle Queen", un vibrant hommage empreint de musicalité (choriste de Stevie Wonder lors de sa dernière tournée, a chanté en 1<sup>ère</sup> partie de Kellylee Evans). Et bien d'autres surprises... Animations, jeux, buvette et restauration sur place.

Sam. 2/11. Carré Rosengart, Port du Légué. Tarif 6 €  
02 96 68 91 88

#### > Achbox

Duo anglais blues, rock.

Ven. 8 à 22h. Gratuit

#### > Gwenn chante Barbara Chanson.

Ven. 29 à 22h. Gratuit



Aïda Diene © Weeshoot

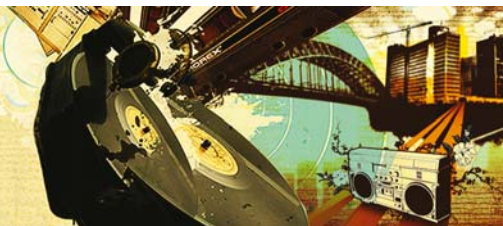
tabarn  
**memes tra**  
11 place du Martray  
22000 Saint-Brieuc  
Tél : 02 96 68 91 88  
[tabarnmestra@yahoo.fr](mailto:tabarnmestra@yahoo.fr)

## BAR À BIÈRES & CONCERTS



**RADIOACTIV<sup>9</sup>**  
101.9  
www.radio-activ.com

13 rue des frères benoit - 22360 Languoux  
02 96 52 26 03 / contact@radio-activ.com



**La Citrouille (SMAC)**

Musiques actuelles. 02 96 01 51 40. www.lacitrouille.org

Places à gagner  
cridelormeau.com

**Exposition photos Yvan Lamy : Magma**

L'univers du tout petit et de la transparence. Abstraction et matière générée par la détérioration.

Du 20/9 au 16/11. Gratuit

**Hangman's Chair/ Do Or Die/ Darkness Dynamite**

Stoner, métal/hardcore... Groupes de France et Belgique.

Ven. 8 à 21h. Tarifs 8/10/13/15/17 €

**Nirmāan**

Indian Electric Station. Dans le cadre de Fenêtres sur l'Inde, voir page 36.

Dim. 10 à 17h

**Don Cavalli / Pete Ross and The Sapphire / Dead Horse Problem**

Soirée blues rock, groupes de Paris, d'Italie et de Rennes.

Ven. 15 à 21h. Tarifs 8/10/13/15/17 €

**Scènes potirons**

Rendez-vous des zicos, un samedi par mois. Apportez vos instruments !

Sam. 16 à 19h. Gratuit

**Brigitte Fontaine / Anouk Aïata (complet)**

Chimère à la poésie surréaliste, Brigitte perturbe autant qu'elle sait charmer par ses textes souvent crus et emplis d'une poésie de la vie de tous les jours. Nouvel album *J'ai l'honneur d'être*. Anouk Aïata (folk/country).

Ven. 22 à 21h. Tarifs 8/10/19/21/23 €

**Pur Jus Citrouille : Wek 617 Rock'n'roll.**

Sam. 23 à 19h. Gratuit

**Tété / Bukatrise**

Tété : Influences pop, folk, doowop, rock, blues ou de bayou fiévreux. Bukatrise : Beat-box, quartet buccal, performances vocales soul, ragga, hip hop ou électro. Lire la chronique de l'album page 3.

Ven. 29 à 21h. Tarifs 8/10/19/21/23 €



© Dimitri Coste

**Fût Chantant**

02 96 33 05 63

**> Bœuf musical**

Les jeudis dès 21h

**> Sharav**

Musique du Monde.

Sam. 16 à 21h. Gratuit

**> Soirée rock**

Beyond the sun, Back shooter, Rant's.

Sam. 23 à 21h. Gratuit

**Pub O'Kenny**

02 96 61 37 36

**> Session irlandaise**

Ven. 1/11

**> Disco'Kenny #2**

Julien Tiné. Soirée déguisée.

Ven. 8/11

**> Dj Cyril Thas** Pop-rock.

Ven. 15/11

**> Apéro'Kenny #3**

Duo So Beat, soul/jazz.

Ven. 22/11

**> Chic Planète**

Musiques diverses.

Ven. 29/11

**Deeray & Gospel Life Rejoice**

Concert de Gospel. Org. Art-keteep production et AGL.

Sam. 9 à 20h30. Eglise St-Yves

Tarifs 15/12 €, gratuit <10 ans

06 45 30 50 41. Office tourisme,

ticketnet.fr, trancebillet.com...

**ST-QUAY-PORTRIEUX**

Off. tourisme. 02 96 70 40 64

www.saintquayportrieux.com

**Le Mois du film documentaire**

M Projections sur le département, voir page 34. A St-Quay : **Les jours heureux**, Gilles Perret (jeu. 14).

**L'esprit de 45**, Ken Loach (jeu. 21).

**Jasmine**, Alain Ughetto (mar. 26).

Du 2 au 30/11

**Ciné club : 8 1/2**

Ciné-débat autour du film de Federico Fellini.

Mar. 19 à 20h. Cinéma Arletty

**Quay des Plumes**

Salon du livre et de la création. Dédicace de 40 auteurs dont Jean-Claude Fournier, parrain de l'association Quay des Plumes. Karine Georgel, créatrice de la mascotte cost'armoricaire Armorine sera présente avec son 1<sup>er</sup> calendrier et cartes postales illustrant les sites caractéristiques de la Côte du Goëlo.

Sam. 2, 10h-12h/14h-18h

Centre des Congrès. Gratuit



Armorine © Karine Georgel

**Salon des métiers d'art**

9<sup>e</sup> édition organisée par le Kiwanis Club briochin en faveur de l'enfance. Une quarantaine d'exposants (bois, céramique, verrerie, bijoux, poterie...).

Sam. 9 (12h-19h) et dim. 10 (10h-18h). Centre de Congrès. Tarif 3 €, gratuit <18 ans

**Elisabeth Blain**

Exposition, peintures. Trompe l'œil et art animalier.

Du 21/10 au 23/11. Hôtel de ville

Gratuit. 02 96 70 80 80

**ST-JULIEN**

**Cause commune**

M Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.

Ven. 29 à 18h30. Médiathèque

**STE-ANNE-DU-HOULIN**

**Couleur Café**

02 96 64 17 81

www.couleurcafe22.fr

**> Entente Cordiale**

Concert jazz.

Dim. 3 à 16h. Gratuit

**> Danse country**

Animé par Color Hats Country.

Ven. 8 à 21h

**> Tango argentin**

Sam. 9 à 21h. Gratuit

**> OVJ**

Concert pop-rock et jazz.

Dim. 10 à 16h. Px libre au profit de l'association Noama

**> Soirée latino salsa**

Jeu. 14 et ven. 29 à 21h. Gratuit

**> Léa chante Piaf**

Dîner-concert. Chanson.

Sam. 16 à 20h30. Tarif 17,5 €. (concert seul 6 €)

**> Meskach**

Musique d'Europe de l'est et de culture irlandaise.

Dim. 17 à 16h. Gratuit

**> Dub Garden N° 5**

Musique ragga-reggae.

Sam. 23 à 20h30

**> Session irlandaise**

Dim. 24 à 16h. Gratuit



**Bistrot resto grillades**

**Soupson**

Terrasse

Apéros concerts - accès wifi

Centre ville

Possibilité de se garer sur le parking d'Emmaüs

Rue du docteur Rahuel

Rue de Gouédic

Rue de Paris

N 12

52 rue du docteur Rahuel, 22000 St Brieuc

02 96 61 46 27 lesoups22@gmail.com

http://www.soups22.fr

**Voir page 19**

**TREGUEUX**

**Je te veux impeccable**

Théâtre. Pièce écrite à partir du témoignage d'une victime de violences conjugales. + Echange avec le public. Org. MGEN, CIDFF, Adalea.

Mar. 5 à 20h30. Bleu pluriel. Gratuit. 06 33 22 42 09

**Un Jour dans la nuit**

Projection. Une journée dans la vie d'une jeune femme déficiente visuelle. Association Blind Smile Productions.

Jeu. 14 à 20h. Cinéland. Tarif 3 €

**Découverte culinaire**

Dans le cadre de *Femmes sur l'Inde*, voir détail page 36.

Sam. 9 à 9h. La Gambille, sur inscription 02 96 75 72 85

**TREMUSON**

**Lán Mara**

Apéro-concert. Musique celtique. Org. Québeceltie.

Dim. 17 à 18h. Salle du Bouldrome. Prix libre. 02 96 76 79 19 http://quebeceltie.blogspot.com

**YFFINIAC**

**La Fête des Chocards**

Sam. 16: 18h30 Inauguration avec l'Écho de la Baie. 20h Repas animé par l'orchestre Baccara (salle des fêtes).

Dim. 17: 15h30 Samuel Allo (salle des fêtes) : Voyages dans le monde des contes (dès 4 ans). Bars en fête dès 15h : Les Vieilles Canailles (L'Angélus), Animation musicale (Café de Bretagne).

Ven. 22: 20h30 Concert Rémi Martin, Ronan Pinc, Tony MC

Carthy (salle des fêtes). Sam.

23: 17h30 Le Bois qui chante avec Jean-Luc Thomas et David Hopkins (salle des fêtes). 21h Concert. Dim. 24: Bars en fête dès 15h : Les Sabio Neu (L'Angélus), Surprise (Café de Bretagne).

Du 16 au 24/11. Gratuit

**Bleu Pluriel - Tréguieux**

23 rue du Stade. 02 96 71 31 20. www.bleu-pluriel.com

Places à gagner cridelormeau.com

**Les Echappés : Les Mouvantes**

Danse. 2 danseurs et 2 planches dans une danse où l'on marche sur les mains, où l'on se porte pour amortir la chute ou se décoller du sol...

Mer. 6 à 11h. Parvis de la mairie. Gratuit

**Maurane : Fais-moi un swing**

Chanson. Quel plaisir de retrouver sur scène cette interprète d'exception avec d'anciennes chansons, mais aussi des extraits de son nouvel album, et bien entendu Nougaro!

Ven. 8 à 20h30  
Tarifs de 25 à 33 €

**Nuit de la danse**

20h : #AlphaMale - Cie Le Sens des Songes (danse et musique). Une amitié agitée jouée par deux danseurs drôles et légers flirtant avec un plaisir évident avec l'interprétation théâtrale. 20h30 : Tango, histoire dansée - Cie LM Tango Argentino. Conférence dansée. Le tango, une danse

intense, sensuelle dont Luisa et Mariano racontent ensemble l'histoire. 21h15 : D.O.R - Body Works. Dor, douleur en portugais. Dans son solo, Florence Casanave convoque ce sentiment dans ses paradoxes et ses ambiguïtés. 21h45 et 22h15 : Corps en chantier - performances #405 et #318 Pauline Sol Dourdin / Ambitrix Entre sensualité, animalité et monstruosité, un drôle de bestiaire hybride pour une réflexion engagée sur l'identité féminine au corps encore diabolisé. 22h30 : L'Amour et la vie d'une femme - Cie Légendanse. Piano, voix, danse. La virtuosité du piano, l'intensité du chant lyrique et la finesse de la danse, magnifiquement portés par trois artistes féminines pour une évocation de la passion amoureuse. Echappées chorégraphiques - L'éolienne : 22h "Un Grillage" Quand un grillage est porté à l'inventivité de L'éolienne, il devient agrès de cirque. Un duo inattendu d'une passante face à l'obstacle dont naît une pièce éprise de liberté. 23h15 : "Le Boléro" Elles marchent, elles dansent, leur énergie, communicative, pousse les limites de son espace, change le décor ! "La femme en rouge" Femme aux talons aiguilles vertigineux, elle est là, comme échappée d'un tableau d'Edward Hopper. Jusqu'à sa rencontre avec un homme...

Ven. 22 dès 20h. Tarifs 6/14/17/19 €. Tout public dès 10 ans  
Restauration sur place. + Stage tango le 16/11

© Sylvain Grippoix

Z.A de Fournello - 22170 Plouagat  
Tél. 02 96 79 51 60 Fax 02 96 79 51 69

**rotor armor**

**Qualité**

• Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages du 39 g au 250 g.

• Brochures - Boîtes aux Lettres Dépliants publicitaires et touristiques Marketing

• 5 groupes, pré-plies, sorties à plat, groupe perfo et rainage, CTP, atelier de façonnage.

**Souplesse**

**Disponibilité**

PEFC PROCHAIN

MEMBRE DE

LEADER EN

QUALITÉ

LEADER EN

QUALITÉ



## UN PEU PARTOUT

### Mois de l'économie sociale et solidaire

Manifestation nationale.  
Du 3/11 au 3/12. [cotesdarmor.fr](http://cotesdarmor.fr)  
[www.ess-bretagne.org](http://www.ess-bretagne.org)

## CAMLEZ

### Couvent Alternatif

02 96 44 98 60 - 06 95 15 99 41

#### > Cuisine autonome

Tous les dim. à 12h30. Tarifs 7/5 €

#### > Concerts

Voir [www.couventalternatif.com](http://www.couventalternatif.com)

## CAVAN

### Sébastien Le Guillou

Projection de 3 documentaires + causerie. Org. Dastum, Ti ar Vro et Bibliothèque langue bretonne en 22.

Mer. 20 à 20h30. Ti ar Vro. Gratuit

## LA ROCHE-DERRIEN

### Débrayage

Théâtre, voir Paimpol p. 23.

Sam. 16 à 20h30 et dim. 17 à 15h

## LANNION

OT 02 96 05 60 70

[www.ot-lannion.fr](http://www.ot-lannion.fr)

### L'Imagerie

02 96 46 57 25

[www.imagerie-lannion.com](http://www.imagerie-lannion.com)

Mar.-sam. 15h-18h30. Jeu. 10h-12h, 15h-18h30

### Richard Dumas

#### Parcours

Expo photos, partenariat galerie VU. Richard Dumas a un style immédiatement reconnaissable à son élégance, légèrement dandy, à son sens des contrastes à la fois forts et retenus, à sa façon d'inventer des images indatables qui deviennent vite des icônes.

Du 19/10 au 30/11. Gratuit

### Ensemble pour une économie juste !

Conférence dans le cadre du Mois de l'ESS, voir ci-dessus.

Ven. 8 à 20h30. Centre Jean Savidan. 02 96 05 82 51

### Kuzul ar Brezhoneg

Mois de l'ESS, voir ci-dessus. Assos réalisant des traductions en breton. + Dédicace.

Jeu. 14. 10-19h. Librairie Gwalarn. 02 96 48 03 00

### Lann Vraz

Film de Soazig Daniellou (VOST). 1<sup>er</sup> long-métrage de fiction en langue bretonne, réalisé par une équipe entièrement bretonnante. Après 5 ans d'absence, Gwenn est de retour à Lann Vraz, une presqu'île sauvage de la côte bretonne, dans l'espoir de retrouver Mark, son amour de jeunesse. + Rencontre.

Mer. 6 à 20h30. Cinéma Les Baladins. Tarif du cinéma



### Le Thé ou l'électricité

M Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.

Sam. 16 à 14h30. Médiathèque

### Deeray

#### & Gospel Life Rejoice

Concert de Gospel. Org. Art-keteep production et AGL.

Ven. 8 à 20h30. Eglise St Jean Baly. Voir St-Brieuc page 20

### Havana café

02 96 37 15 20

#### > Danse afro-latino

Cours et danse libre.

Les mer. dès 19h30. Gratuit

#### > Topsy Turvy's / Johk

Punk-rock.

Ven. 1<sup>er</sup> à 20h30. Tarif NC

#### > Working class zero

Punk, métal, alternatif.

Ven. 8 à 20h30. Tarif 3 €

#### > Death metal

Epytaph, Livhzuena, Morkelvuz.

Sam. 30 à 20h30. Prix libre

### Café Le Pixie

02 96 37 65 32. [lepixie.info](http://lepixie.info)

#### > Ska, hardcore, punk

Shock, Torgnole, Baffes ou Torgnoles / TXU. Org. Shock-Asso.

Sam. 2 à 20h30. Prix libre

#### > Nirmān

Master class et concert, dans le cadre de Festivals sur l'Inde, voir page 36.

Sam. 9 à 21h. Tarifs 5/3 €

#### > The And/ Smooth Motion

Noise, rock garage.

Ven. 22 à 21h. Tarifs 5/3 €

## Hélène Glaziou : Peinture à l'électricité

Exposition de peintures organisée par la Ville.

Hélène Glaziou a grandi dans le Trégor. *Peinture à l'électricité* naît à la fin de ses études. Ce sont des œuvres numériques. Sa démarche consiste à utiliser un scanner pour numériser des matières (gouache, acrylique, huile, aquarelle) mais elle utilise également des matières plus insolites telles que des puces électroniques et des cartes graphiques ! Tout en gardant un regard de peintre, elle utilise le pixel comme pigment, l'écran comme une toile et le crayon optique comme un pinceau.

Durant l'exposition, le visiteur pourra avoir des explications sur les œuvres grâce à des flash codes.

Du 26/10 au 18/1. Chapelle des Ursulines

Du mar. au sam. 14h-18h + jeu. et le sam. 10h-12h30. Gratuit



**EXPOSITION**  
**Chapelle des Ursulines**  
**LANNION**  
**Hélène Glaziou**  
**Peinture à l'électricité**  
**26 OCTOBRE > 18 JANVIER**  
Du mardi au samedi 14h-18h  
+ jeudi et samedi 10h-12h30  
Fermée jours fériés  
**[ Entrée gratuite ]**



### > Soirée électro, drum'n'bass costumée

Collectif @rrowBass.  
Sam. 23 à 20h. Tarif 3 €

### > Terre des Hommes

conférence et repas solidaire.  
Ven. 29 à 20h30

### > We are all Americans

Jazz.  
Sam. 30 à 21h. Tarifs 5/3 €

## LE VIEUX-MARCHE

### La Quincallerie

Cie Papier Théâtre. 02 96 38 93 07

#### > Love meat ender

M Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.  
Ven. 15 à 20h30, Salle Victor-Hugo. Tarif 4 €





**Le Carré Magique - Lannion**

02 96 37 19 20. [www.carre-magique.com](http://www.carre-magique.com)

Places à gagner  
cridelormeau.com

**■ Cirque Inextremiste : Extrémités**

Cirque explosif. Enfin un peu de cruauté dans ce monde de douceur ! Imaginez 3 garçons dans le vent, l'un assis dans son fauteuil, les deux autres debout, s'envoyant en l'air ou imaginant des équilibres impossibles, avec pour seuls accessoires 3 planches pourries et une cohorte de bonbonnes de gaz. Voir aussi Lumballe page 10.

Ven. 8 à 20h30. Tarif 15/12/9 €. Dès 6 ans

**■ Cie Anima Motrix : HHhH : Laurent Hatat**

Théâtre. HHhH est l'acronyme de Himmlers Hirn heisst Heydrich, soit "Le cerveau d'Himmler s'appelle Heydrich". En transposant à la scène ce texte d'une originalité absolue, Laurent Hatat parvient à recréer les hantises qui submergent un jeune couple face à une accumulation d'images où se joue l'assassinat du planificateur de la Solution finale.

Jeu. 14 à 20h30. Tarif 15/12/9 €. Dès 14 ans

**■ Il fait un temps de poème : Paul Wamo**

Rencontre animée par Yvon Le Men. Paul Wamo a grandi loin de son île natale, la Nouvelle-Calédonie. Il scande ses textes à la manière des slameurs américains. Une performance où se mêlent le rythme et la danse, le traditionnel et le contemporain, l'oralité et l'écriture.

Mar. 19 à 20h30. Trédréz-Loquémeau (Café Théodore, page 25)

**■ Cie Escargots Ailés : It's raining cats and dogs**

Cirque jeune public, André Mandarin. Seul dans sa chambre, un enfant écoute la pluie qui tambourine à l'extérieur. Invitation à s'évader vers un monde où tout peut arriver, même une pluie de chats et de chiens.

Ven. 22 à 19h30. Tarif 6 €. Dès 4 ans

**■ Où va l'économie bretonne ?**

Perspectives et enjeux. Conférence. Par Jacques de Certaines, Jean-Louis Coatrieux. Jean-Pierre Coudreuse et André Lespagnol. Issus d'horizons divers (université, recherche, industrie), les intervenants viennent de publier ensemble *Secoue-toi, Bretagne !* aux éditions Apogée. Dans le cadre du Mois de l'ESS, voir page précédente.

Mar. 26 à 20h30. Tarif 6 €. Co-org. Groupe Rencontres

**■ Carmen Maria Vega : Fais moi mal, Boris !**

Chanson. Entre réalisme et fantaisie militante, la chanteuse pousse le bouchon toujours plus loin avec un culot, d'où ce palpitant hommage, fiévreux, fougueux, délicieusement amoureux à Boris Vian.

Jeu. 28 à 20h30. Tarifs de 13 à 23 €



**LOUANNEC**

**■ Les Voix liées**

Chant-choral, spirituels et gospels pour soutenir les actions d'Amnesty International. Direction Danielle Gallais Piano : Hugo Crestel. Org. Amnesty International Lannion.

Sam. 9 à 20h30. Eglise. Prix libre

**PAIMPOL**

OT 02 96 20 83 16  
[www.paimpol-goelo.com](http://www.paimpol-goelo.com)

**■ Cap au Grand Sud : l'Antarctique**

Projections et expo. Mois du film documentaire. L'Antarctique à l'honneur ! Les films (la Halle) : South, Frank Hurley,

1919 (mar. 26 à 18h). **Pourquoi pas l'Antarctique ?**, Joël Calmettes (mer. 27). **Au sud du Sud**, Laurent Chevalier (jeu. 28). **Concordia, un village dans l'antarctique**, Jean-Gabriel Leynaud, en présence de Claire Le Calvez, 1<sup>ère</sup> femme hivernante à Concordia en 2005 (ven. 29). **Un été en antarctique**, Yvon Le Gars, en sa présence (sam. 30). **L'expo** (médiathèque) : Rôles et missions de l'IPEV en Antarctique.

Du 26/11 au 7/12

**■ Médiathèque**

02 96 22 01 09

**> L'Ankou**

L'Enfer et le Paradis, rites et croyances. Exposition d'Hélène Barazer autour de la mort en Bretagne.

Du 5 au 16/11. Gratuit

**> Daniel Giraudon**

Rencontre autour de l'exposition, pour son livre *Sur les chemins de l'Ankou*.

Ven. 8 à 18h

**> L'Antarctique**

Expo, voir ci-avant.

Du 26/11 au 7/12

**■ Abbaye de Beauport**

Sept. tj 10h-19h. Tarifs 2,50 € à 6 €, famille 13 €. 02 96 55 18 58 [abbaye-beauport.com](http://abbaye-beauport.com)

**> Le Sens du poil**

Exposition. La religion et l'animal au Moyen-Age.

Du 15/6 au 3/11

**> Corps de pierre, traces d'éternité**

Exposition de magnifiques gisants, éléments de l'art fu-

néraire du Moyen-Âge.  
Du 20/10 au 12/11

**■ Débrayage**

Théâtre. Pièce de Rémi De Vos par la Cie Ar Roc'h Théâtre. Personnages englués dans des situations de crise, de perte d'emploi, d'abandon. Mordant et ironique.

Sam. 23 à 20h. La Halle  
Tarifs 7/4 €. 06 50 82 36 33

**PENVENAN**

**■ Le Mois du film documentaire**

Projections. **A drummer's dream**, John Walker (ven. 8). **La vie sombre trois fois, se relève sept, et neuf fois flotte à la dérive**, Xuân-Lan Guyot (ven. 15). **5 Caméras brisées**, Guy Davidi et Emad Burnat (ven. 22). **Le dernier chantier**, Olivier Cousin et Xavier Pouvreau (ven. 29).

Du 2 au 30/11, voir page 34

**PLESTIN-LES-GREVES**

OT 02 96 35 61 93. [www.office-tourisme-delalieuvedegreve.com](http://www.office-tourisme-delalieuvedegreve.com)

**■ Ti an Holl**

02 96 35 06 28

**> Dañs Treger**

Voir page suivante.

**> Contes du samedi soir**

Les Contes dans la cuisine, par Alice Duffaud. Histoires pour gourmands. Dès 5 ans.

Sam. 16 à 18h. Ti an Holl. Tarifs 5/4/3 € + soupe chaude

**> Plestin Patch**

Expo-vente patchwork.

Du 29/11 au 1/12

**An Dour Meur - Plestin-les-Grèves**

02 96 23 98 80. Place Kérrilly. [www.andourmeur.fr](http://www.andourmeur.fr)

Places à gagner  
cridelormeau.com

**■ Festival Dañs Treger**

Ensemble **Chorale du Bout du Monde** Chorale en langue bretonne, répertoire riche de nombreuses créations (sam. 2 à 20h30, 10/8 €, gratuit <18 ans, résa 02 96 35 06 28). **Concours de danse + fest-deiz** (dim. 3 à 14h, 3€). **Veillée traditionnelle** (ven. 8). **Salon du livre** (dim. 10).

Du 2 au 10/11, voir page suivante

**■ La Succulente histoire de Thomas Farcy**

Théâtre d'objets par la Cie du Thé à la Rue. Ce spectacle utilise l'univers de la cuisine pour mettre en lumière les maux de notre société. Une fable gastronomique acide et drolatique rythmée par un texte truffé d'expressions culinaires.

Ven. 29 à 21h. Tarifs 4/6/8/10/12/14 €





## Dañs Treger

17<sup>e</sup> édition. **Exposition** : Sonneurs de clarinettes en Bretagne (3-10/11, Ti an holl, 14-18h). **Sam. 2** : **Stages** chant et musique (Collège du Penker, 02 96 35 06 28),

**Ensemble choral** du bout du monde (voir An Dour Meur page précédente). **Dim. 3** :

**Concours** : sonneurs (10h, salle des fêtes, gratuit), danse (14h, An Dour Meur, 14h, 3 €). + **Feist-deiz**. **Lun. 4** :

**Lann Vraz**, projection, voir Lannion page 22 (20h30, cinéma Le Douron, 4,50 €).

**Mer. 6** : **Conférence**, Bernard Lasbleiz : Les timbres des chansons et cantiques en langue bretonne (17<sup>e</sup>-20<sup>e</sup>, 20h30, Ti an holl, gratuit).

**Jeu. 7** : **Cycle Ronan Hirrien**, Cinéma (20h30, Cinéma Le Douron, 4,5 €). **Ven. 8** :

**Veillée traditionnelle** : Chant, musique, contes et saynète en langue bretonne, Dastum Bro-Dreger (19h30 et 20h30, An Dour Meur, gratuit). **Sam. 9** :

**Stage** danses du Trégor. + 20h : **Fest-noz**. **Dim. 10** :

**Salon du livre** : Les terroirs de Bretagne (10h-18h, An Dour Meur, gratuit).

**Veillée traditionnelle** : Chant, musique, contes et saynète en langue bretonne, Dastum Bro-Dreger (19h30 et 20h30, An Dour Meur, gratuit). **Sam. 9** :

**Stage** danses du Trégor. + 20h : **Fest-noz**. **Dim. 10** :

**Salon du livre** : Les terroirs de Bretagne (10h-18h, An Dour Meur, gratuit).

**Veillée traditionnelle** : Chant, musique, contes et saynète en langue bretonne, Dastum Bro-Dreger (19h30 et 20h30, An Dour Meur, gratuit).

**Stage** danses du Trégor. + 20h : **Fest-noz**. **Dim. 10** :

**Salon du livre** : Les terroirs de Bretagne (10h-18h, An Dour Meur, gratuit).

**Veillée traditionnelle** : Chant, musique, contes et saynète en langue bretonne, Dastum Bro-Dreger (19h30 et 20h30, An Dour Meur, gratuit).

**Stage** danses du Trégor. + 20h : **Fest-noz**. **Dim. 10** :

**Salon du livre** : Les terroirs de Bretagne (10h-18h, An Dour Meur, gratuit).

**Veillée traditionnelle** : Chant, musique, contes et saynète en langue bretonne, Dastum Bro-Dreger (19h30 et 20h30, An Dour Meur, gratuit).

**Stage** danses du Trégor. + 20h : **Fest-noz**. **Dim. 10** :

**Salon du livre** : Les terroirs de Bretagne (10h-18h, An Dour Meur, gratuit).

**Veillée traditionnelle** : Chant, musique, contes et saynète en langue bretonne, Dastum Bro-Dreger (19h30 et 20h30, An Dour Meur, gratuit).

## Jazz d'automne

### Biréli Lagrène quartet

Musique influence blues et rock, parfumé de jazz. Biréli Lagrène, Franck Wolf, Jean-Yves Jung, Jean-Marc Robin. Org. Milaré Solsimi.

**Ven. 15 à 21h. Palais des congrès**  
Tarifs 25/18/14 €, gratuit <6 ans  
02 96 49 02 45

## PLEUMEUR-BODOU

OT 02 96 23 91 47  
www.pleumeur-bodou.com

### Cité des Télécoms

Parc du Radôme. 02 96 46 63 80  
www.cite-telecoms.com

Un univers de haute technologie sur plus de 3 000 m<sup>2</sup>. Une visite ludique en famille.

### > Les Maths à portée de mains

Exposition. Plus de 30 modules interactifs dont de nouveaux jeux.

## PLOUBAZLANEC

### 5 femmes d'ici et d'Islande

Théâtre. Pièce de Bernard Philippe par la troupe Les Têtes de l'art de Plouagat. 1912 : le quotidien de ces femmes autour de la veillée.

**Dim. 3 à 15h30. Salle des fêtes de Loguivy-de-la-Mer. Tarif 6 €**

## PLOUBEZRE

### Château de Kergrist

02 96 38 91 44  
www.chateaukergrist.com

Tarifs 6/4 €, visite jardin inclus

### > Steampunk

Exposition autour de ce genre littéraire, proche de l'ucronie et dont l'esthétique se retrouve souvent aujourd'hui dans les médias : films, BD ou encore jeux-vidéos.

**Du 19/10 au 5/11, 11h-18h**

### > Les Tisseurs de brume

Contes.  
**Du 1<sup>er</sup> au 3/11 à 15h. Tarifs 12/6 €**

## PLOUGUIEL

### Scènes d'automne au jardin

 Animations dans des parcs&jardins, p.33.  
**Du 31/10 au 3/11. Jardin Kestellie**

## Le Sillon

Places à gagner  
cridelormeau.com

Centre culturel. 02 96 22 16 45

## PLEUBIAN

### Le Mois du film documentaire

Projections du 2 au 30/11, voir détails page 34.

**M** > **Sugar man** de Malik Bendjelloul. + Echange avec François Gorin, journaliste à Télérama (mer. 6). **Mon lapin bleu** de Gérard Alle. (mar. 13).

**A 20h30. Tarif 4 €, gratuit pour les abonnés**

### Avalon Celtic Dances

Musique et danse irlandaise. L'équipe de 8 danseurs et 6 musiciens est composée des meilleurs virtuoses de la danse et de la musique irlandaise. Voyage complet dans la tradition irlandaise.

**Dim. 17 à 17h30. Tarifs 10/14/18/24/30 €**



© Jean-Claud G.

## PLOUMILLIAU

### Histoire du village de Keraudy

Rencontre. Sortie d'un livre conçu par Hentou kozh. Animé en breton par Daniel Giraudon et les gens du pays.  
**Mar. 19 à 18h. Salle des fêtes**

## PLOUNEVEZ-MOEDEC

### Carnet de chantier

Exposition. Croquis de Gildas Chassebœuf : saisie d'instants clés dans réhabilitation la des Papeteries Vallée en 2006. Chronique de son dernier ouvrage page 3.

**Du 15/4 au 31/12. Ancien barrage de Kernansquillec. En extérieur**

## PLOURIVO

### Encadrement d'art

Expo et démonstration. Encadrement, peinture sur soie, laque... Org. L'Art et la Matière.  
**Sam. 16 (14h-19h), et dim. 17 (10h-19h). Salle des fêtes**

## PLUFUR

### Le Baz'Art

Café-concert-épicerie-tabac  
02 96 35 11 36

### > Olyfan

Chanson.  
**Sam. 9 à 21h. Gratuit**

### > Safara

Swing arabo manouche.  
**Dim. 10 à 21h. Tarif 5 €**

### > Louisetts

Pop-rock-jazz.  
**Sam. 16 à 21h. Tarif 3 €**

## POMMERIT-JAUDY

### Armand, 15 ans l'été

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.

**Mer. 27 à 20h. Lycée Pommerit. Gratuit. 02 96 91 35 63**

## ST-MICHEL-EN-GREVES

### Scènes d'automne au jardin

 Animations dans des parcs&jardins, p.33.  
**Du 31/10 au 3/11. Jardin**

## TREDREZ-LOCQUEMEAU

### Galerie du Dourven

Itinéraires Bis. 02 96 35 21 42  
www.itinéraires-bis.org

### > Neal Beggs : Dream Catcher

Exposition. Artiste multimédia (sculpteur, performeur, vidéaste, dessinateur...) introduisant dans son processus de création sa pratique sportive de l'escalade et de la marche. Au Dourven, il fait revivre la figure d'Ulysse en artiste échoué sur cet éperon rocheux de l'autre mer. Lire également la lettre d'info p. 6

**Du 29/6 au 3/11. Week-end et fêtes 15h-19h. Vac. scolaires : 11j sf lundi 15h-19h. Gratuit**



HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG



99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75

**■ Café Théodore**

Kerguerwen. 02 96 35 29 40  
Association Tohu-Bohu  
www.cafetheodore.fr

**> Le Mois du film documentaire**

**M** Projections. **Vacances prolongées + Chef's romance** (jeu. 7). **Liv & Ingmar + L'Amour existe**, Maurice Pialat (jeu. 14). **200 000 Fantômes**, + **Cause commune** (jeu. 21).

20h30. 5 €. Soupe dès 19h30 (2 €)  
Du 2 au 30/11, voir page 34

**> Il fait un temps de poème : Paul Wamo**

Voir Carré magique page 23.  
Mar. 19 à 20h30. Tarif 6 €

**> SiiAn**

Musique du monde imprégnée de langues lointaines, (Asie centrale, Bulgarie, Irlande, Amérique du nord...).

Sam. 16 à 21h. Tarifs 6/5 €

**> City Kay**

Reggae, ragga, electro-pop, identité forte et originale.

Ven. 22 à 21h. Tarifs 6/5 €

**TREGUIER**

OT 02 96 92 22 33. www.tregor-cotedajoncs-tourisme.com

**■ Le Bel Aujourd'hui**

Librairie. 02 96 92 20 24

**> Au fil des mots**

Café-littéraire dans le cadre du festival *Libres en littérature*. Rencontre avec Philippe Nicloux, illustrateur du livre *Terra Australis*.

Ven. 8 à 20h30, sur résa

**> A Cup of tea**

Exposition par Ada Bé. + Atelier de fabrication de jouets.

Du 17/11 au 11/01

**■ Fenêtres sur l'Inde**

L'Inde à l'honneur. Cinéma, rencontres, spectacle, animations...

Du 1<sup>er</sup> au 10/11, voir page 36

**■ Pierdel**

**M** Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire*, voir page 34.

Mar. 26 à 20h30. Théâtre de l'Arche. Tarif 4 €. 02 96 77 09 79

**Théâtre de l'Arche - Tréguier**

Place de la République. 02 96 92 31 25

Places à gagner cridelormeau.com

**■ La Loge de Lucienne**

Théâtre de boulevard de Gérard Moulévrier. Bretonne et fière de l'être, Lucienne Scouarnec dite Lulu vit dans sa petite loge du 36 bd des Batignolles ; elle nous fait partager sa bonne humeur, ses rêves, ses doutes, ses espoirs.

Sam. 16 à 21h. Tarifs 14/9 €



**TREDANZEC**

**■ Scènes d'automne au jardin**

Animations dans des parcs&jardins, p.33.

Du 31/10 au 3/11. Jardins Kerdalo

**TREGROM**

**■ Histoires de balles !**

Exposition de peintures par Jakline.

Du 25/10 au 11/11. Au Ch'ti Klakenn. Gratuit. Du mar. au dim. 02 96 37 70 96

**TREGASTEL**

**■ Photos sous-marines de Bretagne**

Exposition. Du 3/9 au 11/11. Aquarium Marin 02 96 23 48 58

**TREVOU-TREGUIGNEC**

**■ Nos coups de cœur**

Exposition photos, extraits du fonds photographique de l'Imagerie de Lannion.

Du 5/9 au 6/11. Centre Rééducation et Réadaptation Fonctionnelles de Trestel. 02 96 05 65 26

**■ Café Le Toucouleur**

Liv an Noz. 02 96 15 38 38 livannoz.free.fr. Majoration conso 4€ sf mention contraire

**> Brid Harper, Martin Meehan**

Irish music (fiddle, flûte). **Session** musique irlandaise (ven. à 21h et dim. à 15h). **Concert** (sam. à 21h30, 10/8 €). **Stage** (31/10 -3/11). Du 31/10 au 3/11

**> Zetadâm Trio**

Musiques traditionnelles réincarnées. Joseph Détaillier, Pauline Willerval, Dylan Gully. Dim. 10 à 17h. Tarif 6/4 €. Sur résa

**> Fingers & Cream**

Folk-blues. Dim. 17 à 17h

**> Angie Palmer**

Folk-rock-country-blues. Sam. 30 à 18h30 et 21h30

**■ Un Avenir radieux**

Théâtre. One-man show débaptant de Nicolas Lambert, éveilléur de conscience, accompagné d'un violoncelliste. Passionnant montage théâtral sur le choix du nucléaire : notre histoire française. Org. sdn Tregor.

Jeu. 28 à 20h30. Salle des fêtes Tregor 10/5 €. 02 96 23 88 95



**Le Sémaphore**

02 96 15 44 11. www.centre-culturel-trebeurden.fr. Billeterie : mer (9-12h), jeu (9-12h et 13h30-18h), ven (9-12h et 13h30-17h)

**TREBEURDEN**

**■ Barzaz**

Musique celtique. Groupe référence de la scène bretonne de 1989 à 1995, Barzaz revient sur scène enrichie des expériences artistiques de chacun de ses membres. Y-F Kemeiner, J-M Veillon, G. Le Bigot, A. Genty, D. Hopkins.

Sam. 9 à 21h. Tarifs 12/21 €

**■ Cie Flamenco Vivo : Flamenco pa mi grana**

Spectacle, Luis De La Carrasca. Hommage aux artistes les plus célèbres de Grenade. Un voyage de sensualité et de fête.

Sam. 23 à 21h. Tarifs 12€ à 21 €

**■ Enzo Enzo en trio**

Chanson. Elle est accompagnée de musiciens (Angelo Zurzolo et Philippe Brassoud) qui enrichissent son répertoire d'influences jazz.

Sam. 30 à 21h. Tarifs 13/25 €





## UN PEU PARTOUT

### Mois de l'économie sociale et solidaire

Manifestation nationale.  
Du 3/11 au 3/12. [cotesdarmor.fr](http://cotesdarmor.fr)  
[www.ess-bretagne.org](http://www.ess-bretagne.org)

## BEGARD

### 5 Caméras brisées

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.  
Ven. 29 à 20h30. MJC. Tarif 3 €

## BOUQUHO

### Le Cellier

02 96 73 81 67

#### > Benjamin Piat

Chanson/swing, univers poétique, album *Boîte à musique*.  
Sam. 2 à 21h30. Tarif 6 €

#### > Willis Drummond + Brieg Guerveno

Punk-rock avec les basques de Willis Drummond + Brieg Guerveno, musicien rock, chanteur en langue bretonne.  
Sam. 23 à 21h30. Tarif 6 €

## BELLE-ISLE-EN-TERRE

02 02 96 43 01 71

[www.ot-belle-isle-en-terre.com](http://www.ot-belle-isle-en-terre.com)

### Eau & Rivières de Bretagne

Expo photos au bord de l'eau. Thème : les batraciens. Réseau Au Fil de l'eau.

Du 8/6 au 11/5/14. *Abords du Château Lady Mond et Aquarium*

### L'eau, la terre et le paysan

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.  
Mer. 27 à 20h30. Cinéma. Tarif 3 €

### Impression nature

Expo photos : héron et cocci-nelle, par Regard Objectif.  
Du 5/10 au 2/11. Mairie

## CHAPELLE-NEUVE

### Terre, une planète vivante

Animations sur la structure interne de la Terre, tremblements de terre et volcanisme.  
Sam. 2 à 20h30. Centre Forêt Bocage. Gratuit, collation offerte  
02 96 21 60 20

### Fête autour du pommier

Animations, repas (sur résa), Mois de l'ESS, voir ci-contre.  
Dim. 17, 10h-18h. Centre Forêt Bocage. Gratuit. 02 96 21 60 20  
[www.centre-foretbocage.com](http://www.centre-foretbocage.com)

## COHINIAC

### Korfa, le cercle / Bobby et moi

Spectacles, voir Châtelaudren dans encadré ci-contre.  
Sam. 23 à 20h30. Tarifs 8/4 €

## GRACES

### Carmen

Opéra de Bizet par Arpège.  
Sam. 23 à 20h et dim. 24 à 16h  
Salle multiculturelle  
Tarifs 12/8 €. 02 96 73 80 46

## GUINGAMP

02 02 96 43 73 89

[www.ot-guingamp.org](http://www.ot-guingamp.org)

### Médiathèque

02 96 40 64 45. [ville-guingamp.fr](http://ville-guingamp.fr)

#### > Take Caire

Exposition autour des instruments traditionnels égyptiens.  
Du 8/10 au 2/11

#### > L'Heure du conte

Lecture jeune public.  
Mer. 6 et 20 à 15h, dès 4 ans

#### > Bovines

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.  
Sam. 23 à 15h. Gratuit

### [Studio]GwinZegal

02 96 44 27 78. rue A. Pavie  
[www.gwinzegal.com](http://www.gwinzegal.com). Gratuit

#### > Jerzy Lewczynski

Exposition photos. Acteur et un témoin de la scène photographique polonaise de la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle. En partenariat avec le Musée National de Gliwice.  
Du 5/10 au 17/11. Ven., sam., dim. 15h30-18h30 et ven. 10h-12h

### Lann Vraz

Projection en langue bretonne, voir Lannion page 22.  
Mar. 5 à 20h30. Cinéma Les Bala-dins. Tarif habituel du cinéma

### Deeray & Gospel Life Rejoice

Concert de Gospel. Org. Art-keep production et AGL.  
Dim. 10 à 16h. Basilique Notre Dame. Voir St-Brieuc page 20

## Petit Echo de la Mode

Le Leff Communauté. 02 96 79 77 77  
[www.petit-echo-de-la-mode.fr](http://www.petit-echo-de-la-mode.fr)

## CHATELAUDREN

Places à gagner  
[artdelormeau.com](http://artdelormeau.com)

### Destination : Le Petit Echo de la Mode

Exposition alliant décors de vacances, mode et histoire des Editions Montsouris.  
Du 1/6 au 1/12. Sam., dim. et l'ij pendant vac. Toussaint, 15h-19h  
27 pl. République. Tarifs 4/2,5 €. 02 96 74 20 74

### Le Mois du film documentaire

**M** Le bonheur terre promise (mar. 5 à 20h30, 5 €).  
**M** Le thé ou l'électricité (dim. 24 à 15h, 3 €).  
**Mon lapin bleu + Adèle** (sam. 30 à 20h30, 5 €). Salle des fêtes, collation offerte.  
Du 2 au 30/11, détails sur les films, voir page 34

### Théâtre de Folle Pensée :

#### J'espère ne pas me perdre d'ici ce soir

Une femme décide, à 64 ans, de quitter sa ville bretonne, de tout laisser derrière elle. Théâtre dans le cadre de la série des *Portraits avec paysage*. L'auteur choisit une personne réelle et son "paysage", sa réalité de vie. Il imagine ensuite une fiction à partir de ça. Avec Monique Lucas, mise en scène Agathe Bosch.  
Ven. 8 à 20h30. St-Jean-Kerdaniel. Salle des fêtes. Tarif 6 €

### Korfa, le cercle / Bobby et moi

Bobby et moi

Korfa, le cercle, Cie Alban dans la Boîte. Duo chorégraphique, percussions corporelles, voix et acrobaties. Bobby et Moi, Cie Poc : Jonglerie magique et musicale. Deux solistes qui se jouent l'un de l'autre pour former un duo improbable, rythmé de malice et de surprises.  
Sam. 23 à 20h30. Cohiniac, salle des fêtes. Tarifs 8/4 €



### Théâtre Champ-au-Roy

Voir page ci-contre.

## LANVOLLON

02 02 96 70 12 47

[www.tourisme-lanvallon-plouha.fr](http://www.tourisme-lanvallon-plouha.fr)

### Scènes d'automne au jardin

Animations dans des parcs&jardins, p. 33.  
Du 31/10 au 3/11. Villa Kernetra

### Moulin de Blanchardeau

02 96 70 17 04  
[www.cc-lanvallon-plouha.com](http://www.cc-lanvallon-plouha.com)

#### > Paul Dirmeikis

Exposition. Peindre sans dessein. Techniques mixtes.  
Du 2 au 24/11. Gratuit

#### > Le Cimetière joyeux de Sapanta

Exposition. Répliques de sculptures du cimetière de Roumanie, chef d'œuvre d'art populaire inscrit au patrimoine de l'Unesco.  
Du 28/11 au 11/12. Gratuit

## LANRODEC

### Jean-Marc Bernard

Exposition de sculptures abstraites et figuratives autour du mouvement et de l'équilibre.  
Du 8 au 24/11. Galerie Municipale. Gratuit. 06 76 28 52 29

## LOUARGAT

### Quand on travaillait avec les chevaux

Expo photos, Robert Gernot.  
Du 20/9 au 3/11. Crépère Le Presbytère. 02 96 43 53 97

## PLELO

### Les Enfants valises

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34.  
Ven. 22 à 19h. Médiathèque. Gratuit. 02 96 79 50 34



Saison Culturelle 2013-2014

# Le petit écho de la mode

Et si la curiosité n'était pas un défaut ?



Chanson  
Film documentaire  
Théâtre  
Danse  
Jonglage  
Conférence  
Clown  
Musique  
Art Lyrique  
Exposition...

LeLeff  
communauté

Service culture et tourisme - 02 96 79 77 77 - culture@leffcommunauté.fr


## PLOEZAL

### ■ Domaine de la Roche-Jagu

02 96 95 62 35  
www.larochejagu.fr

> **Le Manoir en Bretagne** (1380-1600). Exposition. Témoignage matériel de la fin du Moyen-Âge et de l'Ancien Régime. Deux siècles de création architecturale originale en Bretagne.  
*Du 26/10 au 11/11*

### > Un Jacques dans un pré vert

 Spectacle dans le cadre de *Scènes d'automne au jardin*, voir p. 33.  
*Jeu. 31/10 à 15h. Gratuit*

## PLOUAGAT

### ■ 5 femmes d'ici et d'Islande

Théâtre, voir Ploubazlanec page 24.  
*Dim. 24 à 15h30. SdF. Tarif 6 €*

## PLOUHA

OT 02 96 20 24 73  
www.plouha.com

### ■ Salle Hermine

02 96 20 21 26

> **Guy Mahé**  
Exposition. Peintures, cartons peints, bas-reliefs. Org. association Maen Glaz.  
*Du 10/10 au 11/11. Tlj sf lundi 14h30-18h30 + Mer. 10h30-12h30*  
*Gratuit. 02 96 20 27 10*

### Raggalendo sort son DVD - Plouha

Le spectacle du groupe le plus déceissant de l'Ouest enfin en vidéo ! DVD en vente sur place (uniquement) à 12 €. *Salle Hermine. Sam. 6 € (poulet au cidre 6 €, résa raggalendo@gmail.com). Dim. 3 € (café et crêpes sur place)*  
Org. RDD Prod et Show comme la Breizh

### ■ Samedi 9 à 19h30 : Re-pas-concert

pour fêter la sortie du DVD live. 20h : 1<sup>ère</sup> partie : **Svahn**. 21h15 : **Raggalendo** Groupe de musique rap-hip-hop-rock festive et décalée composé de 4 rapedondaines bretonnes à coiffes. 23h : **DJ Minigroove, et DJ Rose**. Animé par Piston et Trompette.

■ **Dimanche 10** à 15h15 : Concert de **Ricardo Pastaga** : Crooner italien, entre Venise et Tressinio, Ricardo charme les cœurs et fait rimer amour avec humour. 16h : **Projection du DVD** avec places assises. 17h : **conférence** autour des membres de Raggalendo, animé par Piston et Trompette. 18h : **apéro !**

### > Cabaret Blind test

Spectacle au profit des assos Ados du Salto, THxC Prod et L'Asso Lutions. **Pouppette fait son Cabaret** (15h-17h, 3 €). Repas italien (19h, 10 €). **Blind test** (21h30, 3 €).  
*Sam. 2/11. Résa 06 83 14 21 09*

### > Raggalendo sort son DVD

Voir encadré ci-dessous.  
*Sam. 9 et dim. 8/11*

### > Trio Gani

Musique acoustique, inspiration berbère et celtique.  
*Dim. 24 à 16h. Tarifs 10/5 €, gratuit <12 ans. 02 96 20 21 26*

## PLOUMAGOAR

### ■ Amadou Sanfo

Musique et conte. Histoires de la savane. Goûter, stand d'artisanat (dès 15h). Org. Asso les Enfants avant tout.  
*Dim. 24 à 16h. SdF. Tarifs 7/4 €, gratuit <3 ans. 06 76 37 51 07*

### ■ Journée Internationale des Droits de l'enfant

Théâtre, saynètes. Des enfants de 8 à 13 ans abordent les droits à l'éducation, à la santé, à la famille... à travers l'humour ou la colère, la musique ou la danse. Travail accompagné par le Théâtre du Totem.  
*Sam. 23 à 19h. Salle polyvalente Gratuit. Tous publics. Org. Ville*

## Théâtre du Champ-au-Roy - Guingamp

02 96 40 64 45. www.ville-guingamp.fr

Places à gagner  
cridelormeau.com

### ■ Culture, adolescence et prévention :

#### Comment l'art nous éveille ?

Soirée de réflexion dans le cadre du Mois de la prévention. Org. Guingamp Communauté, Guingamp Ville et Itinéraires Bis.

#### 19h : Spectacle : De la Salive

comme oxygène, Cie El Ajouad, textes de Pauline Sales. Un spectacle conçu pour être joué dans les salles de classe. 20h : petite restauration. 20h30 : **Rencontre et échanges**. Comment une œuvre peut faire prendre conscience à des adolescents de problèmes politiques, culturels, sociaux, psychologiques ? Éveiller, alerter, prévenir : quel rôle pour l'art auprès des adolescents ?

*Mer. 6 à 19h. Lycée Jules Verne. Gratuit, sur résa 02 96 40 64 45*  
*Voir aussi la lettre d'info d'itinéraires Bis page 6*

#### ■ Barzaz

Musique bretonne. Tournée régionale de ce groupe référence de la scène bretonne de 1989 à 1995. Barzaz se reforme pour fêter ses 25 ans ! Yann-Fañch Kemener, Jean-Michel Veillon, Gilles le Bigot, Alain Genty, David "Hopi" Hopkins. Voir aussi Trébeurden page 25.  
*Dim. 17 à 17h. Tarifs 8/14 €*



© JM Lobbé



Raggalendo © Gabriel Tavernier



**PLUDUAL**

**Scènes d'automne au jardin**

Animations dans des parcs&jardins, p. 33. Du 31/10 au 3/11. Rhodogites du Goëlo

**PONTRIEUX**

**Au fil de l'eau**

Exposition photos. Du 9/10 au 22/11. Off. tourisme 02 96 95 14 03. pontrieux.com

**Entrée du personnel**

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34. Jeu. 21 à 20h30. Salle d'animation. Tarif 3 €

**Le Schooner Pub**

02 96 11 06 29 Nouveau gérant ! Voir page 1

**Changer l'économie, vous en rêvez ?**

Rencontre-débat : Alain Duez propose un plan d'action qui s'appuie sur une force : notre nombre ! Jeu. 7 à 18h. Gratuit

**Hop Hop Hop Crew**

Musique énérgique et festive. Sam. 9 à 21h. Gratuit

**Musique en chantier**

Bœuf trad'. Org. Folkeurs. Mar. 12 dès 20h. Gratuit

**Navigation marine**

Atelier. Découverte et lecture de carte marine. Jeu. 21 à 17h30. Gratuit sur inscription

**Bœuf musical**

Mar. 26 à 20h. Gratuit

**QUEMPEL-GUEZENNEC**

**Folknoz**

Tribal Jâze, Duo Thézé, Ifig et Nanda Le Troadec, Dj Oly et Dj Umper. Initiation à 18h.

Organisé par les Folkeurs. Sam. 16 dès 18h. SdF. Tarif 7 €

**ST-AGATHON**

**Veillée du 15**

C'est le public qui fait le spectacle ! 6 mn pour chanter, conter... Org. Amis du Printemps du Conte et de la Poésie. Ven. 15 à 20h30. Karin's bar Gratuit. 02 96 44 70 25

**ST-JEAN-KERDANIEL**

**J'espère ne pas me perdre d'ici ce soir**

Théâtre, voir Châtelaudren page 26. Ven. 8 à 20h30. Tarif 6 €

**ST-LAURENT-DE-B.**

**Moulin du Palacret**

02 96 12 11 26. lepalacret.org Gratuit. Réseau au Fil de l'eau

**Le Vélo-photo de Mme Yvonne**

Exposition photos. Du 11/9 au 2/11. Rués de Kermoroc'h

**Les écoliers de Kampala**

Exposition de Benoît Briand. Du 1<sup>er</sup> au 23/11. Gratuit

**Fenêtres sur l'Inde**

L'Inde à l'honneur. Cinéma, rencontres, spectacle, animations... Du 1<sup>er</sup> au 10/11, voir page 36

**Vies nouvelles**

Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34. Dim. 17 à 16h30. Tarif 3 €

**Fête de l'arbre #3**

Journée de découverte de l'arbre et de l'art. Animations, ateliers, expos, conférences, ventes de plants, jouets de la forêt. + Son de la sève (voyage acoustique au milieu de troncs d'arbres centenaires et musicaux, Benoît Sicat). Dim. 24, 10h-18h. Gratuit

**TREMEVEN**

**Veillée Côtes du Nord**

Veillée chaque 22 du mois. Ven. 22 à 20h15. SdF. 02 96 42 95 61

**CALLAC**

02 02 96 45 59 34 www.callac-argoat.fr

**Cinéma d'Argoat**

La Belle Equipe. 02 96 45 89 43 http://cineargoat.free.fr

**Le Mois du film documentaire**

Projections. Léviathan (lun. 4). Mon lapin bleu (mer. 13). Cause commune (mer. 27). Du 2 au 30/11, voir page 34

**Fenêtres sur l'Inde**

L'Inde à l'honneur autour du film Bollywoodien The Dirty Picture. Dim. 10 de 10h à 18h

**Le Bacardi**

ZAC Kerguiniou. Asso Melrose 02 96 21 53 31. lebacardi.com

**RAW --- Bzh édition**

Musique électro. Trip & Teuf et ses Djs + invités : Le Bask, Imperials, Jaz Marmotek ou encore Jon La Menace. Sam. 9 à 22h. Tarifs 10 €

**Dallas Frasca**

Blues-rock. Avec une voix alliant force et finesse sur un fond de blues puissant, elle est souvent comparée à Janis Joplin. Cette année, le jury du concours ICS a placé son titre All my love en 3<sup>e</sup> position ! Dim. 10 à 17h. Tarifs de 5 à 13 €

**Concert punk**

Soirée chanson festive, rock'n roll, et définitivement punk. Les Naufragés, The Decline, Vietcong Pornsurfers. Ven. 15 à 21h. Tarifs 8/10 €

**Fred Chapellier**

Blues. Guitariste, arrangeur, producteur, il a travaillé avec

des monuments du blues et de la musique.

Dim. 17 à 21h. Tarifs de 5 à 13 €

**Milow en acoustique**

Chanson. Artiste soul old-school. 1<sup>ère</sup> partie : Le Noisieur (entre rap et chanson). Sam. 30 à 21h. Tarifs de 7,50 à 18 €

**KERGRIST-MOELOU**

**Le Plancher**

02 97 23 83 83 www.leplancher.com

**Rodolphe Burger & Yves Dormoy**

Planétarium. Projet Ouzbek. Musique du monde. Aventure franco-ouzbèk imprégnée de rock, jazz, électro, blues et shashmaqom multiséculaire. + Master class, page 32. Dim. 17 à 17h. Salle Lein Roch. Tarifs 12/10 €

**MELLIONNEC**

**Kizellan**

10<sup>e</sup> exposition de sculptures monumentales. 100 œuvres présentées par 50 sculpteurs principalement bretons. Du 14/9 au 11/11. Jardins privés Gratuit. 02 96 24 25 75. kizellan.fr

**PLOUGUERNEVEL**

**Récup' et compagnie**

Voir Rostrenen ci-dessous.

**ROSTRENEC**

02 96 29 02 72 www.tourismekreizbreizh.com

**Récup' et compagnie**

Animations et ateliers dans le cadre de la Semaine européenne de réduction des déchets. Ateliers : jardiner au naturel, mobilier de jardin en palettes, instruments de musique en récup, lessive, den-

Depuis 1988, la boulangerie **LA BALEINE** à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moëlou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : http://boulangerie-labaleine.com



trifrice... **Expo** instruments de musique fabriqués à partir de récup' (Ti Récup'). **Journée festive** (sam. 23). **Spectacle Abracadabroc** : musique à partir d'objets délaissés (dim. 24 à 17h, Plouguernevel, salle des fêtes). Org. CCKB, Ti Récup'.

**Du 18 au 24/11. Gratuit, ateliers sur résa 09 71 52 39 99**

**ST-CONNAN**

**Musée de la Résistance en Argoat**

02 96 47 17 66  
www.etangneufbretagne.com

**> Itinéraire d'un jeune breton mort en Déportation**

Projection du film de Dominique Philiponska et Alain Quilléveré (en sa présence), auteur de l'ouvrage *Mémoire retrouvée d'un jeune patriote*. **Dim. 10 à 15h**

**ST-CONNAC**

**Cause commune**

**M** Projection dans le cadre du *Mois du film documentaire*, voir page 34. **Lun. 11 à 15h, café Le Barésille**

**ST-NICOLAS-DU-PELEM**

**Au Fil du temps**

Exposition. Enseignement de la couture à l'école primaire. **Luc. Toussaint : 11j 14h-18h sauf lun. Musée de l'école (Bothoa) Tarifs 4,5/2,5 € 02 96 29 73 95 www.musee-ecole-bothoa.com**

**ST-NICODEME**

**Annie Ebreil 30 ans de scène**

**> Concert (16h30)** : Del Fra, Pellen, One Shot, Molard, Kemener, Auffret, Guilloux, Hardy, Jean-D'hey, Jouin, Ker Ourio, Larvor, Le Buhé, Mc Gow, Ollivier, Ruder, Tardivel, Thomas, Urvoy, Vassallo...  
**> Fest-deiz/noz (19h)** : Veillon/Molard, Urvoy/Ma-Irieu, Traou En Dro, Simon/Ollivier, Simon/Le Boulanger, Robin/Lintanf/Suignard, Quéré/Le Menn, Paotred al Loc'h, Marie et Enora Berardy, Le Meur/Toutous (voir carte blanche page 5), Le Corre/Fustec, Lapoused noz, Kemener/Menneteau, Jouin/

Bourdin, I. et N. Troadeg, Guillou/Le Cam, Frères Morvan, Ebreil/Le Buhé, Dibenn, Dabo/Lincot, C. et S. Rivoalen, Blouin/Le Naou, Bigot/ Crépillon, Berthou/Philippe, Berthou/Perennès, Auffret/Barbedette... Org. RKB.

**Dim. 10 dès 16h30. SdF. Tarifs 10 €, fest-noz seul 6 €. 02 96 45 75 75**



**TREMARGAT**

**Julien Perugini + Vorgium Glory**

Concert rock.  
**Ven. 1<sup>er</sup> à 21h. Trémargat Kafé Prix libre. 02 96 36 51 81**

**UN PEU PARTOUT**

**Le Mois du film documentaire**

**M** Un regard sur le monde. Projections souvent accompagnées d'une rencontre avec le réalisateur ou autre intervenant.

*Tout le mois. Programmation page 34. Coëtlogon, Collinée, Gausson, Goméné, Hémonstoir, La Motte, Laurenan, Le Gouray, Loscouët-sur-Meu, Loudéac, Merdrignac, Merdrignac, Plémet, Plouguenast, Plumieux, St-Barnabé, St-Hervé, St-Vran, Trémoré, Trévé*

**GOMENE**

**Pub Follette**

Triplette Dézinguée 02 96 67 41 57

**> Iying Over / Bikini Gorge**

Rock, fuzz garage.  
**Ven. 1<sup>er</sup> à 21h. Prix libre**

**> Zoe / Roll It / Becky Lee and Drunkfoot**

Rock.  
**Ven. 22 à 21h. Prix libre**



Roll It © Cyrille Bellec

**Mosaïque**

Places à gagner cridelormeau.com

02 96 31 47 69. [centreculturelmosaïque.over-blog.com](http://centreculturelmosaïque.over-blog.com)

**COLLINEE**

**Cie Tango Sumo : Expédition Paddock**

Danse, cirque, arts de la rue. Un univers gringant, proche de la folie mais toujours poétique et onirique où l'humour est cependant omniprésent.

**Sam. 9 à 20h30. Tarifs de 1, 50 à 12 €. Tout public dès 6 ans**

**Une Cie : Un Paradis sur Terre**

Théâtre. Une fable qui déboussole nos certitudes, une histoire envoûtante contée par des Africains, où les derniers survivants d'une certaine Europe apparaissent comme un souvenir lointain.

**Ven. 22 à 20h30. Tarifs de 1, 5 à 12 €. Adultes, ados dès 12 ans**



**LOUDEAC**

02 96 28 25 17  
[www.centrebretagne.com](http://www.centrebretagne.com)

**Médiathèque**

02 96 28 16 13. Gratuit

**> Histoire d'océans**

Exposition réalisée par la Sel-lor. Réflexion sur la biodiversité et sur les menaces.

**Du 5 au 28/11**

**> Jeux autour de la mer**

Animés par la Ludothèque.  
**Mer. 6, 14h-17h. Dès 3 ans**

**> Max Jacob et André Sauvage**

**M** Conférence illustrée en prémices de la projection du film *Etudes sur Paris* au cinéma, dans le cadre du *Mois du film documentaire*. **Ven. 15 à 18h, voir page 34**

**> La Piraterie**

Film sur la piraterie moderne (20 mn) + conférence débat. **Sam. 30 à 14h30. Public adulte**

**Palais des congrès - Loudéac**

02 96 28 11 26 - [www.omc-loudeac.com](http://www.omc-loudeac.com)

Places à gagner cridelormeau.com

**Cie Métamorphe / Bruno Vandelli : Il y a des bonheurs qui ne pleurent que de l'intérieur**

Danse. Une succession de séquences qui parlent "d'états", d'interpellations intergénérationnelles, dans un univers de réminiscences, sans jamais se laisser aller à la nostalgie. Moments de douceurs, de violence, de ruptures, fougue de la jeunesse, confrontation à l'autre, aux autres.

**Sam. 9 à 20h45. Tarifs 6/9/12 €**

**Baptiste Lecaplain se tape l'affiche**

Humour. Dynamisme, auto-dérision, improvisation, son one-man-show est un vrai moment de bonheur. Il y raconte, avec toute l'énergie et la candeur qui le caractérisent, le parcours semé de doutes et d'embûches qui l'a mené sur les planches.

**Ven. 22 à 20h45. Tarif 19/22/25 €**



**Visite guidée du Palais des congrès et de la culture**

Petites et grande salles, scène, loges, dépôt et atelier technique, vous passerez partout, même sous les sièges ! **Sam. 23 à 10h30. Gratuit sur réservation**

© Cynthia Frebour



**Moulin à Sons**

02 96 28 35 49

> **Pêle-Mêle**

Concert par les élèves.  
Mar. 12 à 19h30. *Gratuit*

**Cinéma**

**Quai des Images**

02 96 66 03 40. De 4,5 à 6,5 €  
cinemaquaidesimages.org

> **Cinéma indien**

**Ini Avan** (jeu. 31/10),  
**The Dirty Picture** +  
animation, dégustation, mu-  
sique... (3/11, 10h-18h, dans  
le cadre de Fenêtres sur l'Inde  
page 36). **Le Fleuve** (3-4/11).  
Du 31/10 au 4/11

> **Le Mois**

**du film documentaire**

**M** Projections. **Lévia-  
than** (mar. 5 à 20h30),  
**Etudes sur Paris** : conférence  
(18h, médiathèque), 21h :  
ciné-lecture par les Fileurs  
d'Ecoute (ven. 15). **Cause  
commune** (mar. 19 à 20h30).  
Plus d'infos page 34.  
Du 2 au 30/11

**LE GOURAY**

**Ma Famille**

Cie KF association. Conte  
généalogique truculent et  
cruel de Carlos Liscano. En  
Uruguay, on vend les enfants  
comme on respire : pour sur-  
vivre. Aucun jugement moral  
n'est donné. Les enfants  
comme les parents trouvent  
cette situation normale.  
Ven. 8 à 20h30. Médiathèque  
*Gratuit. Dès 12 ans*

**UN PEU PARTOUT**

**Mois de l'économie  
sociale et solidaire**

Manifestations organisées par  
les acteurs de l'économie so-  
ciale et solidaire.  
Du 3/11 au 3/12. *cotesdarmor.fr*  
*www.ess-bretagne.org*

**BROONS**

**1001 Traités**

**M** Projection dans le  
cadre du *Mois du film  
documentaire*, voir page 34.  
Ven. 15 à 20h30, Foyer rural

**CONSEUL**

**Ateliers du  
Plessix-Madeuc**

*ateliersduplessixmadeuc.com*  
Portes ouvertes. Rencontrer  
les artistes en résidence :  
Pauline Buzaré (photo-  
graphe), Alessandro Calizza  
(peintre), Antoine Carbone  
(peintre).  
Sam. 2 de 15h à 18h30. *Gratuit*



© Alessandro Calizza

**Contes Divers - Un peu partout**

2<sup>e</sup> édition. Thème : Contes et légendes de  
Bretagne, Méditerranée et d'Ecosse ainsi  
que le Roman de Renart revisité. Org. Com-  
munité de Communes Rance-Frémur.  
Du 16 au 30/11. *Tarifs 7/5 €. Pass'festival 25/20 €*  
*Réservation 02 96 82 31 12. Tous public, dès 10 ans*



Remy Cochen

**Trémereuc : Contes en pays gallo**

La Houle ès avettes, La grôte des abeilles, par Marie  
Chiff Mine, elle sera accompagnée de Mato Rollo.  
Sam. 16 à 20h30. *Salle des fêtes*

**Ploüer/Rance : Contes médiévaux**

Renardises, par Michel Hindenoch conteur-musicien, in-  
spiré par les fables, mythes et musique, accompagné de sa  
cithare hongroise de sa flûte de pan.  
Mar. 19 à 20h30. *Salle des fêtes*

**Pleslin-Trigavou : Contes méditerranéens**

La queue du diable et autres contes du pourtour méditerra-  
néen par Françoise Diep.  
Ven. 22 à 20h30. *Salle Lesaicho*

**Langrolay/Rance : Contes en pays vannetais**

Passage par Remy Cochen (contes et musiques)  
Mar. 26 à 20h30. *Salle des fêtes*

**Maison Communautaire : Contes d'Ecosse**

Derrière les brumes... par Fiona Macleod. Elle explore par  
le conte quelques facettes de l'étrange et du mystérieux de  
son pays natal, l'Ecosse.  
Sam. 30 à 20h30. *Maison Communautaire. Ploüer/Rance*



**DINAN**

02 96 96 876 976  
*www.dinan-tourisme.com*

**Les invités d'Yvonne  
Jean-Haffen**

Exposition de peintures.  
Du 4/10 au 3/11. *Hôtel Bazin de  
Jessey. 13h30-18h30*

**Fenêtres sur l'Inde**

L'Inde à l'honneur.  
Cinéma, rencontres,  
spectacle, animations...  
Du 1<sup>er</sup> au 10/11, voir page 36

**Mois de l'ESS**

Projection-débat **La mon-  
naie : du pouvoir d'achat  
au pouvoir d'être** (dim. 3 à  
11h, cinéma Vers le Large,  
sur inscription 06 85 59 51  
76). **Expositions** (15-30/11):  
La Discrimination (FJT), Les  
Enjeux du développement du-  
rable (Espace Steredenn).

**Thierry Svahn**

Chanson post-punk, rock al-  
ternatif sauvage et décalé.  
Dim. 10 à 20h. *Les Oiseaux de  
Passage*

**Kastell d'Ô**

09 62 08 39 53. *http://sallekastellodo.jimdo.com*

**UZEL**

Places à gagner  
*cridelormeau.com*

**Gérard Jaffrès**

Chanson-rock-folk-celtique. Valeur sûre de la chanson  
française et du rock folk, 40 ans de scène derrière lui, Gé-  
rard Jaffrès enthousiasme toujours le public notamment  
grâce à ses succès *Au café du port, Lettre à mon amie* ou  
encore *Kenavo*.  
Sam. 9 à 20h45. *Tarif de 10 à 13 €*

**Monsieur Jacquet :  
Soirée cabaret**

Chanson, jazz manouche  
(Django Reinhardt), swing  
des années 30, musique tsi-  
gane. Un joli quintet soutenu  
par la talentueuse chanteuse  
Lou Tavano, étoile montante  
du jazz vocal.  
Sam. 23 à 20h45. *Tarif de 4 à  
12€. Avec dégustation de vin*







**Théâtre des Jacobins - Dinan**

02 96 87 03 11

Places à gagner  
cridelormeau.com

■ **Les Jacobambins : Tim Taou**

Théâtre d'argile manipulée, Cie Le Vent des Forges. Une histoire tendre et rebelle pour raconter les grandes sœurs et les petits frères. Dès 5 ans.

Mer. 6 à 11h et 14h30. Tarifs 7/5 €. www.theatre-en-rance.com

■ **Des Fleurs pour Algernon**

Théâtre. D'après l'œuvre de Daniel Keyes. Un monologue où l'émotion et le rire sont teintés d'effroi devant les effets imprévisibles des expériences scientifiques. Grégory Gadois donne tension et émotion au récit.

Jeu. 7 à 20h30. Tarifs 19/15 €

■ **Robert Charlebois : COMPLET**

Ven. 15 à 20h30

■ **Anne [Rouge] manoff**

Humour. Plus mordante que jamais, la pétillante femme en rouge croque à pleines dents toute l'actualité. Elle parvient, avec finesse et humanité, à nous faire sourire de tout ce qui nous angoisse.

Mer. 20 à 20h30. Salle omnisport. Tarifs 25/20 €

■ **Dans l'Ombre des demoiselles**

Comédie musicale de Jean-Luc Annaix. Delphine et Solange chantent partout avec leur joie de vivre et leur amitié qui perdure malgré des destins différents. Hommage à Jacques Demy, ce spectacle est merveilleusement ciselé, drôle et grave à la fois. + Rencontre avec J.L. Annaix autour de l'œuvre de J. Demy à 16h30 à la bibliothèque.

Ven. 29 à 20h30. St-Samson/Rance. Tarifs 14/11 €. Dès 12 ans



■ **Week-end en ascenseur**

Théâtre. 4 personnes dans un ascenseur, le point de départ d'une comédie. Théâtre du 5<sup>e</sup> Éléphant. Tous publics.

Sam. 30 à 20h30. Théâtre des Jacobins. Tarifs 8/3€. 02 96 88 03 80

**LE QUIOU**

■ **Charly's angels + Nanda devi**

Punk-rock. Org. association Rock & Rance.

Sam. 30 à 20h30. Bar Belle Epoque

**MATIGNON**

■ **Festival du Théâtre pour rire**

Voir page suivante.

Du 15 au 17/11

**PLEDELIAC**

■ **Château Hunaudaye**

02 96 34 82 10. www.la-hunaudaye.com. Tlj jusqu'au 3/11 14h30-18h (sf 1/11). 5,5/3,5 €

> **Parures éphémères**

Artiste plasticienne, Corinne Cuénot présente ses robes éphémères, faites de fil de fer, de cire et de lin.

Du 19/10 au 3/11

■ **Repas africain et fest-noz**

Org. Awar Bonyolo et Voir Autrement. Fest-noz avec Les Menettous et Terti-Tertan.

Sam. 9 à 19h. SdF. Tarifs 12/6 € (repas + fest-noz), 5 € (fest-noz seul). 02 96 34 89 78 awarbonyolo.wordpress.com

**SolenVal - Plancoët**

02 96 89 41 09. www.solenval.fr

Places à gagner  
cridelormeau.com

■ **Jacques Barbaud chante Brel**

Chanson. Voilà déjà 35 ans que Jacques Brel a tiré sa révérence. Pour l'occasion, Jacques Barbaud, accompagné de trois musiciens (piano, accordéon et contrebasse) reprend les classiques de l'artiste.

Dim. 24 à 17h. Tarifs 17/13 €



**PLANCOET**

■ **Le Cheval blanc**

Café culture. 02 96 84 05 10 www.hotel-plancoet-22.com Bœufs, club folk...

■ **SolenVal**

Voir encadré ci-dessus.

**PLELAN-LE-PETIT**

■ **Le Business du commerce équitable**

Projection-débat, Mois de l'ESS, voir page précédente.

Mar. 19 à 20h. L'Embarcadère Sur résa 06 85 59 51 76

**ST-ANDRE-DES-EAUX**

■ **L'Eprovette**

Café. 02 96 82 26 42. Gratuit

> **Nefertiti in the Kitchen**

Chanson jazz, blues, folk. Jen Rival (Cie Bluffonne) accompagnée de Nicolas Méheust (Dominique A, Chien vert, Strupx).

Sam. 2 à 21h30. Tarif 2 €

> **Sam Verlen**

Chanson folk, pop, rock.

Sam. 16 à 21h30. Tarif 2 €



**ST-CAST-LE-GUILDLO**

■ **L'enfer vert des bretons**

M Projection dans le cadre du Mois du film documentaire, voir page 34. + Film Le Guet en avant-programme.

Ven. 22 à 17h. CCAS, 5 €

**ST-JACUT-DE-LA-MER**

■ **L'Abbaye**

02 96 27 71 19 www.abbaye-st-jacut.com

> **Europe et solidarités**

Journée thématique. Conférences, ateliers...

Samedi 5, 10h-17h. 8/16 €

> **Autres conférences**

Voir leur site Internet

**ST-SAMSON/RANCE**

■ **Dans l'Ombre des demoiselles**

Comédie musicale de Jean-Luc Annaix. Voir Dinan page ci-contre.

Ven. 29 à 20h30. Centre culturel

**YVIGNAC-LA-TOUR**

■ **Scènes d'automne au jardin**

Animations dans des parcs&jardins, p. 33.

Du 31/10 au 3/11. Jardin Levrette

>>



**MATIGNON**

Places à gagner  
cridelormeau.com

**Festival de théâtre pour rire**

Spectacles dans la salle omnisports, les atters au Cabaret du Chien qui rit (Halles).

Résa à partir du 4/11. 02 96 41 17 20, 02 96 41 12 53, 10h-21h + Off. tourisme + Internet [www.festival-pour-rire.com](http://www.festival-pour-rire.com). Tarifs : 1 spectacle 13 € (<12 ans 6,5 €), 3 spectacles 36 €, 7 spectacles 75 €  
Garderie gratuite pendant les spectacles !

**Vendredi 15**

**Opus 3 (Barber Shop Quartet)** Groupe vocal jubilatoire. La qualité des voix, l'humour, jamais vulgaire, la précision scénique en font un spectacle plein de fantaisie et de dérision.

**Cabaret : Cheddar Costard** (funk, pop, hip-hop, lire la chronique sur [www.cridelormealeublog.com](http://www.cridelormealeublog.com)).

**Samedi 16**

17h : **Tout est bon dans le Cosson (Arnaud Cosson)** Les attitudes excessives et les comportements tourmentés de personnages plus vrais que nature. Un univers peuplé d'antihéros aussi barrés qu'irrésistibles. Un talent qui ne vous laissera pas indifférent. 20h30 : **La Couturière (Gardi Hutter)** Une tranche de rire sous la valse endiablée de mannequins virevoltants. Un univers coloré, énergique mais aussi émouvant. Tout se règle à grands coups de ciseaux et d'humour. De la Très Haute Couture ! 23h : **Le Oliver St John Gogerty (Les Chiche Capon)** Quatuor de clowns modernes et farfelus. Une vision burlesque de l'histoire de l'humanité. Cascades, castagne et situations inextricables. L'essentiel pour ces loufoques est de s'amuser et de nous défouler.

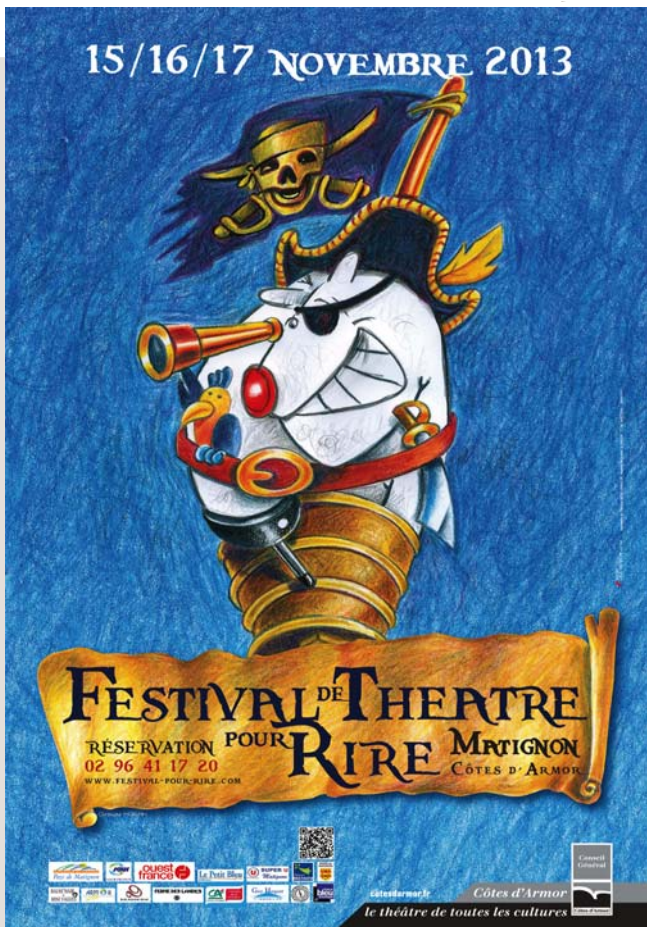
**Cabaret : The Dog Fleas** (reprises rock, pop).

**Dimanche 17**

14h30 : **Afrika ! (Eric Bouvron)** Un spectacle pétillant qui nous ouvre une fenêtre inattendue sur l'Afrique du sud. Eric Bouvron nous emmène tam-tam battant à la découverte du pays où il a grandi. Oiseaux déjantés, singe hurleur, médecin sorcier... Poétique, joyeux, plein d'imagination et d'énergie. 17h : **C'est la dernière fois (Popeck)** Personnage populaire non populiste et devenu incontournable, Popeck, définitivement ronchon, promène sa silhouette à la Chaplin. Les années n'ont en rien entamé son envie de râler et de pester... pour nous ! 21h : **Les 2 "G"**, music-hall : Georges et Gaëtan présentent, avec leurs musiciens, le concert de leurs adieux. Ils vont balayer tout leur répertoire au travers des chansons et des numéros qui les ont rendus célèbres. Taquineries, provocations et noms d'oiseaux... Un tour de chant excentrique et pas du tout correct ! **Cabaret : Hop Hop Hop Crew** (musique tzigane).



Les Chiche Capon



FESTIVAL DE THEATRE  
RESERVATION POUR RIRE MATIGNON  
02 96 41 17 20  
WWW.FESTIVAL-POURRIRE.COM  
CÔTES D'ARMOR



Cité de la Culture  
Côte d'Armor  
le théâtre de toutes les cultures

**STAGES & ATELIERS**

Plus de stages sur [www.cridelormeau.com](http://www.cridelormeau.com)

■ **Cirque** Public enfants. 06 63 33 12 04  
Du 28/10 au 1/11. Charivari

■ **Fiddle et flûte**  
31/10-3/11, voir Trégastel p. 25

■ **Musique ouzbek**  
Pour professionnels ou confirmés. Org. Le Plancher, voir Kergrist-Moëlou p. 28.  
Sam. 16/11. Langonnet. 02 98 33 95 47. [nathalie.miel@drom-kba.eu](mailto:nathalie.miel@drom-kba.eu)

■ **Sonorisation**  
Sam. 16/11. Loudéac, Moulin à son, 02 96 28 35 49 + divers stages

■ **Breton**  
Chaque mois, débutants et confirmés. Org. Studi ha Dudi.  
16/11, 14/12. Plesidy. 02 96 13 10 69

■ **Kizomba**  
Danse. 06 12 42 47 66.  
Ven. 15/11. St-Brieuc

**Et aussi !**

**Exposition** par les écoliers du Pays de Matignon, thème Pirates et Corsaires (sam. dim. 14h-18h, salle des fêtes).

**Animations** Little Big Men, Cie Sterenn, marionnettes italiennes plein d'énergie et d'humour (sam. et dim après-midi, Cabaret).



## Tango

Danse, voir page 21.

**Sam. 16/11. Tregueux**

## Danse bretonne

Yvette Peaudercoff. Terroir Basse Loire. Org. Stierenn ar Goued.

**Sam. 16/11. St-Brieuc. Tarif 6 €**  
02 96 94 82 12

## Théâtre du Totem

Bouge ton clown, Marie Martin (30/11 et 1/12).

**St-Brieuc. 02 96 61 29 55**  
www.theatredutotem.com

## La Boutique Atelier

Moncontour. Voir page 12  
www.laboutique-atelier.com

Des cours à l'année, au trimestre ou à la carte et des stages créatifs autour de la couture, du verre (fabrication de perles de verre au chalumeau), de l'argile (grès, raku, poterie, sculpture, modelage, pièces utilitaires ou artistiques), du tricot et du crochet. **Idées cadeaux** pour les fêtes de fin d'année !

### > Atelier couture

- Patronage, coupe, création retouches, utilisation machine à coudre. Séances à la carte.

**Novembre : sam. 2, lun. 4, mar. 5, jeu. 7, ven. 8, sam. 9, jeu. 21 et 28/11. Décembre : lun. 2, jeu 5 et ven. 6/12**

- Transformer vos paquets de café : les coudre en pochette, petit sac, porte monnaie, porte chéquier, trousse...  
**Sam. 2/11 à 10h**

### > Atelier poterie

Pour tous. Grès, raku, sculpture, vaisselle, déco...

**Mar. 12, 19 et 26/11. Mar. 3/12**

### > Perles de verre

#### au chalumeau

Filage de perles en verre de Murano.

**Sam. 16 et jeu. 28/11. Sam. 7/12**

### > Atelier tricot/crochet

Tous publics (adultes et enfants), tous niveaux.

**Mer. 13, mar. 19 et 26/11 et 11/12**

## Cinéma

Atelier de bruitage, Elisabeth Anscutter.

**Mer. 6/11. Plérin, le Cap, p. 13**

## Fabrication de jouets

Par Ada Bé. 02 96 92 20 24.  
**Tréguier, Bel Aujourd'hui**

## Récup' et compagnie

Jardiner au naturel, mobilier de jardin en palettes, instruments de musique, lessive...

**Du 18 au 24/11. Rostrenen, p. 28**

## Week-end d'écriture

Avec Manuelle Campos.

**Les 9-10/11. St-Brieuc, voir GFEN**  
page 17

## Arts plastiques

**St-Connan, L'Etang-Neuf. 02 96 47**  
17 66. etangenufbretagne.com

## Kréa'quarelle

Carte de vœux marine.

**Sam. 16/11. St-Quay-Px**  
02 96 70 40 64

## UN PEU PARTOUT

### Scènes d'automne au jardin



4<sup>e</sup> édition. 13 parcs et jardins à vivre et découvrir, agrémentés de spectacles et animations. Org. Conseil général en partenariat avec l'association des Parcs&jardins de Bretagne.

**Du 31/10 au 3/11. Parcs ouverts de 14h à 18h (sf mention contraire).**  
Visites jardins et animations 5 €

### St-Michel-en-Grève

#### > Jardin

**Koreny Trio.** Concert, Ronan Pinc, Roland Conq et Julien Stevenin. Groove, swing...

**Le lieu :** Petit jardin en bord de mer agrémenté de sculptures contemporaines.

**Sam. 2/11 à 15h. 06 08 94 46 24**  
www.jardinf.fr

Ouvert uniquement ce jour

### Perros-Guirec > L'Atelier

**Keuleuleu le vorace.** Conte théâtral, Cie La Belle Inutile. Le loup Keuleuleu s'égare dans un pays étrange. Il y découvre divers animaux et prend leur forme.

**Le lieu :** Le volume des arbres et leurs formes sont totalement maîtrisés.

**Ven. 1/11 à 15h. 02 96 23 13 15**  
www.claudelmaut.com

### Plouguiel

#### > Jardin de Kestellic

**Family Neketel's.** Musique décalée et festive ! Slow italien, univers à la Jacques Tati, rythmes endiablés biélo-Yidishoise...

**Le lieu :** Végétation de type méditerranéenne et espèces exotiques.

**Ven. 1/11 à 15h (ouvert 1<sup>er</sup> et 2/11, 14h-17h). 06 73 84 00 15**

www.kestellic.fr

### Tréardrec

#### > Jardins de Kerdalo

**Expositions.** Peintures, dessins sur l'histoire du lieu.

**Le lieu :** Considéré comme l'un des plus beaux de France. 18 hectares autour d'un manoir enfoui sous la végétation.

### Pludual

#### > Rhodogites du Goëlo

**Multiplication arbustes et arbres ornementaux.** Atelier.

**31/10 au 2/11 à 14h30**

**Quand le Sultan s'évanouit.** Contes, Cie Carnets de Voyages. Un voyage entre l'Orient et l'Asie Centrale.

**Dim. 3/11 à 15h**

**Le lieu :** Jardin paysager sur 15 000 m<sup>2</sup>. 600 taxons d'arbres et arbustes.

**06 09 05 37 17**  
www.rhodogitesdugoelo.com

### Plœzal > La Roche Jagu

**Un Jacques dans un Pré vert.** Théâtre du Totem. Spectacle sur la vie et l'œuvre de Jacques Prévert.

**Jeu. 31/10 à 15h. Gratuit**  
**Le Manoir en Bretagne.** Exposition voir page 27.

**Le lieu :** Domaine au cœur du Trégor, en bordure du Trieux. Potager médiéval, roseraies, palmeraie, château...

**02 96 95 62 35. www.larochejagu.fr**

### Lanvollon > Villa Kernetra

**Expositions.** Aquarelles (Hörzine), peintures (Maryse Lantoine).

**Le Lieu :** Jardin agrémenté et chemin de céramiques.

**02 96 70 12 52**

### Lamballe

#### > Parc de la Moglais

**Mélisme(s).** Ensemble vocal classique, Schubert, Salieri, Beethoven.

**Le lieu :** Parc d'agrément à la française, redessiné à la Restauration : statues et vasques, orangerie, petit théâtre, près de 200 espèces.

**Dim. 3/11 à 15h. 06 20 79 62 37**

www.lamoglais.org

### Saint-Brieuc

#### > Villa Rohannech

**Koreny Trio.** Musique, voir St-Michel en Grèves ci-contre.

**Le lieu :** Villa d'inspiration italienne et parc aménagé avec vue port du Légué.

**Jeu. 31/10 à 15h. Gratuit**  
0810 22 22 22. www.cotedarmor.fr

### Quessoy

#### > Parc château de Bogard

**Mélisme(s).** Ensemble vocal,

voir Lamballe ci-avant.

**Le lieu :** Une perspective de 900m de long vers les collines de Hénon !

**Sam. 2/11 à 15h. 02 96 42 38 25**  
www.chateau-de-bogard.com

### Hénon

#### > Parc château Colombier

**Visite.** Parc romantique, chapelle, vallée, rivière, potager, orangerie...

**Sam. 2/11 à 15h30. Fermé 1/11**  
02 96 73 57 81

http://sites.google.com/site/parc-ducolombier

### Planguenoul > Herbarius

**Visite-conférence :** Plantes à bonbons (31/10 à 15h). Fleurs à manger (1/11 à 15h). Jardin médiéval (2/11 à 15h). L'homéopathie (2/11 à 16h30). Plantes sauvages comestibles / Gemmothérapie (3/11 à 16h30).

**Du 31/10 au 3/11**

**Kazut de Tyr.** Un voyage entre musique bretonne et orientale. Kerdoncuff, Le Floch, Berthou. Chronique sur cride-lormealeublog.com. + Atelier enfants jouets buissonniers.

**Dim. 3/11 à 15h**

**Le lieu :** Jardin médiéval, plantes à usage culinaire, aromatique ou médicinal.

**06 03 43 25 28**

www.herbarius.net

### Yvignac-La-Tour

#### > Jardin de la Levrette

**Kazut de Tyr.** Voir Planguenoul ci-dessus.

**Sam. 2/11 à 15h**

**Expositions :** Photographies, poteries. **Les 2 et 3/11**

**Le lieu :** Un jardin indépendant et sauvage, dissimulé par des arbres majestueux.

**Fermé 31/10 et 1/11**

**02 96 86 19 42**

www.lejardindelaletrette.com



Kazut de Tyr

## Mois de l'économie sociale et solidaire

Manifestations organisées par les acteurs de l'économie sociale et solidaire.

**Du 3/11 au 3/12. cotesdarmor.fr**  
www.ess-bretagne.org

**Le Mois du film documentaire**

Le cinéma documentaire mobilise les sens : immersion complète sur un bateau de pêche en pleine nuit au cœur de l'océan (Léviathan), les enjeux et les conséquences de la venue de l'électricité dans un village du haut Atlas marocain (Le thé ou l'électricité), suspense et questionnement sur la transmission d'une exploitation laitière (1001 traites), portrait cocasse d'une tenancière de café (Mon lapin bleu), témoignages de luttes et d'engagements, prise de conscience, premiers pas de cinéastes... Loins des films de télévision, les points de vue, les partis pris de réalisation regonflent et renouvellent notre regard.

Du 2 au 30/11 sur tout le département. [www.moisdudoc.com](http://www.moisdudoc.com)

**5 Caméras brisées**, Guy Davidi et Ehmadi Burnat : **Lamballe** (jeu. 21 à 20h30, 5 €, Cinéma Le Penthièvre, 02 96 31 00 67, + rencontre avec des participants à un chantier solidaire en Palestine). **Penvenan** (ven. 22 à 20h30, bibliothèque, gratuit, 02 96 92 65 92). **Bégard** (ven. 29 à 20h30, MJC, 3 €, 02 96 45 20 60, + rencontre avec l'association France Palestine solidarité (AFPS) et le distributeur du film).

**1001 Traités**, J-J Rault : **Trémourel** (ven. 8 à 20h, salle des fêtes, 4 €, 02 96 51 30 25). **Broons** (ven. 15 à 20h30, Foyer rural, 3 €, 02 96 84 73 36). **Plumieux** (sam. 30 à 20h30, salle des fêtes, 4 €, 06 62 91 11 20). Séances suivies d'une rencontre avec Raymond Robic.

**200 000 Fantômes**, J-G Periot : **Trédrez-Locquémeau** (jeu. 21 à 20h30, Café Théodore, 5 €, 02 96 35 29 40).

**Adèle**, Sébastien Coupy : **Châtaudren** (sam. 30 à 20h30, salle des fêtes, 5 €, 02 96 74 20 74, voir page 26)

**Alambic**, Pierre Beccu : **Merdrignac** (jeu. 14 à 15h, Maison du Bourgneuf, 4 €). **Collinée** : (mar. 19 à 15h, Foyer logement, 4 €). **Merdrignac** (jeu. 21 à 15h, Foyer logement, 4 €). 02 96 51 30 25.

**L'Amour existe**, Maurice Pialat : **Trédrez-Locquémeau** (jeu. 14 à 20h30, Café Théodore, 5 €, 02 96 35 29 40). En avant programme du film Liv & Ingmar, de Dheeraj Akolkar.

**Armand, 15 ans l'été**, Blaise Harrison : **Pommerit-Jaudy** (mer. 27 à 20h, Lycée Pommerit, gratuit, 02 96 91 35 63, + rencontre avec le réalisateur).

**Au sud du Sud**, Laurent Chevallier : **Paimpol** (jeu. 28 à 18h, la Halle, gratuit, 02 96 22 01 09).

**Avec mes quelques rrides**, Brigitte Chevet : **La Motte** (ven. 22 à 20h30, Salle Athéna, 4 €, 06 72 72 63 34, + rencontre avec la réalisatrice).

**Le Bonheur terre promise**, Laurent Hasse : **Châtaudren** (mar. 5 à 20h30, salle des fêtes, 5 €, 02 96 74 20 74, + échange avec le réalisateur).

**Bovines**, Emmanuel Gras : **Guingamp** (sam. 23 à 15h, médiathèque, gratuit, 02 96 44 06 60, + échange avec Erwan Cadoret). Un conte surréaliste, philosophique où les vaches font un effet bœuf.

**Cause commune**, Sophie Averty : **St-Conec** (lun. 11 à 15h, café Le Barésille, 4 €, 02 96 26 32 16). **Ploufragan** (jeu. 14 à 20h30, Espace Victor-Hugo, gratuit sur réservation, 02 96 78 89 20, + rencontre avec la réalisatrice). **Loudéac** (mar. 19 à 20h30, Quai des images, 02 96 66 85 00, + rencontre avec la réalisatrice). **Trédrez-Locquémeau** (jeu. 21 à 20h30, Café Théodore, 5 €, 02 96 35 29 40). **Callac** (mer. 27 à 20h30, cinéma Argoat, 02 96 45 89 43, + rencontre avec la réalisatrice). **St-Julien** (ven. 29 à 18h30, médiathèque gratuit, 02 96 64 17 51 + rencontre avec la réalisatrice).

**Chet's romance**, Bertrand Fèvre : **Trédrez-Locquémeau** (jeu. 7 à 20h30, Café Théodore, 5 €, 02 96 35 29 40). En avant-programme du film Vacances prolongées, de Van der Keuken.

**Comme un rêve de théâtre**, Pascal Bonnelle : **Le Gouray** (sam. 16 à 20h30, salle des fêtes, 5 €, 02 96 51 30 25, + rencontre avec Dominique Rambaud (acteur principal du film)).

**Concordia, un village dans l'antarctique**, Jean-Gabriel Leynaud : **Paimpol** (ven. 29 à 18h, la Halle, gratuit, 02 96 22 01 09, + rencontre avec Claire Le Calvez, membre de l'IPEV, première hivernante à Concordia en 2005).

**Le dernier chantier**, Olivier Cousin et Xavier Pouveau : **Penvenan** (ven. 29 à 20h30, bibliothèque, gratuit, 02 96 92 65 92).

**A drummer's dream**, John Walker : **Penvenan** (ven. 8 à 20h30, bibliothèque, gratuit, 02 96 92 65 92, + intervention avec des musiciens).

**L'eau, la terre et le paysan**, Christian Rouaud : **Belle-Isle-en-Terre** (mer. 27 à 20h30, cinéma, 3 €, 02 96 43 01 71, + échange avec André Pochon (agriculteur)).

**Les enfants valises**, Xavier de Lauzanne : **Plélo** (ven. 22 à 19h, médiathèque, gratuit, 02 96 79 50 34, + rencontre avec le réalisateur).

**L'enfer vert des bretons**, Mathurin Peschet : **St-Cast le Guildo** (ven. 22 à 17h, CCAS, 5 €, 06 80 20 90 07, + rencontre avec le réalisateur).

**Entrée du personnel**, Manuela Frésil : **Pontrioux** (jeu. 21 à 20h30, salle d'animation, 3 €, 02 96 95 60 58, + échange autour du thème "la santé au travail".

**Merdrignac** (jeu. 28 à 10h, cinéma le Studio, 4 €, 02 96 51 30 25, + rencontre avec la réalisatrice). **Lamballe** (jeu. 28 à 20h30, cinéma Le Penthièvre, 5 €, 02 96 50 13 68, + rencontre avec la réalisatrice).

**L'esprit de 45**, Ken Loach : **St-Quay Portrioux** (jeu. 21 à 20h30, cinéma Arletty, 4,5 €, + échange avec la Ligue des Droits de l'Homme de St-Brieuc).

**Un été en antarctique**, Yvon Le Gars : **Paimpol** (sam. 30 à 18h, Ciné Breiz, 02 96 22 01 09, + rencontre avec le réalisateur).

**Etudes sur Paris**, André Sauvage, 1928 : Une visite lyrique du Paris des années folles. **Loudéac** (ven. 15, Quai des images : 18h **conférence littérature** de Patricia Sustrac, présidente de l'association des amis de Max Jacob, 21h : projection accompagnée par les **Fleurs d'écoute**.

**Frères de chant**, Jérémy Véron : **Loscouët-sur-Meu** (sam. 2 à 20h, salle des fêtes, gratuit, 02 96 51 30 25, + rencontre avec les Frères Morvan et Olivier de Plan Large Production).

**Le goût du sel**, Ndeye Souna Dieye : **St-Brieuc** (mar. 12 à 20h15, Club 6, 5 €, 06 29 69 06 17).

**Le guet**, Perig Villerbu : **St-Cast le Guildo** (ven. 22 à 17h, CCAS, 5 €, 06 80 20 90 07, + rencontre avec le réalisateur).

**Histoire fondante du Chocolat Meunier**, Eric Bitoun : **St-Vran** (ven. 15 à 20h, salle des fêtes, gratuit, 02 96 51 30 25).

**Hiver nomade**, Manuel von Stürler : **Goméné** (jeu. 14 à 20h30, Ancien presbytère, 4 €, 02 96 51 30 25). **Coëtlogon** (dim. 17 à 14h30, salle des fêtes, 4 €, 02 96 66 39 38).



**Jasmine**, Alain Ughetto : **St-Quay-Portrioux** (mar. 26 à 20h30, cinéma Arletty, 4,5 €, + rencontre avec le réalisateur).

**Jaurès**, Vincent Dieutre : **St-Brieuc** (mar. 26 à 20h15, Club 6, 5 €, + rencontre avec Vincent Dieutre).



**Une jeunesse amoureuse**, François Caillat : **St-Brieuc** (ven. 8 à 20h15, Club 6, 5 €, + rencontre avec François Caillat).

**Les jours heureux**, Gilles Perret : **St-Quay-Portrieux** (jeu. 14 à 20h30, cinéma Arletty, 4,5 €, + présence de Pierre Martin, président de l'ANACR, Association des Anciens Combattants de la Résistance).

**Léviathan**, Verena Paravel et Lucien Castaing-Taylor : **Callac** (lun. 4 à 20h30, cinéma Argoat, gratuit, 02 96 45 89 43, + rencontre avec Patrick Leboutte essayiste, critique, enseignant, historien du cinéma, et Laurence Conan de Documentaire sur Grand Ecran). **Loudéac** (mar. 5 à 20h30, Quai des images, 02 96 66 85 00, + présence de Morgan Pokée, journaliste).

**Love meat ender**, Manu Coeman : **Vieux Marché** (ven. 15 à 20h30, salle Victor Hugo, 4 €, 02 96 38 93 07, + rencontre avec Yvan Beck, auteur du film).

**La marche des lionnes**, Bettina Clasen **Gausson** (sam. 16 à 17h, L'Orange bleue-La Croix Rouge, 4 €, 09 61 22 53 34, + rencontre avec la réalisatrice).

**Mon lapin bleu**, Gérard Alle : **Callac** (mer. 13 à 20h30, cinéma Argoat, 02 96 45 89 45, + rencontre avec le réalisateur).

**Pleubian** (mer. 13 à 20h30, le Sillon, 02 96 55 50 26, 4 €, gratuit pour les abonnés, 02 96 55 50 26). **Plémét** (ven. 15 à 20h30, mairie, 4 €, 02 96 25 68 33, + rencontre avec le réalisateur). **Hémontoir** (sam. 23 à 20h, salle des fêtes, 4 €, 06 85 25 68 26). **St-Barnabé** (ven. 29 à 20h30, salle polyvalente, 4 €, 06 65 45 73 05). **Châtelaudren** (sam. 30 à 20h30, salle des fêtes, 5 €, 02 96 79 77 77).

**Pierdel**, Nathalie Marcault : **Tréguier** (mar. 26 à 20h30, Théâtre de l'Arche, 4 €, 02 96 77 09 79, + rencontre avec la réalisatrice).

**Pierre Rabhi, au nom de la terre**, Marie-Dominique Dhelsing : **Laurenan** (ven. 22 à 20h30, salle des fêtes, 4 €, 02 96 51 30 25, + échange avec l'association Colibri).

**Pourquoi pas l'Antarctique ?**, Joël Calmettes : **Paimpol** (mer. 27 à 18h, la Halle, gratuit, 02 96 22 01 09).

**Sababou** (Espoir), Samir Benchikh : **Plouguenast** (dim. 17 à 15h, cinéma Le Cithéa, 4 €, 02 96 26 86 59, + échange avec le réalisateur).

**La saga des Conti**, Jérôme Palteau : **Plouguenast** (dim. 24 à 14h30, cinéma Le Cithéa, 4 €, 02 96 26 86 59, + échange avec Xavier Mathieu, porte-parole des Conti, délégué CGT de Continental).

**South** (Sud), Frank Hurley, 1919 : **Paimpol** (mar. 26 à 18h, la Halle, gratuit, 02 96 22 01 09).



Léviathan

**Sugar man**, Malik Bendjelloul : **Pleubian** (mer. 6 à 20h30, Le Sillon, 4 €, gratuit pour les abonnés, 02 96 55 50 26, + échange avec François Gorin, journaliste critique musical à Télérama). **Ploufragan** (jeu. 7 à 20h30, Espace Victor-Hugo, gratuit sur réservation 02 96 78 89 20, + échange avec François Gorin). **Merdrignac** (jeu. 28 à 20h15, cinéma Le Studio, 02 96 51 30 25, 4 €). Le paradoxe d'un musicien, point prophète en son pays, et qui sans le savoir devient une idole dans une autre contrée.

**Le thé ou l'électricité**, Jérôme Le Maire **Loudéac** (lun. 4 à 14h30, Quai des images, 02 96 66 85 00). **Lannion** (sam. 16 à 14h30, médiathèque, gratuit, 02 96 37 68 09, + rencontre avec Laurent Fichechef (ingénieur du son du film)). **Châtelaudren** (dim. 24 à 15h, salle des fêtes, 3 €, 02 96 79 77 77, + échange avec le réalisateur). **Loudéac** (lun. 25 à 20h30, Quai des images, 02 96 66 85 00, + échange avec le réalisateur).



**Tourbillon à Bamako**, Dominique Philippe : **Collinée** (ven. 29 à 20h30, salle Mosaïque, 4 €, 02 96 51 30 25, rencontre avec le réalisateur).

**Tu seras sumo** (shinbô), Jill Coulon : **Piérin** (ven. 29 à 20h30, gratuit, 02 96 74 65 55, + rencontre avec la réalisatrice, voir page 13).

**Vana aqua**, Julie Dugué et Laurent Marbœuf : **St-Hervé** (ven. 29 à 20h30, Château de Beauregard, gratuit, 02 96 66 14 74, + échange avec les réalisateurs).

**Vies nouvelles**, Olivier Meys et Liping Weng : **St-Laurent** (dim. 17 à 16h30, Moulin du Palacret, 3 €, 02 96 45 20 60). Le quotidien d'un village de Chine centrale condamné à être englouti par le plus grand barrage du monde.

**La vie sombre trois fois, se relève sept, et neuf fois flotte à la dérive**, Xuân-Lan Guyot : **Penvenan** (ven. 15 à 20h30, bibliothèque, gratuit, 02 96 92 65 92).

**Un village sans dimanche**, Philippe Baron et Corinne Jacob : **Trévé** (ven. 8 à 20h30, salle polyvalente, 4 €, 02 96 66 45 00, + échange avec la réalisatrice).

**Yvette**, Marie Bassolé et Ferdinand Bassono : **St-Brieuc** (mar. 12 à 20h15, Club 6, 5 €, 06 29 69 06 17, + échange avec Mickaël Damperon de l'atelier Caicedra).

## Zoom sur quelques films

> **Léviathan** (Lucien Castaing-Taylor et Verena Paravel)

Embarqués sur un chalutier, les réalisateurs témoignent, dans un flot d'images sidérant, de l'affrontement qui engage l'homme, la nature et la machine. Tourné à l'aide de caméras numériques balottées au gré du vent et des vagues, sanglées aux corps des pêcheurs, aux cordages du bateau, gommant tous repères, et où la mer et le ciel finissent par se confondre, ce documentaire nous avertit des menaces de la pêche intensive autant qu'il révèle la beauté foudroyante des entrailles de l'océan

> **Mon lapin bleu** (Gérard Alle)

Yvonne, la patronne du café, sert des petits rouges aux joueurs de cartes, vend du pain, moule du poivre, trouve le mot juste, la phrase qui sauve la journée. Elle est née dans la maison, il y a 80 ans. Elle a voyagé, mais a décidé, un jour, d'attendre ici que le monde vienne à elle.

> **Cause commune** (Sophie Averty)

Grâce à l'engagement sans faille d'une poignée de citoyens et d'élus mobilisés, des Roms expulsés de Nantes vont être intégrés à Indre, une petite commune des bords de Loire.

> **Ciné-lecture, Les Fileurs d'écoute**

Lecture accompagnant le film Etudes sur Paris de André Sauvage. Un montage nourri de notes, de manuscrits, d'entretiens, de biographies...



## Fenêtres sur l'Inde

Les Côtes d'Armor portent l'Inde à l'honneur. Invité d'honneur : **Augustin Brutus Jaykumar**. Né à Pondichéry, baigné par une double culture, il fait ses études en France puis retourne travailler en Inde. Augustin œuvre à travers le monde pour le développement et l'accès à l'éducation des plus démunis, notamment par le biais de l'ONG Intercultural Network for Development and Peace (INDP) qu'il a fondé. Organisé par le Conseil général des Côtes d'Armor et ses partenaires.

**Du 1<sup>er</sup> au 10/11. Un peu partout sur le département. Gratuit sauf mention contraire**  
[www.cotesdarmor.fr](http://www.cotesdarmor.fr)

## St-Brieuc

### > Villa Rohannec'h

- **Exposition de Debesh Goswami** Plasticien indien. Ses photos et installations à base de fleurs cachent des œuvres ou monuments locaux, réalisant une alliance subtile entre Inde et Occident. Livres sur l'Inde par la BCA, à consulter sur place. **Du 1<sup>er</sup> au 10/11**

- **Lancement du festival** Musique traditionnelle. **Sam. 2/11 à 17h**

- **Aller-retour : Comment le voyage nous interpelle** Rencontre avec Augustin Brutus Jaykumar autour de 4 thèmes : identité, spiritualité, dignité et retour. Photos de Maud Hainry, auteur de *Portraits indiens*, et de Manish Mansinh, photographe indien. **Dim. 3/11 à 15h**



- **Petit déjeuner de l'Economie sociale et solidaire** Des valeurs à l'action, ou comment ne pas se perdre en chemin ? Par Rich'ESS, en présence d'Augustin Brutus. Comment partir d'idées et de valeurs pour développer des projets concrets qui gardent leur sens malgré les contraintes de l'environnement ?

**Mer. 6/11, 8h30-10h, sur inscrip. 02 96 52 19 69**

- **Ateliers** par la Cie de l'École de l'Art Rue. 14h : **Marionnettes** (dès 7 ans). 15h30 : **Contes** et musiques traditionnelles (tout public). **Mer. 6/11**

- **La littérature indienne et la condition des femmes** Rencontre avec Augustin Brutus et la Maison des Femmes. Lectures et échanges autour de livres de l'ONG Intercultural Network for Development and Peace. **Ven. 8/11 à 16h**

- **Ateliers Henné et rangoli** Par l'association Tillana. Le rangoli est une peinture faite sur les seuils des maisons ou temples.

**Sam. 9/11 à 14h. Sur inscription 02 96 68 38 74**

- **Histoire(s)** par la Cie de l'École de l'Art Rue. 15h : Contes des sages de l'Inde, recueil de Martine Quentric Ségué, avec musiques traditionnelles (tout public). 16h30 : Une malle aux trésors indienne : saris et costumes, matériel à pujas, poudre à kollams, calligraphie tamoule, journaux, musique et films (tout public).

**Dim. 10/11 à 15h**

### > RESIA

- **Le micro-crédit** Formation-échange. Par Augustin Brutus. Présentation des projets de micro-crédits. Résultats et problèmes rencontrés par les associations des Côtes d'Armor.

**Mer. 6/11, 10h-16h30. Sur inscrip. 02 96 61 22 33**

### > La Citrouille

Concert de **Nirmāan** (photo ci-dessus). Indian Electric Station. Des artistes bretons (Dièse 3 et le musicien voyageur Gee M) croisent leur musique avec celle d'une jeune chanteuse de musique traditionnelle indienne originaire du Rajasthan, Parveen Sabrina Khan.

**Dim. 10/11 à 17h**

## Callac

- **Journée à thème** : Cinéma, atelier, musique, dégustation. 10-12h : Arts indiens, par l'association Tillana. Henné, chant, musique et danse, dégustation culinaire. 14h30 : **The Dirty Picture**, film bollywoodien de Milan Luthria (2h20). Au début des années 80, Reshma s'enfuit de son village pour rejoindre Madras, où elle rêve de devenir star de cinéma.

**Dim. 10/11. Cinéma d'Argoat**



Nirmaan

## Dinan

- **L'ESS et l'égalité femme-homme**. Échanges avec Augustin Brutus. Matin : projets locaux et indiens dans le cadre de l'Économie sociale et solidaire. Après-midi : l'égalité homme/femme.

**Ven. 8/11. Sur inscription 06 85 59 51 76**

## Lannion

Sam. 9/11 : 9h30-13h30 : **Master class avec Nirmāan** (photo ci-dessus) et Drom (-arif 30 €, inscription nathalie.miel@drom-kba.eu). 21h : **Concert de Nirmāan** (Pixie, voir à St-Brieuc La Citrouille ci-dessus).

## Loudéac

- **Journée à thème** : cinéma, atelier, musique, dégustation. 10h-18h : Art indien, par l'association Tillana. Projection du film bollywoodien **The Dirty Picture** (voir Callac ci-avant).

**Dim. 3/11, Cinéma Quai des images**

## St-Laurent-de-Bégard

- **Atelier culinaire, repas-débat**. 15h-18h : Préparation d'un menu indien (5 €, limité à 12 participants). 19h-21h : Le développement durable et solidaire, avec Augustin Brutus. Autour du repas, échanges sur le développement durable et solidaire, les enjeux et visions propres à chaque culture (5 €, gratuit pour les participants à l'atelier culinaire).

**Sam. 9/11, 15h-21h, Moulin du palacret**

## Tréguieux

- **Atelier de découvertes culinaires** Avec Shipra Gosh, cuisinière indienne.

**Sam. 9/11 à 9h, La Gambille, sur inscription 02 96 75 72 85**

## Tréguier

- **Cinéma** Rencontre avec de Vénérés Saints Hommes, film de Christie Des-sales. À l'occasion du pèlerinage de la Kumbha Mela, tous les Saints Hommes de l'Inde, Swamis, Sadhus, Yogis, Ascètes, se rassemblent.

**Mer. 6/11 à 20h30. Théâtre de l'Arche**

SAINT-PÉTERSBOURG BALLET THÉÂTRE

# LE LAC DES CYGNES

DE PIOTR TCHAIKOVSKI



+ DE 3 MILLIONS DE SPECTATEURS DANS LE MONDE

60 DANSEURS ET ORCHESTRE LIVE

le vendredi  
6 décembre 2013  
à 20h30

Le Lac des Cygnes est un des ballets les plus célèbres, un des bijoux du répertoire de la musique classique avec des mélodies sublimes de Piotr Tchaïkovski.

Ce ballet est interprété par le Saint-Petersbourg Ballet Théâtre, une des meilleures troupes de Russie qui frappe et séduit par sa jeunesse et son entrain.

A voir et à revoir !



PARIS PREMIERE

franc 2012

SPBT europe

arianne

france bleu

## Parc de Lango LANGOLVAS - MORLAIX

“ Explosif, drôle et touchant ! Plongez au coeur de l'Irlande „

INDIGO PRODUCTIONS EN ASSOCIATION AVEC TFI MUSIQUE PRÉSENTE

# IRISH CELTIC

Spirit of Ireland

Dance Songs Music Live

VU À LA TÉLÉ



Artistic Director : Toby Gough • Choreography : Denise Flynn - Jim Murrphy • Musical Director : Anthony Davis

PLUS DE 30 ARTISTES SUR SCÈNE

NOSTALGIE

Le Journal du Dimanche

Irlande

metro

orange

adagio

INDIGO

france 2

TF1

le mardi  
17 décembre 2013  
à 20h00

Irish Celtic, c'est l'histoire de Paddy,

ce vieil Irlandais alcoolique, propriétaire de son pub depuis plusieurs décennies.

Il est sur le point de le léguer à son fils Diarmuid, mais ce dernier, fainéant et insouciant, préfère danser que de servir la bonne « Guinness » ou « l'alcool de la vie » (Whisky) aux clients du Irish Celtic Bar.

Mais avant de devenir propriétaire, Diarmuid doit apprendre l'histoire et la culture de son pays...

Infos et réservations (groupes et collectivités) : Indigo Productions au 05 49 73 66 16  
www.indigo-productions.fr location aux points de vente habituels



## BIGNAN (56)

### Domaine de Kerguéhennec

Conseil général du Morbihan  
02 97 60 31 84  
www.kerguehennec.fr

#### > Expositions

Du 20/10 au 29/12. Mer. au dim.  
12h-18h. Château et dépendances  
Vernissage dim. 20 à 15h30

#### - Sur le motif

Autour de la question du paysage et du motif. **Ricardo Cavallo, Jean-Jacques Dournon et Jacques Le Brusq.** L'occasion pour le Domaine de Kerguéhennec, dont l'un des axes majeurs est la question du paysage, de s'interroger sur une pratique ancienne qui, loin d'être obsolète, réactive la question de la peinture de paysage.

#### - En contrepoint

Installation d'**Iracema Barbosa** et **Benoît Sicat**, artistes en résidence.

#### - Collection Pierre Tal Coat (1905-1985).

Exposition permanente. Quelque 1 000 peintures, aquarelles, dessins et gravures originales.



## MORLAIX (29)

### Le Lac des Cygnes

Ballet magique en 3 actes. Un des ballets les plus célèbres de Tchaïkovski. Interprété par le St-Petersbourg Ballet Théâtre. Les danses sont exécutées avec un style raffiné et une énergie stimulante. L'élégance et le style, la discipline des alignements et l'harmonie d'ensemble caractérisent la troupe qui nous fait vibrer en regardant la superbe légende de la danseuse-cygne.

Ven. 6/12 à 20h30. Parc de L'An-golvas. Tarifs de 58 à 33 €. Locations lieux de vente habituels  
05 49 73 66 16

www.indigo-productions.fr

## RENNES (35)

### Yaouank

Places à gagner  
cridelormeau.com

15<sup>e</sup> édition. Festival de culture bretonne actuelle : concerts, tremplins, films, plus grand fest-noz de Bretagne (des milliers de danseurs chaque année), conférence... Découvertes, créations, et pour les 15 ans, groupe mythique des festoù-noz Ar Re Yaouank se reforme spécialement. Org. Skeudenn Bro Roazhon.

Du 4 au 23/11. 02 99 30 06 87  
www.yaouank.com

#### > Samedi / Sadorn 23

MusikHall, 16h30

Ar Re Yaouank, Blain/Leyzour Quintet, Hamon Martin Quintet, Breizh-Asturies Project, H[e]J!, 'NDiaz, Alambig Elektrik, Hiks, Eien, Fleuves, Hang ha Diskan, Menace d'éclaircie, Le Gall-Carré / Moal, Simon /Le Boulanger, Les Traines Meuriennes Orchestra.

Tarif 14 €. Restauration sur place

#### > Jeudi / Yaou 14

Jardin Moderne, 19h

Spoum, Dour /Le Pottier Quartet, Dart Box, Zonk, Le Trio Virtuel, Le Bot /Chevrol-lier, Kedal, Majan, Titouan Gautier (gagnant tremplin accordéon Grand soufflet 2012)

Tarif 6 €. Restauration sur place

#### > Yaouank Bis'TRO

Beat Bouet Trio, Duo Delamaire Denis, Trio Konogan An Habask, PokbraZ, Le Lu/Le Moal, Duo André / Morin, Adnoz, Vincendeau / Felder Quartet AffinitéS, Duo Paccault / Tatard, Manglo, Savaty Orkestar, Olioli, Simon Mc Donnell, Tortad.

Du 4 au 22/11. Gratuit

#### > Traoù all / Autres

**Mer. 6** Les Champs Libres, 12h30, Vincendeau/Felder Quartet AffinitéS. Gratuit.

**Sam. 9** (21h-7h) Domagné : Deus'Ta, Esquisse, Moal/Le Maître, Tchikidi.



Ar Re Yaouank

Kirrig à re Skeudenn Bro Roazhon presenta

# YAOUANK 2013

## ROAZHON/RENNES NOVEMBRE

yaouank.com

BRETAGNE®

**Samedi 23 MusikHALL AR RE YAOUANK** - H[e]J! - EIEIN BLAIN / LEYZOUR QUINTET - HAMON MARTIN QUINTET BREIZH ASTURIÉS PROJECT - LE GALL CARRÉ / MOAL ALAMBIG ELECTRIK - FLEUVES - HANG HA DISKAN SIMON / LE BOULANGER - HIKS - MENACE D'ÉCLAIRCIE LES TRAINES MEURIENNES ORCHESTRA - 'NDIAZ

**Jeudi 14 LE JARDIN MODERNE SPOUM - ZONK - KEDAL DOUR / LE POTTIER QUARTET - DART BOX - MAJAN LE BOT / CHEVROLLIER - LE TRIO VIRTUEL - TITOUAN GAUTIER - TORTAD**

**Du 4 au 22 : LES CHAMPS LIBRES - LE 4BIS - TY ANNA - 1675 SCARAMOUCHE - BARTHIC - WESTPORT'INN - RAMON & PEDRO DEJAZEY - PAPIER TIMBRÉ - EGLISE ST-MELAINE - TI SKEUDENN VINCEDEAU / FELDER QUARTET «AffinitéS» - BEAT BOUET TRIO TRIO KONOGAN AN HABASK - SIMON MCDONNELL - DAM' VAT POKBRAZ - LE LU / LE MOAL - DUO DELAMAIRE / DENIS - MANGLO SAVATY ORKESTAR - DUO PACCAULT / TATARD - DUO ANDRÉ / MORIN OLIOLIO - ADNOZ - CELLI - TREMPLIN MORGANE - SESSION IRLANDAISE / CONSERVATOIRE DE RENNES - YAOUANKIZ - DEDE KOAD & CIE SineYAOUANK - BCD - Sam 9 DOMAGNE DEUS'TA - ESQUISSE - MOAL / LE MAITRE - TCHIKIDI Sam 18 CHAVAGNE DIGRESK - JOA LE LANN / TANGUY - LES GODINOU - TRIO' GWAN**

Partners: Armor-lux, Colibri, etc.

**Dim. 10** à 17h Eglise St-Melaine : Duo Delamare/Denis.

**Jeu. 14** (19h-6h) Le Jardin Moderne : Dart Box, Spoum, Dour/Le Pottier Quartet, Le Bot-Chevrollier, Kedal, Le Trio Virtuel, Majan, Titouan Gautier, Zonk.

**Sam. 16** (20h-6h) Chavagne (salle de l'Espérance) : Digresk, Joa, Trio Gwan, Les Godinou, Le Lann/Tanguy.

**> Sine Yaouank : Lann Vraz** A 21h. Mer. 6 : Ty Anna ; Jeu. 7 : 1675 ; Lun. 18 : Cinéma l'Arvor.

#### > Ti Skeudenn

Exposition : photos et affiches, 15 ans de yaouank.

Du 4 au 24/11. Gratuit

#### > Papier Timbré

Ven. 8 à 18h30 : Conférence : Une société sans fête est-elle possible ? Org. BCD. Gratuit.





ST-LUNAIRE (35)

L'Œil vagabond

9<sup>e</sup> édition de ce festival organisé par l'UFFEJ Bretagne. Des sons et des images de 2 à 108 ans. Au programme : des films pour tous, des ateliers et animations diverses.

Jeu. 31/10 et ven. 1/11 + ateliers POM (petits objets multimedia) en amont dans les communes alentours. Voir aussi St-Brieuc page 16



FESTOU-NOZ



**Ven. 1<sup>er</sup> : Pommerit le Vicomte** : 35 ans du bagad (photo ci-contre). Mersi Braz, Hezoug, Le Gall-Carré-Moal, Bagad Pañvirid, Le Bris-Macé.  
**Sam. 2 : Louannec** Youen & Axel, Pokez Den, Moal/Chaplain, Kedal, Enora&Ivona, Duo Cariou/Le Couls. Org. Diwan Louaneg.  
**Dim. 3 : Loguivy-Plougras** Monique&Denise, Lapoused noz ; **Plestin-les-Grèves** scène ouverte, Ar Gazeg Veurzh. Org. Dañs Treger (page 24) ; **Trélivan** Gwerzillons, Fleur de blé noir ; **Trémargat** Le Bozec/Diridolou, Guillou/Le Cam, Frères Morvan, Donval/Philippe, Caradec/Huellou... Org. Asso N-D de Trémargat.  
**Sam. 9 Lescouët-Gouarec** Kergossien/Durassier, Kastelodenn, Bourdonnay/Le Panse ; **Plédéliac** Terti-Tertan, Menettous, ateliers mus. trad Jugon-les-lacs (repas +



Bagad Pommerit le Vicomte

fest-noz) ; **Plestin-les-Grèves** Avel an Aod, Launay/Savidan, Cathy&Michel, Sandie &Guillaume, Foll S./Le Dissez R., Bernard Lasbleig Org. Dañs Treger (page 24).  
**Dim. 10 St-Nicodème** Concert et fest-deiz, 30 ans de scène d'Annie Ebrel, page 28. **Fréhel** Gwerzillons ; **Hénansal** Kerouez ; **Lamballe** Vincendeau/Felder, Sonerien Du, Lahais/Caingnard/Méheust. Org. Asso Atheol.  
**Sam. 16 La Vicomté/Rance** O'kazoo, Pestel/Charlès, Dibedao. Org. Moulin du Prat ; **Quemper-Guézennec** Tribal Jaz, Ifig&Nanda Troadeg, Eric Theze. Org. Les Folkeurs.  
**Dim. 17 Plourac'h** Lapoused noz ; **St-Quay-Portrieux** Kerouez, Jégou/Corbel. Org. Danserien Sant Ké.  
**Sam. 23 Lanrivain** Le Corre B./Fustec M.L., Kastellodenou Bro Plinn, sœurs Udo,

Mangeouses d'Oreilles, Galouaj ; **Quintin** Piau de Bique, Hezoug, Da zañsal, Celta 4, Carel/Le Baron. Org. Dañs Bro. **Rennes** Yaouank, p. 38.  
**Dim. 24 : Bourbriac**, fest-deiz, 14h, salle Danouët ; **Tréguex**, Clef des Arts, 14h, Kerouez&Alfred ; **Fréhel** Gwerzillons ; **Maël-Carhaix** Lapoused noz ; **Plouézec** Sahut/Guéguen, Biz Bihan. Org. Klask an Tu.  
**Sam. 30 Yffiniac**, 20h : Alambig Elektrik, Le Bour/Bodros duo, Maillet/Rouget, Bordas/Briand. 20h danse par élèves SKV. 6 € (5 € avant 21h). 02 96 94 49 30. **St-Denoual** Terti-Tertan, Skeud, Piau de bique, Breizh Iliens. Org. Téléthon.  
**Dim. 1/12 Bégard** Zonk, Léhart/Messenger, Eien, Bodros/Le Bour. Salle MJC.

Toutes les dates sur [www.crideformeau.com](http://www.crideformeau.com)  
[www.tamm-kreiz.com](http://www.tamm-kreiz.com)

CALENDRIER DES EXPOSITIONS (sélection)



Jusqu'au 11/11 9/11-1/12	PhotoReporter	Photos	St-Brieuc Agglo
Jusqu'au 1/12	Voyager, rassembler, lier, coller	Galerie d'art	Erquy
Jusqu'au 10/11 22/11-4/1	Ateliers Art-terre : Duo de bestioles	Sculptures	Maison de la Baie Hillion
Jusqu'au 12/12 5/11-7/12	Contact	Art numérique	Briqueterie Langueux
4-11/11	Calligraphie arabe	Sculpture métal	Point-Virgule Langueux
14-24/11	Laetitia Lavieville	Peinture	Résidence des Arts Moncontour
20/11-4/1	Tarti Mouzo	Peinture	Résidence des Arts Moncontour
Jusqu'au 30/11	La Touche féminine	Peinture	Salle des Régates Pléneuf
Jusqu'au 11/11 1-10/11	Armor au cœur	Peinture	Salle des Régates Pléneuf
Jusqu'au 27/11	Michel Pichon : ExpLosition	Dessin de presse	Le Cap Plérin
Jusqu'au 19/4	Regards sur le vivant	Photos	Sciences et Métiers Ploufragan
Jusqu'au 30/11	Sculptures d'Automne	Sculptures	Quessoy
Jusqu'au 18/1 5-16/11	Debesh Goswami	Inde	Villa Rohannec'h St-Brieuc
Jusqu'au 12/11	Shawls des villes châles des champs	Châles	3 bis M-Le-Vaillant St-Brieuc
Jusqu'au 17/11	Le temps de l'absence	Photos	Musée Méheut St-Brieuc
Jusqu'au 11/12 2-24/11	Richard Dumas : Parcours	Peinture	Imagerie Lannion
8-24/11	Peinture à l'électricité	Rites, croyances	Ursulines Lannion
Jusqu'au 11/11	L'Ankou	Gisants	Médiathèque Lannion
Jusqu'au 11/11 1-23/11	Corps de pierre, traces d'éternité	Photos	Abbaye Beauport Paimpol
Jusqu'au 11/11	Jerzy Lewczynski	Sculptures	GwinZegal Guingamp
Jusqu'au 11/11	Le Cimetière joyeux de Sapanta	Peinture	Blanchardeau Lanvollon
Jusqu'au 11/11	P. Dirmeikis : Peindre sans dessein	Sculptures	Blanchardeau Lanvollon
Jusqu'au 11/11	Jean-Marc Bernard	Peinture	Galerie municipale Lanrodec
Jusqu'au 11/11	Le Manoir en Bretagne	Peinture	Roche Jagu Plouzal
Jusqu'au 11/11	Guy Mahé	Peinture	Salle Hermine Plouha
Jusqu'au 11/11	Les écoliers de Kampala	Sculptures	Moulin Palacret St-Laurent
Jusqu'au 11/11	Kizellan	Sculptures	Médiathèque Mellionnec
Jusqu'au 11/11	Histoire d'océans	Sculptures	Médiathèque Loudéac



# CALENDRIER NOVEMBRE 2013

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
Ven. 1	Session de musique irlandaise	Musique celtique	Pub O'Kenny	St-Brieuc	20
	Topsy Turvy's / Johk	Punk-rock	Havana Café	Lannion	22
	Session : Brid Harper et Martin Meehan	Musique	Toucouleur	Trégastel	25
	Les Tisseurs de brume	Conte	Château de Kergrist	Ploubezre	24
	Julien Perugini / Vorgium Glory	Rock	Trémargad Kafé	Trémargat	29
	Flying Over / Bikini Gorge	Musique punk	Pub Follette	Gomené	29
	Scènes d'Automne au jardin	Spectacles, jardin	Plouguiel, Yvignac la tour, Perros		33
	Fest-Noz			Pommerit-I-Vicomte	39
	Festival L'Œil Vagabond	Du son, des images		St-Lunaire (35)	39
	Gallo en scène	Théâtre	Salle Champs clos	Pommeret	12
Sam. 2	Memes't Fest : Beaucoup de groupes	Musique	Carré Rosengart	St-Brieuc	19
	Fenêtres sur l'Inde : Lancement	Musique	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	36
	Jérôme Ragot, poète et plasticien	Rencontre	Maison L-Guilloux	St-Brieuc	17
	Théâtre du Ha-Ha : Sur la tête	Théâtre	Quai des Rêves	Lamballe	10
	Quay des Plumes	Salon du livre	Centre des Congrès	St-Quay Px	20
	Mathieu Pesqué & Hansel Gonzalez	Folk-blues	Bar Casino	Pléneuf V.A.	12
	Brid Harper & Martin Meehan	Musique irlandaise	Toucouleur	Trégastel	25
	Shock/ Torgnole / Baffes ou torgnoles / TXU	Punk	Le Pixie	Lannion	22
	Chorale Bout du Monde : Festival Dans Treger	Chant choral	An Dour Meur	Plestin-I-G.	23
	Les Tisseurs de brume	Conte	Château de Kergrist	Ploubezre	24
	Soirée animée Terre, planète vivante		Centre Forêt Bocage	Chapelle-N.	26
	Cabaret Blind Test	Cabaret	Salle Hermine	Plouha	27
	Benjamin Piat	Chanson	Le Cellier	Boqueho	26
	Mois du film documentaire	Projection	Salle des fêtes	Loscouët-s/M	34
	Nefertiti in the Kitchen	Chanson	L'Epreuve	St-André E.	31
	Photo, peinture	Portes ouvertes	Ateliers Plessix-M.	Corseul	30
	Scènes d'Automne au jardin	Spectacles, jardin	Quessoy, Yvignac la tour		33
Festou-noz			Louannec	39	
Dim. 3	Gallo en scène	Théâtre	Salle Champs Clos	Pommeret	12
	Entente Cordiale Jazz	Jazz	Couleur café	St-Anne H.	20
	Fenêtres sur l'Inde : Aller-retour, comment...	Rencontre	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	36
	Session : Brid Harper et Martin Meehan	Musique irlandaise	Toucouleur	Trégastel	25
	Concours de sonneurs et duos libres : Festival	Dans Treger	An Dour Meur	Pléstin I-G.	23
	Les Tisseurs de brume	Conte	Château de Kergrist	Ploubezre	24
	5 femmes d'ici et d'Islande	Théâtre	Loguivy/Mer	Ploubazlanec	24
	Cinéma indien : Dirty Picture / Le fleuve de...	Projection	Cinéma	Loudéac	30
	La monnaie : du pouvoir d'achat au pouvoir ...	Ciné-débat	Cinéma Vers le Large	Dinan	30
	Scènes d'Automne au jardin	Spectacles, jardin	Lamballe, Pludual, Planguenoual		33
Lun. 4	Fest-deiz		Loguivy-P, Trévilan, Trémargat, Plestin-I-G.		39
	Lann Vraz	Projection	Cinéma	Plestin I-G.	24
	Mois du film documentaire	Projections		Callac, Loudéac	34
	Je te veux impeccable	Théâtre	Bleu Pluriel	Tréguieux	21
Mar. 5	Trisha Brown Dance Company	Danse	La Passerelle	St-Brieuc	18
	Loïc Corouge, illustrateur	Rencontre	Maison L-Guilloux	St-Brieuc	17
	Denis Labayle	Rencontre	Le Cap	Plérin	13
	Mois du doc : Le Bonheur terre promise	Projection	Salle des fêtes	Châtaudren	34
	Lann Vraz	Projection	Cinéma	Guingamp	26
	Mois du doc : Levathian	Projection	Cinéma	Loudéac	35
	Europe et solidarités	Conférences, ateliers...	L'Abbaye	St-Jacut M.	31
Mer. 6	Les échappés - Les Mouvantes	Danse	Parvis mairie	Tréguieux	21
	Lecture aux tout-petits	Lecture jeune public	Le Cap	Plérin	13
	E. Anscutter : On vous embobine l'oreille	Conférence	Le Cap	Plérin	13
	L'Heure du conte	Lecture jeune public	Bibliothèque	St-Brieuc	17
	Fenêtres sur l'Inde : Petit déjeuner	Rencontre	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	36
	Lann Vraz	Projection	Cinéma Baladins	Lannion	22
	Mois du film documentaire : Sugar Man	Projection	Le Sillon	Pleubian	35
	Fenêtres sur l'Inde	Cinéma	Théâtre de l'Arche	Tréguier	36
	Conférence : Bernard Lasbleiz	Conférence	Ti an holl	Plestin	24
	Culture, adolescence et prévention : comment l'art nous éveille ?		Lycée Jules Verne	Guingamp	27
Jeu. 7	Les Jacobambins : Tim Taou	Théâtre d'argile	Théâtre Jacobins	Dinan	31
	Yaouank	Musique	Les Champs Libres	Rennes (35)	38
	Mois du film documentaire : Sugar Man	Projection	Espace Victor Hugo	Ploufragan	35
	J'espère ne pas me perdre d'ici ce soir	Théâtre	Salle Courteline	St-Brieuc	18

# CALENDRIER NOVEMBRE 2013



Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page	
Ven. 8	Portes ouvertes Itinéraires Bis	Rencontre, autre	Itinéraires Bis	St-Brieuc	17	
	Méridith Le Dez, écrivain	Rencontre	Maison Louis-Guilloux	St-Brieuc	17	
	Jeux coopératifs	Jeux	Le Soupson	St-Brieuc	19	
	Mois du documentaire : Vacances prolongées	Projection	Café Théodore	Trédez-Loc.	34	
	Cycle Ronan Hirrien, Cinéma	Projection	Cinéma	Plestin	24	
	Alain Duez : Changer l'économie, vous en rêvez ?	Pub	The Schooner Pub	Pontrieux	28	
	Des fleurs pour Algernon	Théâtre	Théâtre des Jacobins	Dinan	31	
	Maurane - Fais-moi un swing	Chanson	Bleu Pluriel	Trégueux	21	
	Fenêtres sur l'Inde : Littérature indienne	Rencontre	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	36	
	Disco'Kenny #2	Musique	Pub O'Kenny	St-Brieuc	20	
	ACHBOX	Blues-Rock	Memes Tra	St-Brieuc	19	
	Hangman's Chair / Do Or Die / Darkness Dynamite	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	20	
	Cie Hop ! Hop ! Hop ! : Le Jardin des sorcières	Théâtre visuel	La Passerelle	St-Brieuc	18	
	Photographie et enjeux du numérique	Conférence	Campus Mazier	St-Brieuc	8	
	Manuelle Campos, auteur	Rencontre	Café Histoires de...	St-Brieuc	17	
	Y a-t-il une crise de la citoyenneté ?	Rencontre	Bibliothèque	St-Brieuc	17	
	Mois du film documentaire : Une jeunesse ...	Projection	Cinéma club 6	St-Brieuc	35	
	Country	Danse	Couleur café	Ste-Anne H.	20	
	Sam. 9	Cie mO3 : Mais où est le pendule ?	Théâtre jonglé, dansé	Ville Robert	Pordic	13
		Dominique Dupuis	Musique	Horizon	Plédran	12
Qui a tué Poulain-Corbion ?		Film	Salle des Augustins	Lamballe	10	
Philippe Nicloux		Café-littéraire	Le Bel Aujourd'hui	Tréguier	25	
Les Veillées du Trégor		Musique, contes...		Plestin L.G.	23	
Ensemble pour une économie juste !		Conférence	Centre Jean Savidan	Lannion	22	
Extrémités		Cirque	Le Carré Magique	Lannion	23	
Working class zero		Punk-métal	Havana Café	Lannion	22	
Deeray & Gospel Life Rejoice		Gospel	Eglise St Jean Baly	Lannion	22	
Rencontre avec Daniel Giraudon		Rencontre	Médiathèque	Paimpol	23	
Mois du film documentaire : A drummer's dream		Projection	Bibliothèque	Penvenan	34	
Théâtre de Folle Pensée : J'espère ne pas me perdre d'ici ce soir		Projection	Salle des fêtes	St-Jean K.	28	
Ma famille : Cie KF association		Conte truculent et cruel	La Médiathèque	Le Gouray	30	
Mois du film documentaire		Projection		Trévé, Trémoré	34	
Fenêtres sur l'Inde : L'ESS et l'égalité femme-homme				Dinan	36	
Ce soir ou jamais : Troupe d'Yvias		Théâtre	Estran	Binic	8	
Piste Gourmande		Cirque	Le Grand Pré	Langueux	10	
Les Sons d'Automne : Piers Faccini / Robi / Revue / Red Goes Black			Salle des fêtes	Quessoy	14	
Festival Chanteurs de rue & Foire St-Martin		Fête		Quintin	15	
Tagarock : Redsap / FMI / Jacques Marius et les Rastagarins			Salle des Korrigans	Etables S/M	8	
Epinars et porte-jarretelles	Comédie	Théâtre Casino	Pléneuf V.A.	12		
Los Faros	Musique	Bar Casino	Pléneuf V.A.	12		
Tango Argentin	Danse	Couleur café	Ste-Anne H.	20		
Les Inextrémistes : Extrémités	Cirque	Quai des Rêves	Lamballe	10		
Chandemerle	Cabaret	Hermione	St-Brieuc	19		
Aymeric Maini : Apéro concert	Soul, jazz, blues	Le Soupson	St-Brieuc	19		
Deeray & Gospel Life Rejoice	Gospel	Eglise St Yves	St-Brieuc	20		
Les Embruns / Mer et Soleil	Chant choral	Eglise	Meslin	11		
Salon des métiers d'art	Salon	Centre de congrès	St-Quay Px	20		
Fenêtres sur l'Inde : Nirmāan	Métis. Inde-Bretagne	Le Pixie	Lannion	22		
Les Voix liées	Chant choral	Eglise	Louannec	23		
Olyfan	Chanson	Le Baz'Art	Plufur	24		
Barzaz	Musique celtique	Le Sémaphore	Trébeurden	25		
Hop Hop Hop Crew	Musique roms	Le Schooner Pub	Pontrieux	28		
Raggalendo sort son DVD	Musique	Salle Hermine	Plouha	27		
Journée indienne	Fenêtre sur l'Inde	Le Palacret	St-Laurent	36		
RAW --- Bzh édition	Electro	Le Bacardi	Callac	28		
Expedition Paddock	Danse	Salle Mosaïque	Collinée	29		
Cie Métamorphe - Il y a des bonheurs qui ...	Danse	Palais des Congrès	Loudéac	29		
Gérard Jaffrès	Chanson, rock-folk	Kastell d'Ô	Uzel	30		
Repas africain et fest-noz		Salle des fêtes	Plédéliac	31		
Fest-noz		Lescouët-Gouarec, Plédéliac, Plestin-l-G.		39		
Yaouank	Musique	Domagné	Rennes (35)	38		
Dim. 10	Ce soir ou jamais : Troupe d'Yvias	Théâtre	Estran	Binic	8	
	Piste Gourmande	Cirque	Le Grand Pré	Langueux	10	



# CALENDRIER NOVEMBRE 2013

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	OVJ	Jazz	Couleur café	Ste-Anne H.	20
	Fenêtres sur l'Inde : Histoire(s) : Cie école de ..	Contes	Villa Rohannec'h	St-Brieuc	36
	Enfantillages/Œil Vagabond	Festival jeune public	Villa Carmélie	St-Brieuc	16
	Fenêtres sur l'Inde : Nirmāan	Musique	La Citrouille	St-Brieuc	20
	Festival Chanteurs de rue & Foire St-Martin	Fête		Quintin	15
	Salon des métiers d'art	Salon	Centre de congrès	St-Quay Px	20
	Safara	Musique du monde	Le Bazar't	Plufur	24
	Zetadām Trio	Musique	Toucouleur	Trégastel	25
	Salon du livre : Les terroirs de Bretagne	Animations	An Dour Meur	Plestin-I-G.	23
	Raggalendo sort son DVD	Musique	Salle Hermine	Plouha	27
	Deeray & Gospel Life Rejoice	Gospel	Basilique N.D.	Guingamp	26
	Fenêtres sur l'Inde : Journée Armor India	Danse, film, henné...	Cinéma	Callac	28
	Dallas Frasca	Musique	Le Bacardi	Callac	28
	Annie Ebrél, 30 ans de scène	Musique		St-Nicodème	29
	Itinéraire d'un jeune breton mort en Déportation	Projection	Musée	St-Connan	29
	Thierry Svahn	Chans Post-Punk Rock	Oiseaux de passage	Dinan	30
	Fest-deiz-noz			St-Nicodème, Lamballe, Frehel	39
Lun. 11	Enfantillages/Œil Vagabond	Festival jeune public	Villa Carmélie	St-Brieuc	16
	Mois du film documentaire	Projection	Le Barésille	St-Connec	29
Mar. 12	Et Cie : Petit Pierre	Théâtre d'objets	Quai des Rêves	Lamballe	10
	Concert sandwich	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	18
	Mois du film documentaire : Le goût du sel	Projection	Cinéma club 6	St-Brieuc	34
	Joël Jouanneau : Les Somnambules	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	18
	Boeuf trad - Musique en Chantier	Musique	Le Schooner Pub	Pontrieux	28
	Pêlè-Mêlè	Musique	Moulin à sons	Loudéac	30
Mer. 13	L'Heure du conte	Lecture jeune public	Le Cap	Plérin	13
	L'Heure du conte	Lecture jeune public	Bibliothèque	St-Brieuc	17
	L'Insomnie des étoiles	Club de lecture	Bibliothèque	St-Brieuc	17
	Mois du film documentaire : Mon lapin bleu	Projection		Callac, Pleubian	34
Jeu. 14	De l'autre côté : Ciné culture	Projection	Cinéma club 6	St-Brieuc	16
	Soirée Latino Salsa	Musique, danse	Couleur café	Ste-Anne H.	20
	Thierry Svahn	Chans Post-Punk Rock	Le Chaland Qui Passe	Binic	8
	Un jour dans la nuit	Projection	Cinéland	Trégueux	21
	HHhH : Laurent Hatat - Cie Anima Motrix	Théâtre	Le Carré Magique	Lannion	23
	Kuzul ar Brezhoneg	Rencontre	Librairie Gwalarn	Lannion	22
	Mois du film documentaire	Goméné, Merdrignac, Ploufragan, St-Quay-Px, Trédrez-Loc.			34
	Yaouank	Musique	Jardin Moderne	Rennes (35)	38
Ven. 15	Noir sur la Ville : Caryl Ferey	Cinéma	Cinéma Penthièvre	Lamballe	10
	Soirée trad/maritime	Chants de marins	Bitro à Moules	Hillion	9
	Dj Cyril Thas	Pop-rock	Pub O'Kenny	St-Brieuc	20
	Doute	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	18
	Don Cavalli / Pete Ross and The Sapphire / Dead Horse Problem		La Citrouille	St-Brieuc	20
	Mehdi Farès, photographe	Rencontre	Maison Louis-Guilloux	St-Brieuc	17
	Qui a tué Poulain-Corbion ?	Film	Ctre Action culturelle	Moncontour	11
	Jazz d'automne : Biréli Lagrène quartet	Jazz	Palais des congrès	Perros-Guirec	24
	Veillée du 15	Cabaret	Karin's bar	St-Agathon	28
	Les Naufragés / The Decline / Vietcong Pornsurfers		Le Bacardi	Callac	28
	Festival de Théâtre pour rire	Humour		Matignon	32
	Mois du film documentaire	Brooms, Loudéac, Penvénan, Plémet, St-Vran, Vieux Marché			34
Sam. 16	Léa chante Piaf (Dîner/Concert)	Chanson, cabaret	Couleur café	Ste-Anne H.	20
	Priz'Unique #30		La Passerelle	St-Brieuc	18
	Les Chevaliers du fiel	Humour	Hermione	St-Brieuc	19
	Aprém' Crep' Mandingue.	Soutien	Le Sousson	St-Brieuc	19
	Sharav	Musique du monde	Le Fût chantant	St-Brieuc	20
	Doute	Théâtre	Quai Ouest	St-Brieuc	18
	Scènes potirons	Musique, bœuf	La Citrouille	St-Brieuc	20
	Théâtre du menteur : Prométhée poème ...	Théâtre rock	Ville Robert	Pordic	13
	Mois du film documentaire : La marche des...	Projection	L'orange bleue	Gausson	35
	Histoire du Rock'n roll : Rotor Jambreks	Conférence musicale	Espace Victor Hugo	Ploufragan	14
	Noir sur la Ville : Lecture noire / Salon du livre	Animations		Lamballe	10
	Duo Elixir	Variété internationale	Bar Casino	Pléneuf V.A.	12
	La Jeunesse fait son Show	Magie, musique...	Horizon	Plédran	12
	La Fête des Chocards	Musique	Salle des fêtes	Yffiniac	21

# CALENDRIER NOVEMBRE 2013



Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	Louissets	Pop-rock-jazz	Le Bazar't	Plufur	24
	La Loge de Lucienne	Théâtre	Théâtre de l'Arche	Tréguier	25
	Mois du documentaire : Le thé ou l'électricité	Projection	Médiathèque	Lannion	35
	SiAn	Musique	Café Théodore	Trédrez-Loc.	25
	Les Contes dans la cuisine... : Alice Duffaud	Contes	Ti an holl	Plestin	23
	Débrayage	Théâtre		Roche Derrien	22
	Folknoz : Tribal Jâze / Duo Thézé / Ifig & Nanda	Troadec	Salle des fêtes	Quemper-G.	28
	Mois du film documentaire : Comme un rêve de théâtre		Salle des fêtes	Le Gouray	34
	Sam Verlen	Chanson, pop-rock-folk	L'Eprouvette	St-André E.	31
	Festival Contes Divers	Contes	Salle des fêtes	Trémereuc	30
	Festival de Théâtre pour rire	Humour		Matignon	32
	Festoù-noz		Quemper-Guézennec,	La Vicomté S/R	39
	Yaouank	Musique	Chavagne	Rennes (35)	38
Dim. 17	Meskach	Musique	Couleur café	Ste-Anne H.	20
	Noir sur la Ville : 1001 feuilles noires / Salon		Salle municipale	Lamballe	10
	Veillée gallo	Chants, contes....	Contre Temps	Moncontour	11
	La Fête des Chocards	Musique, contes...	Salle des fêtes, bars	Yffiniac	21
	Lán Mara	Musique irlandaise	Salle du Boulodrome	Trémuson	21
	Avalon Celtic Dances	Mus. Danse irlandaises	Le Sillon	Pleubian	24
	Fingers & Cream	Folk-blues	Toucouleur	Trégastel	25
	Débrayage	Théâtre		Roche Derrien	22
	Barzaz	Musique bretonne	Théâtre Champ au Roy	Guingamp	27
	Mois du film documentaire : Vies nouvelles	Projection	Palacret	St-Laurent	35
	Fête Autour du Pommier	Animations	Centre forêt Bocage	Chapelle-N.	26
	Fred Chapellier	Blues	Le Bacardi	Callac	28
	Rodolphe Burger & Yves Dormoy : PLANétarium	Projet Ouzbek	Salle Lein Roch	Kergrist-M.	28
	Festival de Théâtre pour rire	Humour		Matignon	32
	Mois du film documentaire	Projection		Plouguenast, Coëtloglon	34
	Fest-deiz			Plourac'h, St-Quay Portrieux	39
Lun. 18	Lundis de Carmélie : Christian Prigent	Rencontre	Villa Carmélie	St-Brieuc	17
Mar. 19	Ciné club avec : 8 1/2	Projection	Cinéma Arletty	St-Quay Px	20
	Clôture de l'amour	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	18
	Memes't Fest	Musique	Carré Rosengart	St-Brieuc	19
	Le chemin de fer de St-Brieuc à Moncontour	Conférence	Hospitalité St-Thomas	Moncontour	11
	Enlívrez-vous	Club de lecteurs	Le Cap	Plérin	13
	Mardi Cinéma	Projection	Le Cap	Plérin	13
	Il fait un temps de poème : Paul Wamo	Rencontre	Café Théodore	Trédrez-Loc.	23
	Histoire du village de Keraudy	Rencontre	Salle des fêtes	Ploumilliau	24
	Mois du film documentaire	Projections		Collinée, Loudéac	34
	Festival Contes Divers	Contes		Pleslin-Trigavou, Plouer-s-R.	30
	Le Business du commerce équitable	Ciné-débat	L'Embarcadère	Plélan I-P.	31
Mer. 20	Franck Dubosc	Humour	Hermione	St-Brieuc	19
	Clôture de l'amour	Théâtre	La Passerelle	St-Brieuc	18
	Sébastien Le Guillou	Projection	Ti ar Vro	Cavan	22
	Anne [Rouge] manoff	Humour	Salle Némée	Dinan	31
Jeu. 21	Méridith Le Dez, écrivain	Rencontre	Maison L-Guilloux	St-Brieuc	17
	Mois du film documentaire		Lamballe, Merdrignac, Pontrieux, Trédrez-Locquémeau		34
Ven. 22	Nuit de la danse	Danse	Bleu Pluriel	Trégueux	21
	L'Appétit vient en militant !	Projection	Point Virgule	Langueux	10
	Orchestre d'Harmonie de St Brieuc	Musique classique	La Passerelle	St-Brieuc	19
	Apéro'Kenny #3 : Duo So Beat	Soul, blues	Pub O'Kenny	St-Brieuc	20
	Un Auteur - un livre : M. Pinçon-Charlot et M. Pinçon		Bibliothèque	St-Brieuc	17

# TINATUR

à St-Brieuc



Matériaux écologiques

02 96 79 10 53
[www.tinatur.com](http://www.tinatur.com)



# CALENDRIER NOVEMBRE 2013

Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
	Mémoire Ménéenne : le départ en Algérie	Doc. sonore	Petit théâtre	Hénon	9
	La Fête des Chocards	Musique, contes...	Salle des fêtes	Yffiniac	21
	Festival du Film d'éducation: Grandir	Projection	Le Cap	Plérin	13
	City Kay	Reggae progressif	Café Théodore	Trédréz-Loc.	25
	Mois du film documentaire : 5 Caméras brisées	Projection	Bibliothèque	Penvenan	34
	It's raining cats and dogs	Cirque jeune public	Le Carré Magique	Lannion	23
	The And / Smooth Motion	Noise/Garage rock	Le Pixie	Lannion	22
	Les Veillées des Côtes du Nord	Musique, conte...	Salle des fêtes	Tréméven	28
	Mois du film documentaire : Les enfants valises	Projection	Bibliothèque	Ploué	34
	Baptiste se tape l'affiche - Baptiste Lecaplain	Humour	Palais des congrès	Loudéac	29
	Zoe / Roll It / Becky Lee and Drunkfoot	Musique rock	Pub Follette	Gomené	29
	Mois du film documentaire :	Projection		Laurenan, La Motte	34
	Un Paradis sur Terre	Théâtre	Salle Mosaïque	Collinée	29
	Festival Contes Divers	Contes	Salle Lesaichot	Pleslin-T.	30
	Mois du film documentaire : Le guet	Projection	CCAS	St-Cast L-G.	34
Sam. 23	Salon du marque-page	Animations	Maison quartier	St-Brieuc	16
	Le Colibri	Théâtre d'impro	Le Soupçon	St-Brieuc	19
	Beyond the sun / Back shooter / Rant's	Rock	Le Fût chantant	St-Brieuc	20
	Pur Jus Citrouille : Wek 617	Rock	La Citrouille	St-Brieuc	20
	Enfantillages : Métamorphose	Festival jeune public	La Citrouille	St-Brieuc	16
	Vous avez lu / Pause ciné quartier	Animations	Bibliothèque	St-Brieuc	17
	Dub Garden N° 5	Musique	Couleur café	Ste-Anne H.	20
	Dan Ar Braz / Michel Aumont	Musique	Quai des Rêves	Lamballe	10
	Cie Pré-O-Coupé : Jongleur !	Cirque	Le Grand Pré	Langueux	10
	Outsidie Duo	Celtique excentrique	Lounge bar	Pléneuf V.A	12
	La Fête des Chocards	Musique, contes...	Salle des fêtes	Yffiniac	21
	Débrayage	Théâtre	La Halle	Paimpol	23
	Flamenco pa mi grana : Cie flamenco vivo	Flamenco	Le Sémaphore	Trébeurden	25
	Soirée Electro/Drum'n'Bass costumée	Electro, drum'n'bass	Le Pixie	Lannion	22
	Willis Drummond / Brieg Guerveno	Punk-rock	Le Cellier	Boqueho	26
	Journée Internationale des Droits de l'Enfant	Théâtre	Salle polyvalente	Ploumagoar	27
	Mois du film documentaire : Bovines	Projection	Médiathèque	Guingamp	34
	Korfa, le cercle / Bobby et moi	Danse, jonglage...	Salle des fêtes	Cohiniac	26
	Carmen - Opéra de Georges Bizet	Opéra	Salle multiculturelle	Grâce	26
	Récup' et compagnie	Journée festive		Rostrenen	29
	Visite guidée du Palais des Congrès et de la Culture		Palais des congrès	Loudéac	29
	Monsieur Jacquet : Soirée cabaret	Cabaret, chanson	Kastell d'O	Uzel	30
	Mois du film documentaire : Mon lapin bleu	Projection	Salle des fêtes	Hémonstoir	34
	Festob-noz	Musique, danse		Lanrivain, Quintin, Rennes	39
	Yaouank	Musique, danse		Rennes (35)	38
Dim. 24	Session Irlandaise	Musique celtique	MusikHall	St-Anne H.	20
	La Fête des Chocards	Musique, contes...	Bars	Yffiniac	21
	Salon du marque-page	Animations	Maison quartier	St-Brieuc	16
	Enfantillages : Métamorphose	Festival jeune public	La Citrouille	St-Brieuc	16
	Amadou Sanfo	Contes	Salle des fêtes	Ploumagoar	27
	Carmen - Opéra de Georges Bizet	Opéra	Salle multiculturelle	Grâce	26
	Trio Gani	Musique berbère	Salle Hermine	Plouha	27
	Fête de l'arbre #3	Animations	Le Palacret	St-Laurent B.	28
	5 femmes d'ici et d'Islande	Théâtre	Salle des fêtes	Plouagat	27
	Mois du film documentaire : Le thé ou l'électricité		Salle des fêtes	Châtelaudren	34
	Récup' et compagnie : Abracadabroc	Musique	Salle des fêtes	Plouguernével	29
	Mois du film documentaire : La saga des Conti	Projection	Cinéma Le Cithéa	Plouguenast	34
	Jacques Barbaud chante Brel	Chansons	Le SolenVal	Plancoët	31
	Fest-deiz		Bourbriac, Tréguen, Fréhel, Maël-Carhaix, Plouezec		39
Lun. 25	Mois du film documentaire : Le Thé ou l'électricité		Cinéma	Loudéac	34
Mar. 26	Conférence-causerie	Conférence	MJC	Quintin	15
	Le Printemps arabe, entre désillusion...	Rencontre	Bibliothèque	St-Brieuc	17
	Où va l'économie bretonne ? Perspectives et enjeux		Le Carré Magique	Lannion	23
	Boeuf musical	Musique	Le Schooner-Pub	Pontrioux	28
	Festival Contes Divers	Contes		Langrolay/Rance	30
	Mois du film documentaire		Paimpol, St-Brieuc, St-Quay-Px, Tréguier		34
Mer. 27	L'Heure du conte	Lecture jeune public	Bibliothèque	St-Brieuc	17
	Mois du film documentaire		Belle-Isle en terre, Callac, Paimpol, Pommerit-Jaudy		34



Date	Titre	Genre	Lieu	Ville	Page
Jeu. 28	Un jeudi, Un écrivain avec Laurence Vilaine	Rencontre	Maison L.Guilloux	St-Brieuc	17
	Mois du documentaire : Entrée du personnel	Projection	Cinéma	Lamballe	34
	Un Avenir radieux	Théâtre	Salle des fêtes	Trévou-T.	25
	Carmen Maria Vegas : Fais moi mal, Boris !	Chanson	Le Carré Magique	Lannion	23
	Bal en Chantier		salle des fêtes	Pléudaniel	24
Ven. 29	Mois du film documentaire : Au sud du Sud	Projection	La Halle	Paimpol	34
	Mois du film documentaire : Sugar man	Projection	Le Studio	Merdrignac	34
	Soirée Latino Salsa	Danse	Couleur café	Ste-Anne H.	20
	Théâtre des TaRaBateS : Namaskar	Théâtre d'ombres	Ville Robert	Pordic	13
	Performance Danse orientale, calligraphie, poésie		Le Grand Pré	Langueux	11
	La Bonne Franquette	Chansons gourmandes	MJC	Quintin	15
	Mois du film documentaire	Projection		Plérin, St-Julien	34
	Tété / Bukatribe	Pop / Beat box	La Citrouille	St-Brieuc	20
	Chic Planète	Musique	Pub O'Kenny	St-Brieuc	20
	Cie Tro Héol : Loop	Théâtre visuel	La Passerelle	St-Brieuc	18
	Granger/Loné : L'échappée belle	Chanson	Quai Ouest	St-Brieuc	18
	Les sacrifiés des ondes	Projection	Cinéma club 6	St-Brieuc	17
	Gwenn chante Barbara	Chanson	Memes Tra	St-Brieuc	19
	Qui a tué Poulain-Corbion ?	Documentaire-fiction	Lycée Renan	St-Brieuc	17
	La succulente histoire de Thomas Farcy	Théâtre d'objets	An Dour Meur	Plestin-I.G.	23
	Terre des Hommes	Conférence	Le Pixie	Lannion	22
	Mois du film documentaire	Projections		Paimpol, Penvenan	34
	Mois du film documentaire	Projection		Bégard	34
	Mois du film documentaire	Projection		St-Hervé, Collinée, St-Barnabé	34
Sam. 30	Dans l'ombre des demoiselles	Comédie musicale	Centre culturel	St-Samson S/R	31
	Les Entrevues mirobolantes	Arts de la parole	Centre Victor Hugo	Ploufragan	14
	Griffons la science	Journées d'animations	Esp. Sces & Métiers	Ploufragan	14
	Cie Labo-libellule : Le Sacre du stress	Danse	Esp. Georges Palante	Hillion	9
	Foire aux livres annuelle Amnesty International	Livres	Carré Rosengart	St-Brieuc	16
	Maxime Le Forestier	Chanson	Hermione	St-Brieuc	19
	Dandy Rock le Shop : 1 an !	Musique	Le Soupçon	St-Brieuc	19
	Granger/Loné : L'échappée belle	Chanson	Quai Ouest	St-Brieuc	18
	Quatuor Bela & Albert Marcoeur	Musique	La Passerelle	St-Brieuc	18
	François-Xavier Demaison : Demaison s'évade	Humour	Théâtre du casino	Pléneuf V.A.	12
	Double jeu	Jazz manouche	Lounge bar	Pléneuf V.A.	12
	Candide / Sista and the fanfous	Musique	Ancre des Mots	Erquy	8
	Epytaphe / Livhzuena / Morkelvuz	Métal	Havana Café	Lannion	22
	We are all Americans	Jazz	Le Pixie	Lannion	22
	Mois du film documentaire : Un été en antarctique		Ciné Breiz	Paimpol	34
	Angie Palmer	Folk-rock-country-blues	Toucouleur	Trégastel	25
	Enzo Enzo en trio	Musique	Le Sémaphore	Trébeurden	25
	Mois du film documentaire : Adèle	Projection	Salle des fêtes	Châtauldren	34
	Milow en concert acoustique / Le Noiseur	Chanson	Le Bacardi	Callac	28
La Piraterie	Film	Médiathèque	Loudéac	29	
Mois du film documentaire : 1001 Traités	Projection	Salle des fêtes	Plumieux	34	
Festival Contes Divers	Contes	Maison communautaire	Ploüer-s-R.	30	
Week-end en ascenseur	Théâtre	Théâtre des Jacobins	Dinan	31	
Charly's angels / Nanda devi	Punk-rock	Bar La Belle Epoque	Le Quiou	31	
Festou-noz	Musique, danse		Yffiniac, St-Denoual	39	
Dim. 1/12	Cie Les Enfants perdus : Joyeux Noël en grève	Théâtre jeune public	Quai des Rêves	Lamballe	10
	Foire aux livres annuelle Amnesty International	Livres	Carré Rosengart	St-Brieuc	16
	Choeur de Crimée	Chant choral	Eglise St Pierre	Plérin	13
	Fest-noz	Musique, danse		Bégard	39



## Chroniques et actus culturelles sur notre blog

www.cridelormealebog.com



# Fenêtres sur l'Inde

PHOTO - MUSIQUE - CONFÉRENCES - CINÉMA  
ATELIERS - DÉCOUVERTES CULINAIRES - CONTES

Voir page 36



1<sup>er</sup>  
au

10  
novembre  
2013

Villa  
Rohanec'h  
Saint-Brieuc  
et aussi  
Callac  
Dinan  
Lamballe  
Lannion  
Loudéac  
Saint-Laurent-  
de-Bégard  
Trégueux  
Tréguier

Conseil général  
Infos services

N° Azur 0 810 810 222

Plus d'infos sur  
[cotesdarmor.fr](http://cotesdarmor.fr)

[facebook.com/cotesdarmornotreDepartement](https://www.facebook.com/cotesdarmornotreDepartement)

Conseil  
Général



Les Côtes d'Armor,  
c'est avec VOUS, c'est avec NOUS